

ARCHITEKT LUBERDA ■ PL

tel. 609 324 509

mgr inż. arch. Paweł Luberda 34-400 Nowy Targ Osiedle Wincentego Witosa 15/1 PRACOWNIA ; Rynek 11 lok. 16

Opracowanie

**PROJEKT BUDOWLANY**

Przedmiot - pełna nazwa zamierzenia budowlanego

**- Budowa budynku dyspozytorni wraz z punktem zlewnym ścieków na oczyszczalni ścieków w Nowym Targu na części działki ozn. nr ewid. 15685/4 wraz z urządzeniami budowlanymi i infrastrukturą techniczną na działkach ozn. nr ewid. 15722/2, 15766/1, 15721/5, 15720/5, 15719/5, 15717/2, 15716/2, 15713/2, 15765/3, 15764/1, 15763/1, 15762/1, 15761/1 oraz na części działek ozn. nr ewid. 15685/4, 15743/4 w Nowym Targu - w tym :** - budowa nawierzchni utwardzonych z kostki betonowej (chodniki / dojeścia) i budowa nawierzchni utwardzonych bitumicznych (pętla do zawracania), oraz nawierzchni z betonu (stanowisko dla wozów asenizacyjnych) **wraz z budową dwóch zjazdów** na pętłę do zawracania z istniejącego placu parkingowego dla wozów asenizacyjnych z jednoczesną przebudową fragmentu istniejącego rowu, - budowa przyłącza wodociągowego do projektowanego budynku, - budowa kanalizacji sanitarnej od projektowanego budynku do „zbiornika mleczarskiego”, - budowa linii kablowej nN zalicznikowej, - przebudowa odcinka istniejącej napowietrznej linii sieci teletechnicznej, - wykonanie otuliny zadrzewień izolacyjnych.

Lokalizacja

**Nowy Targ** - ul. Polna 51

- część działek ozn. nr ewid. 15685/4, 15743/4 oraz działki ozn. nr ewid. 15722/2, 15766/1, 15721/5, 15720/5, 15719/5, 15717/2, 15716/2, 15713/2, 15765/3, 15764/1, 15763/1, 15762/1, 15761/1

Inwestor

**MIEJSKI ZAKŁAD WODOCIĄGÓW I KANALIZACJI w NOWYM TARGU**

ul. Długa 21, 34-400 Nowy Targ

Obręb 0001 Nowy Targ - Jednostka ewidencyjna 121101\_1 Nowy Targ

Kategoria obiektu - kat. XXX

Zespół projektowy

ARCHITEKTURA	
PROJEKTANT - mgr inż. arch. PAWEŁ LUBERDA Upr. nr MPOIA / 044 / 2009	SPRAWDZAJĄCY - mgr inż. arch. ANTONI PRZYSTAŁ Upr. nr 6 / NS / 75

## Opracowanie

**PROJEKT ZAGOSPODAROWANIA TERENU**

Przedmiot - pełna nazwa zamierzenia budowlanego

- **Budowa budynku dyspozytorni wraz z punktem zlewnym ścieków** na oczyszczalni ścieków w Nowym Targu na części działki ozn. nr ewid. 15685/4 **wraz z urządzeniami budowlanymi i infrastrukturą techniczną** na działkach ozn. nr ewid. 15722/2, 15766/1, 15721/5, 15720/5, 15719/5, 15717/2, 15716/2, 15713/2, 15765/3, 15764/1, 15763/1, 15762/1, 15761/1 oraz na części działek ozn. nr ewid. 15685/4, 15743/4 w Nowym Targu - w tym : - **budowa nawierzchni utwardzonych z kostki betonowej** (chodniki / dojścia) **i budowa nawierzchni utwardzonych bitumicznych** (pętla do zawracania), **oraz nawierzchni z betonu** (stanowisko dla wozów asenizacyjnych) **wraz z budową dwóch zjazdów** na pętlę do zawracania z istniejącego placu parkingowego dla wozów asenizacyjnych z jednoczesną przebudową fragmentu istniejącego rowu, - **budowa przyłącza wodociągowego** do projektowanego budynku, - **budowa kanalizacji sanitarnej** od projektowanego budynku do „zbiornika mleczarskiego”, - **budowa linii kablowej nN zalicznikowej**, - **przebudowa odcinka istniejącej napowietrznej linii sieci teletechnicznej**, - **wykonanie otuliny zadrzewień izolacyjnych**.

## Lokalizacja

**Nowy Targ** - ul. Polna 51

- część działek ozn. nr ewid. 15685/4, 15743/4 oraz działki ozn. nr ewid. 15722/2, 15766/1, 15721/5, 15720/5, 15719/5, 15717/2, 15716/2, 15713/2, 15765/3, 15764/1, 15763/1, 15762/1, 15761/1

## Inwestor

**MIEJSKI ZAKŁAD WODOCIĄGÓW I KANALIZACJI w NOWYM TARGU**

ul. Długa 21, 34-400 Nowy Targ

Obręb 0001 Nowy Targ - Jednostka ewidencyjna 121101\_1 Nowy Targ

Kategoria obiektu - kat. XXX

**ARCHITEKTURA**PROJEKTANT - mgr inż. arch. PAWEŁ LUBERDA  
Upr. nr MPOIA / 044 / 2009SPRAWDZAJĄCY - mgr inż. arch. ANTONI PRZYSTAŁ  
Upr. nr 6 / NS / 75Data opracowania  
Lipiec 2016





Nasz znak: GNIIPP-II.6724.294.2014  
Nowy Targ, dnia 26 czerwca 2014 r.

**FHU KOWALCZYK S.C.**  
**Biuro Projektów Drogowych-**  
**Piotr Kowalczyk**  
ul. Podhalańska 4/29  
34-400 Nowy Targ

dotyczy: wypisu i wyrys z miejscowego planu zagospodarowania przestrzennego dla działek ewid. nr 15685/4, 15788/4, 15713/2, 15716/2, 15717/2, 15719/5, 15720/5, 15721/5, 15722/5, 15766/1, 15765/1, 15764, 15763, 15762, 15761, oraz części dz. ewid nr 15913/3, 15743– do celów inwestycyjnych.

Działki ewid. nr 15685/4, 15788/4, 15713/2, 15716/2, 15717/2, 15719/5, 15720/5, 15721/5, 15722/5, 15766/1, 15765/1, 15764, 15763, 15762, 15761, oraz części dz. ewid nr 15913/3, 15743 znajdują się w terenie objętym ustaleniami miejscowego planu zagospodarowania przestrzennego NOWY TARG 6.I., który został zatwierdzony Uchwałą Nr XVII/128/2012 Rady Miasta Nowy Targ z dnia 8 marca 2012 r. (Dz. U. Woj. Małopolskiego 2012.1171 z dnia 20 marca 2012r.) o symbolach:

- 1K- tereny infrastruktury technicznej, kanalizacja,
- 4 P/U - tereny zabudowy produkcyjnej, składów i magazynów oraz zabudowy usługowej,
- 2KD-L, 4KD-D - tereny komunikacji,
- 6RZ, 7RZ- tereny trwałych użytków zielonych i zadrzewień,
- 2ZZ- obszary zagrożone zalaniem w przypadku awarii obwałowania,
- OW- strefa ochrony wałów przeciwpowodziowych 50 m od stopy wału,
- istniejące linie elektroenergetyczne średniego napięcia 15 kV, 2x8m.

Działka ewid. nr 15685/4 położona jest w terenie o symbolu 1K i obszarze 2ZZ, oraz północny koniec obejmuje strefa OW.

Działka ewid. nr 15788/4 położona jest w większości w terenie o symbolu 1K, południowym końcem w terenie o symbolu 7RZ, północno-zachodnią częścią w obszarze 2ZZ, oraz północny koniec obejmuje strefa OW.

Część działki ewid. nr 15913/3 położona jest, od wschodu, w terenie o symbolu 1K, 7RZ, 2KD-L.

Część działki ewid. nr 15743 położona jest, od wschodu, w terenie o symbolu 1K, 4KD-D, 6RZ, 4P/U, 2KD-L.

Działka ewid. nr 15713/2 położona jest w większości w terenie o symbolu 6RZ, południowym końcem w terenie o symbolu 4P/U i w całości w obszarze 2ZZ.



Działki ewid. nr 15716/2, 15717/2, 15719/5, 15720/5, 15721/5 znajdują się w terenie o symbolu 6RZ i obszarze 2ZZ.

Działka ewid. nr 15722/5 położona jest w terenie o symbolu 4KD-D i w obszarze 2ZZ.

Działka ewid. nr 15766/1 położona jest w większości w terenie o symbolu 4KD-D, południowym końcem w terenie o symbolu 2KD-L, a południowo-zachodnim krańcem w terenie o symbolu 4P/U.

Działki ewid. nr 15765/1, 15764, 15763, 15762 znajdują się w większości w terenie o symbolu 4P/U, południowym końcem w terenie o symbolu 2KD-L, a północnym końcem w terenie o symbolu 6RZ.

Działka ewid. nr 15761 położona jest w większości w terenie o symbolu 4P/U a południowym końcem w terenie o symbolu 2KD-L.

#### Ustalenia miejscowego planu zagospodarowania przestrzennego NOWY TARG 6.I:

[...]

#### **§ 4. Ilekroć w uchwale jest mowa o:**

1. terenie – oznacza to fragment planu o określonym przeznaczeniu lub zasadach zagospodarowania, wyodrębniony na rysunku planu liniami rozgraniczającymi i opisany symbolem identyfikacyjnym.

2. wysokości budynku – oznacza to maksymalną wysokość mierzoną od średniego poziomu terenu przed głównym wejściem do budynku do kalenicy lub szczytu attyki, wyrażoną w metrach oraz w ilości kondygnacji.

3. nieprzekraczalnej linii zabudowy – należy przez to rozumieć wyznaczoną na rysunku planu linię, określającą najmniejszą, dopuszczalną odległość zewnętrznej ściany budynku do linii rozgraniczającej tereny o różnym przeznaczeniu, z dopuszczeniem wysunięcia przed wyznaczoną linię balkonów, okapów, wykuszy, schodów i ramp zewnętrznych, tarasów, gzymsów i innych detali architektonicznych;

4. obowiązującej linii zabudowy – należy przez to rozumieć wyznaczoną na rysunku planu linię, na której musi stanąć co najmniej jedna ściana budynku, z dopuszczeniem wysunięcia przed wyznaczoną linię balkonów, okapów, wykuszy, schodów i ramp zewnętrznych, tarasów, gzymsów i innych detali architektonicznych; dopuszcza się cofnięcie w głąb działki nie więcej niż 1/3 szerokości elewacji frontowej budynku;

5. zabudowie usługowej nie stwarzającej uciążliwości dla środowiska – oznacza to taki rodzaj działalności usługowej, która nie powoduje przekraczania standardów jakości środowiska w odniesieniu do emisji hałasu, wibracji, odorów, zanieczyszczeń powietrza, wody i ziemi oraz wprowadzania do środowiska pyłów i gazów określonych w przepisach odrębnych;

6. urządzeniach towarzyszących - należy przez to rozumieć urządzenia budowlane o których mowa w art. 3 pkt 9 ustawy z dnia 7 lipca 1994 roku Prawo budowlane (tekst jednolity: Dz.U. 2010 nr 243 poz. 1623 z późn. zmianami).

#### **Rozdział 2.**

#### **USTALENIA DOTYCZĄCE CAŁEGO OBSZARU OBJĘTEGO PLANEM**

#### **§ 5. Zasady ochrony i kształtowania ładu przestrzennego**

##### **1. Na całym obszarze planu dopuszcza się:**

- 1) rozbudowę, przebudowę, nadbudowę, odbudowę i rozbiórkę istniejących budynków i budowli, z zastrzeżeniem § 7 ust. 2, oraz zmianę sposobu użytkowania na funkcje zgodne z przeznaczeniem terenów pod warunkiem, że dla obiektów istniejących i wprowadzanych łącznie, zachowane



zostaną parametry i wskaźniki kształtowania zabudowy oraz zagospodarowania terenu określone dla danego terenu;

- 2) utrzymanie istniejących lub sytuowanie nowych budynków w odległości 1,5 m od granicy działki lub bezpośrednio w granicy działki;
- 3) realizację obiektów i urządzeń łączności publicznej.

2. W przypadku terenów gdzie istniejące parametry i wskaźniki zabudowy oraz zagospodarowania terenu nie dotrzymuje ustalonych planem wartości, zakazuje się powiększania powierzchni zabudowy oraz zmniejszania powierzchni biologicznie czynnej.

3. W przypadku rozbudowy i nadbudowy istniejących budynków dopuszcza się odstępstwa od realizacji dachów o kącie nachylenia połaci dachowych, określonych w ustaleniach szczegółowych, jeżeli wynika to z konieczności nawiązania do kątów nachylenia połaci dachowych istniejących części budynku.

4. Na całym obszarze planu zakazuje się realizacji obiektów handlowych o powierzchni sprzedaży powyżej 2000 m<sup>2</sup>.

5. Ustala się poniższe zasady prowadzenia przebudowy, rozbudowy, nadbudowy i odbudowy obiektów w zabudowie zwartej (np. zabudowa szeregowa lub bliźniacza):

- 1) zmiany muszą gwarantować właściwe użytkowanie części pozostałych i zapewniać spójną formę z obiektami sąsiednimi;
- 2) zabudowę oraz zagospodarowanie w obrębie terenu przypisanego do danego zamierzenia inwestycyjnego obowiązuje zharmonizowane z otoczeniem i ujednolicenie rozwiązań architektonicznych.

6. Dla budowy nowych oraz rozbudowy i przebudowy istniejących nadziemnych części budynków ustala się wymóg ich sytuowania przy zachowaniu wyznaczonych w planie:

- 1) nieprzekraczalnych linii zabudowy w odległości:

[...]

b) dla dróg oznaczonych symbolem KD-L oraz KD-D – zgodnie z rysunkiem planu.

- 2) obowiązujących linii zabudowy – zgodnie z rysunkiem planu.

7. Ustala się poniższe zasady lokalizacji reklam:

- 1) zakazuje się realizacji reklam wielkogabarytowych o powierzchni reklamowej ponad 3 m<sup>2</sup>, z zastrzeżeniem § 13 ust. 2 pkt 2 z wyjątkiem terenów 1P/U – 5P/U, w których dopuszcza się realizację reklam o powierzchni reklamowej do 10 m<sup>2</sup>;
- 2) wysokość wolnostojących reklam nie może przekraczać 3 m ponad poziom terenu z wyjątkiem terenów 1P/U – 5P/U, w których dopuszcza się realizację reklam o wysokości do 5 m;
- 3) zakazuje się umieszczania reklam na ogrodzeniach, balustradach balkonów i tarasów.

§ 6. Zasady ochrony środowiska, przyrody i krajobrazu kulturowego

1. Dla całego terenu objętego niniejszym planem dopuszcza się stosowanie proekologicznych systemów grzewczych:

- 1) realizacja źródeł ciepła na paliwo ekologiczne (np. gaz, biomasa, ekogroszek, lekki olej opałowy, elektryczność). Sprawność cieplna kotłów musi wynosić, co najmniej 80%;
- 2) stosowanie urządzeń do pozyskiwania energii ze źródeł odnawialnych.

2. W zakresie gospodarowania odpadami ustala się:



- 1) wymóg segregacji odpadów u źródła ich powstania w celu ich wykorzystania: recyklingu, lub unieszkodliwienia;
- 2) wymóg odbioru odpadów zgodnie z Planem Gospodarki Odpadami oraz Regulaminem utrzymania czystości i porządku na terenie gminy oraz innymi obowiązującymi w tym zakresie przepisami odrębnymi.

[...]

4. Ustala się nakaz ograniczenia uciążliwości prowadzonej działalności usługowej i usługowo - produkcyjnej, która nie może powodować przekroczenia standardów jakości środowiska poza granice terenu inwestycji, do którego inwestor posiada tytuł prawny.

[...]

§ 8. Ustalenie granic i sposobu zagospodarowania terenów lub obiektów podlegających ochronie, ustalonych na podstawie odrębnych przepisów, w tym terenów górniczych oraz zagrożonych osuwaniem się mas ziemnych

1. Dla obszaru w granicach opracowania brak jest opracowań geologicznych, określających tereny, dla których istnieje możliwość występowania zjawisk geodynamicznych (potencjalnych osuwisk).

### **Rozdział 3.**

## **PRZEPISY SZCZEGÓŁOWE**

### **Oddział 1.**

## **PRZEPISY DOTYCZĄCE TERENÓW ZAINWESTOWANIA**

§ 9. Przeznaczenie terenów, ustalenie parametrów i wskaźników kształtowania zabudowy oraz zagospodarowania terenu, gabaryty obiektów i wskaźniki intensywności zabudowy

[...]

5. Wyznacza się tereny zabudowy produkcyjnej, składów i magazynów oraz zabudowy usługowej, oznaczone na rysunku planu symbolami identyfikacyjnymi 1P/U – 5P/U, dla których:

1) ustala się przeznaczenie – tereny obiektów produkcyjnych, składów i magazynów oraz zabudowy usługowej wraz z urządzeniami towarzyszącymi niezbędnymi do ich funkcjonowania.

2) zakazuje się realizacji:

a) nowych przedsięwzięć mogących zawsze znacząco oddziaływać na środowisko w rozumieniu przepisów odrębnych, z dopuszczeniem przebudowy i rozbudowy istniejących obiektów stanowiących przedsięwzięcia mogące zawsze znacząco oddziaływać na środowisko;

b) następujących przedsięwzięć mogących potencjalnie znacząco oddziaływać na środowisko w rozumieniu przepisów odrębnych:

- instalacji oraz budynków i budowli służących do produkcji mas bitumicznych;
- instalacji oraz budynków i budowli służących do produkcji betonu;
- instalacji oraz budynków i budowli związanych z odzyskiem i unieszkodliwianiem wszelkich odpadów;
- punktów do zbierania oraz przeładunku odpadów, w tym złomu;
- instalacji oraz budynków i budowli związanych z chowem, hodowlą i ubojem zwierząt.

3) dopuszcza się realizację:

a) obiektów handlowych powierzchni sprzedaży do 2000 m<sup>2</sup>;



- b) garaży, związanych z przeznaczeniem ustalonym w pkt 1;
  - c) dojazdów nie wydzielonych i miejsc postojowych;
  - d) zieleni;
  - e) obiektów małej architektury;
  - f) ciągów pieszych i rowerowych.
- 4) ustala się następujące parametry i wskaźniki kształtowania zabudowy oraz zagospodarowania terenu:
- a) maksymalną powierzchnię zabudowy stanowiącą 65% powierzchni działki budowlanej;
  - b) minimalną powierzchnię terenu biologicznie czynną stanowiącą 20% powierzchni działki budowlanej;
  - c) liczba nadziemnych kondygnacji budynków nie może być większa niż 5, a wysokość budynku nie może przekroczyć 16 m, w przypadkach uzasadnionych względami technologicznymi dopuszcza się zwiększenie wysokości do 22 m;
  - d) minimalna powierzchnia nowo wydzielanej działki budowlanej - 900 m<sup>2</sup>;
  - e) minimalna szerokość frontu nowo wydzielanej działki budowlanej - 12 m;
  - f) dachy dwu lub wielospadowe, o symetrycznym układzie głównych połaci dachowych (nie dotyczy otwarć) i kącie ich nachylenia z przedziału 15° - 45°, z dopuszczeniem facjatek, lukarn i okien połaciowych.
- 5) ustala się następujące wskaźniki określające niezbędną ilość miejsc parkingowych i postojowych:
- a) produkcja – minimum 2 miejsca/10 zatrudnionych.
  - b) budynki użyteczności publicznej – minimum 2 miejsca/100 m<sup>2</sup> pow. użytkowej;
  - c) usługi handlu – minimum 3 miejsca/100 m<sup>2</sup> pow. sprzedaży;
  - d) gastronomia – minimum 2 miejsca/10 miejsc konsumpcyjnych;
  - e) hotele, motele, pensjonaty – minimum 2 miejsca/10 miejsc noclegowych;
  - f) przychodnie, gabinety lekarskie – minimum 3 miejsca/100 m<sup>2</sup> pow. użytkowej;
  - g) inne usługi, rzemiosło – minimum 2 miejsca/100 m<sup>2</sup> pow. użytkowej.

[...]

7. Wyznacza się tereny trwałych użytków zielonych i zadrzewień, oznaczone na rysunku planu symbolami identyfikacyjnymi 1RZ – 11RZ, dla których:

- 1) ustala się przeznaczenie - tereny użytków zielonych do zachowania; między innymi łąki w obszarze łąk łąkowych, zadrzewienia łąkowe, zadrzewienia izolacyjne przy oczyszczalni ścieków oraz obudowa biologiczna potoku Czerwonka;
- 2) dopuszcza się realizację sieci i urządzeń infrastruktury technicznej;
- 3) zakazuje się realizacji budynków i budowli nie wymienionych w pkt 2.

[...]

11. Wyznacza się tereny komunikacji oznaczone na rysunku planu symbolami identyfikacyjnymi [...] 1 - 3KD-L, 1 - 4KD-D [...] dla których:

[...]



- 2) dla terenu oznaczonego symbolem identyfikacyjnym 1 - 3KD-L – ustala się przeznaczenie – teren dróg publicznych, drogi klasy funkcjonalno-technicznej – lokalnej (L), w granicach opracowania w ciągu dróg gminnych;
- 3) dla terenu oznaczonego symbolem identyfikacyjnym 1 - 4KD-D – ustala się przeznaczenie – teren dróg publicznych, drogi klasy funkcjonalno-technicznej – dojazdowej (D), w granicach opracowania w ciągu dróg gminnych;

[...]

- 5) w obrębie linii rozgraniczających terenów, o których mowa w pkt 1-4 dopuszcza się realizację:

- a) sieci i urządzeń infrastruktury technicznej;
- b) miejsc postojowych;
- c) zieleni;
- d) ciągów pieszych i rowerowych.

[...]

14. Wyznacza się tereny infrastruktury technicznej, kanalizacja oznaczone na rysunku planu symbolem identyfikacyjnym 1K, dla których:

- 1) ustala się przeznaczenie: tereny pod lokalizację grupowej oczyszczalni ścieków;
- 2) dopuszcza się realizację:
  - a) dojazdów nie wydzielonych i miejsc postojowych;
  - b) sieci i urządzeń infrastruktury technicznej;
  - c) zieleni.
- 3) ustala się następujące parametry i wskaźniki kształtowania zabudowy oraz zagospodarowania terenu:
  - a) maksymalną powierzchnię zabudowy stanowiącą 85% powierzchni działki budowlanej;
  - b) minimalną powierzchnię terenu biologicznie czynną stanowiącą 5% powierzchni działki budowlanej;
  - c) liczba nadziemnych kondygnacji budynków nie może być większa niż 3, a wysokość budynku nie może przekroczyć 12 m;
  - d) maksymalna wysokość budowli nie może przekroczyć 25 m;
  - e) minimalna powierzchnia nowo wydzielanej działki budowlanej - 1000 m<sup>2</sup>;
  - f) minimalna szerokość frontu nowo wydzielanej działki budowlanej - 12 m;
  - g) dachy dwu lub wielospadowe o kącie nachylenia połaci z przedziału 15° - 45° oraz dachy płaskie.
- 4) ustala się następujące wskaźniki określające niezbędną ilość miejsc parkingowych i postojowych: minimum 1 miejsce/10 zatrudnionych.

§ 10. Ustalenie szczególnych warunków zagospodarowania terenów oraz ograniczenia w ich użytkowaniu

1. Ogrodzenia i elementy zagospodarowania istniejące w pasach drogowych wyznaczonych liniami rozgraniczającymi ulic publicznych pozostawia się do czasu modernizacji (budowy) ulicy jako tymczasowe zagospodarowanie - bez prawa powiększania kubatury.



2. Na obszarze opracowania, zgodnie z opracowanym przez Dyrektora Regionalnego Zarządu Gospodarki Wodnej w Krakowie „Studium określające granice obszarów bezpośredniego zagrożenia powodzią dla terenów nie obwałowanych w zlewni górnego Dunajca do ujścia Popradu”, występują obszary:

[...]

2) zagrożone zalaniem w przypadku awarii obwałowania oznaczone na rysunku planu symbolem identyfikacyjnym **2 ZZ**, dla których ustala się zakaz podpiwniczania budynków (nie dotyczy terenów 1K).

3. Ustala się strefę ochrony wałów przeciwpowodziowych oznaczoną na rysunku planu symbolem identyfikacyjnym **OW** w odległości 50 m od stopy wału po stronie odpowietrznej. W strefie tej:

- 1) obowiązują zakazy i nakazy określone w przepisach odrębnych;
- 2) dopuszcza się realizację funkcji i obiektów określonych w przeznaczeniu podstawowym i dopuszczalnym dla danego terenu, na zasadach określonych w przepisach odrębnych.

4. Dopuszcza się lokalizację budynków i budowli w strefach technicznych linii średniego napięcia 15kV, na zasadach określonych w przepisach odrębnych.

## **Oddział 2.**

### **ZASADY MODERNIZACJI, ROZBUDOWY I BUDOWY SYSTEMÓW KOMUNIKACJI**

#### **§ 11. Ustalenie zasad modernizacji, rozbudowy i budowy systemów komunikacji**

1. Ustala się jako obowiązujące parametry techniczne dla poszczególnych dróg (ulic):

[...]

- 2) dla drogi o symbolu 1 - 3KD-L - szerokość w liniach rozgraniczających 15 m, szerokość jezdni 6 m, dopuszcza się realizację drogi w postaci ciągu pieszo-jezdnego;
- 3) dla dróg o symbolu 1 - 4KD-D – szerokość w liniach rozgraniczających 10 m, szerokość jezdni minimum 5 m, dopuszcza się realizację drogi w postaci ciągu pieszo-jezdnego;

[...]

2. Ustala się następujące zasady obsługi komunikacyjnej dla terenów:

- 1) obsługa komunikacyjna nowopowstałej zabudowy na terenach dla niej przeznaczonych może się odbywać za pośrednictwem ulic lokalnych, dojazdowych i ulic wewnętrznych, poprzez istniejące i projektowane zjazdy;
- 2) w przypadku braku ulic, o których mowa w pkt 1 można realizować obsługę komunikacyjną poprzez nie wydzielone dojazdy oraz służebności;
- 3) w przypadku dokonywania podziału działek zlokalizowanych w terenach, dla możliwości zapewnienia dojazdów, należy wykorzystać istniejące bądź projektowane zjazdy;
- 4) dopuszcza się usytuowanie bramy wjazdowej na działkę budowlaną w odległości nie mniejszej niż 6,5 m od zewnętrznej krawędzi jezdni i zabezpieczenie:
  - a) miejsca na dwa stanowiska postojowe dla samochodu osobowego dla terenów sąsiadujących z drogą zbiorczą KD-Z i lokalną KD-L;
  - b) miejsca na jedno stanowisko postojowe dla samochodu osobowego dla terenów sąsiadujących z drogą dojazdową KD-D i drogami wewnętrznymi KDW.

#### **§ 12. Ustalenie zasad modernizacji, rozbudowy i budowy infrastruktury technicznej**

1. Jako generalne zasady obowiązujące w całym obszarze opracowania ustala się:



- 1) tereny przeznaczone pod zainwestowanie należy wyposażyć w pełne uzbrojenie techniczne wyprzedzająco lub równoległe do realizacji inwestycji;
- 2) prowadzenie nowych sieci i urządzeń infrastruktury technicznej w liniach rozgraniczających istniejących i projektowanych dróg i ulic lub innymi trasami, pod warunkiem, że nie będą naruszać pozostałych ustaleń planu.

2. Ustala się, że teren 5P/U stanowi Strefę Aktywności Gospodarczej, a tereny 1U-2U, 5U, 1P/U-4P/U mogą stanowić Strefę Aktywności Gospodarczej.

3. W ramach ochrony Głównego Zbiornika Wód Podziemnych nr 440 Dolina Kopalna Nowy Targ, który podlega szczególnej ochronie, ustala się, że tereny 1MN – 6MN, 1MN/U – 4MN/U, 1U – 5U, 1P/U – 5P/U będą obsługiwane przy uwzględnieniu następujących zasad:

1) w zakresie odprowadzania ścieków:

- a) ustala się realizację kanalizacji w systemie rozdzielczym ze sprowadzaniem ścieków komunalnych i przemysłowych do miejskiej oczyszczalni ścieków w Nowym Targu. Do czasu realizacji kanalizacji sanitarnej dopuszcza się gromadzenie ścieków w zbiornikach bezodpływowych na nieczystości ciekłe, z okresowym opróżnianiem i obowiązkowym wywozem do oczyszczalni ścieków. Po realizacji sieci kanalizacji sanitarnej należy do niej podłączyć istniejące obiekty, a zbiorniki zlikwidować;
- b) ustala się aby ścieki przemysłowe z projektowanych zakładów branży garbarsko – kuśnierskiej, z wyjątkiem ścieków zawierających związki chromu, odprowadzane były wspólnie do ze ściekami komunalnymi kanalizacją sanitarną do miejskiej oczyszczalni ścieków w Nowym Targu, z obowiązkiem wstępnego ich podczyszczania;
- c) ustala się aby ścieki zawierające związki chromu były gromadzone w oddzielnym zbiorniku szczelnym, z podwójnym zabezpieczeniem i wywożone do oczyszczalni ścieków w Nowym Targu.

2) w zakresie odprowadzania wód opadowych:

- a) ustala się odprowadzenie wód opadowych do kanalizacji deszczowej. Do czasu realizacji kanalizacji deszczowej dopuszcza się odprowadzanie wód opadowych do gruntu, na zasadach określonych w przepisach odrębnych, z zastrzeżeniem lit. b;
- b) z terenów utwardzonych (dróg, placów i parkingów), wody należy podczyścić z zawiesin i substancji ropopochodnych.

4. Ustala się, że tereny 1MN – 6MN, 1MN/U – 4MN/U, 1U – 5U, 1P/U – 5P/U będą obsługiwane przy uwzględnieniu następujących zasad:

1) w zakresie zaopatrzenia w wodę:

- a) zaopatrzenie w wodę do celów komunalno – bytowych będzie realizowane w oparciu o wodociąg komunalny w Nowym Targu. Do czasu realizacji wodociągu dopuszcza się zaopatrzenie w wodę z własnych studni zgodnie z przepisami odrębnymi;
- b) ustala się rozbudowę sieci w granicach opracowania przyjmując zasadę dwustronnego zasilania w systemie pierścieniowym.

2) w zakresie zaopatrzenia w energię elektryczną:

- a) z istniejącej sieci poprzez jej utrzymanie i wykorzystanie w granicach możliwych mocy sieci dosyłowej i transmisyjnej;
- b) ustalono rezerwę terenu oznaczonego symbolem 1E – elektroenergetyka, dla lokalizacji stacji transformatorowej GPZ 110/15 kV;



- c) ustala się możliwość modernizacji i rozbudowy istniejącej infrastruktury elektroenergetycznej i realizacji nowych obiektów i urządzeń wynikających z zaistniałych potrzeb;
  - d) ustala się, że sieci średniego napięcia realizowane w ramach terenów prowadzone będą jako kablowe;
  - e) docelowo ustala się ujednolicenie systemu w granicach opracowania w kierunku zasilania kablowego.
- 3) w zakresie zaopatrzenia w gaz:
- a) zaopatrzenie w gaz istniejących i planowanych obiektów ze źródła lokalnego lub z miejskiego systemu po jego rozbudowie;
- 4) w zakresie ciepłownictwa:
- a) zaopatrzenie w energię ciepłą – ze źródeł własnych zgodnie z § 6 ust. 1.
- 5) w zakresie telekomunikacji:
- a) ustala się utrzymanie lokalizacji istniejących sieci i urządzeń łączności oraz możliwość budowy nowych;
  - b) zaspokajanie potrzeb w zakresie telekomunikacji nastąpi w oparciu o istniejące i projektowane sieci i urządzenia łączności;
  - c) dopuszcza się lokalizacje urządzeń łączności na obiektach budowlanych.

### Oddział 3.

## WYMAGANIA WYNIKAJĄCE Z POTRZEB KSZTAŁTOWANIA PRZESTRZENI PUBLICZNYCH, USTALENIA DOTYCZĄCE REALIZACJI INWESTYCJI CELU PUBLICZNEGO, SPOSOBU TYMCZASOWEGO UŻYTKOWANIA TERENÓW ORAZ ZASADY SCALANIA I PODZIAŁU NIERUCHOMOŚCI

### § 13. Ustalenie wymagań wynikających z potrzeb kształtowania przestrzeni publicznych

1. Ogólnodostępną przestrzeń publiczną stanowią tereny oznaczonych symbolami [...] KD-L, KD-D.

2. Dla przestrzeni publicznej określa się następujące zasady jej kształtowania:

- 1) ustala się zasadę segregacji ruchu pieszego i kołowego wszędzie tam gdzie to możliwe;
- 2) ustala się zakaz lokalizacji reklam wielkogabarytowych o powierzchni reklamowej ponad 2 m<sup>2</sup>.

### § 14. Ustalenia dotyczące terenów przeznaczonych dla realizacji inwestycji celu publicznego

1. W obszarze objętym planem ustala się następujące tereny przeznaczone do realizacji inwestycji celu publicznego:

[...]

- 2) tereny trwałych użytków zielonych i zadrzewień oznaczone na rysunku planu symbolem RZ;
- 3) tereny komunikacji oznaczone na rysunku planu symbolem KD-Z, KD-L i KD-D;
- 4) tereny infrastruktury technicznej oznaczone na rysunku planu symbolem W, E, K;

[...]

### § 15. Sposób i termin tymczasowego zagospodarowania, urządzania i użytkowania terenów








**URZĄD MIASTA NOWY TARG**  
Wydział Gospodarki Nieruchomościami  
i Planowania Przestrzennego  
34-400 Nowy Targ, ul. Krzywa 1  
tel. (18)2611-269, fax (18)26 62 312

Nasz znak: GNIPP-II.6724.294.2014  
Nowy Targ, dnia 26 czerwca 2014r.

**URZĄD MIASTA**  
WYDZIAŁ GOSPODARKI NIERUCHOMOŚCIAMI  
I PLANOWANIA PRZESTRZENNEGO  
34-400 Nowy Targ, ul. Krzywa 1  
tel. (18)2611-269, fax (18) 2611-239  
Zastępca Burmistrza  
mgr inż. Włodzisław Węgrzyn

Wyrys z miejscowego planu zagospodarowania przestrzennego NOWY TARG 6.I., który został zatwierdzony Uchwałą Nr XVII/128/2012 Rady Miasta Nowy Targ z dnia 8 marca 2012 r. (Dz. U. Woj. Małopolskiego 2012.1171 z dnia 20 marca 2012r.) dla dz. ewid. nr 15685/4, 15788/4, 15713/2, 15716/2, 15717/2, 15719/5, 15720/5, 15721/5, 15722/5, 15766/1, 15765/1, 15764, 15763, 15762, 15761, oraz części dz. ewid nr 15913/3, 15743 położonych w Nowym Targu.



 - teren objęty wnioskiem

skala 1:2000



LEGENDA:	
	Granica Miasta Nowy Targ
	Granica obszaru objętego planem
	Linia rozgraniczająca tereny o różnym przeznaczeniu
	Nieprzekraczalna linia zabudowy
	Obowiązująca linia zabudowy
Przeznaczenia terenu:	
	Tereny zabudowy mieszkaniowej jednorodzinnej
	Tereny zabudowy mieszkaniowej jednorodzinnej oraz zabudowy usługowej
	Tereny zabudowy usługowej
	Tereny zabudowy produkcyjnej, składów i magazynów oraz zabudowy usługowej
	Tereny rolnicze
	Tereny trwałych użytków zielonych i zadrzewień
	Tereny wód powierzchniowych, źródłowych
	Tereny obiektów hydrotechnicznych: wały przeciwpowodziowe
	Tereny zieleni urządzonej
	Tereny dróg publicznych
	Tereny dróg publicznych
	Tereny dróg publicznych
	Tereny dróg wewnętrznych
	Tereny infrastruktury technicznej: Wodociąg
	Tereny infrastruktury technicznej: Elektroenergetyka
	Tereny infrastruktury technicznej: Kanalizacja
Infrastruktura techniczna:	
	Projektowana linia elektroenergetyczna wysokiego napięcia 110kV
	Projektowana strefa ochronna linii elektroenergetycznej wysokiego napięcia 110 kV, 2x15m
	Istniejące linie elektroenergetyczne średniego napięcia 15kV
	Strefa ochronna linii elektroenergetycznych średniego napięcia 15 kV, 2x8m
	Strefa ochronna ujęcia wody
	Projektowana strefa ochronna stacji GPZ
Zasoby środowiska kulturowego:	
	Obiekty wpisane do gminnej ewidencji zabytków
	Strefa ochrony konserwatorskiej
	Zabytkowe kapliczki
	Stanowisko archeologiczne nr 16
	Zasięg stanowiska archeologicznego
Inne:	
	Orientacyjna granica przestrzeni powietrznej dla istniejącego lotniska sportowego
	Główny Zbiornik Wód Podziemnych nr 440 - Dolna Kopalnia Nowy Targ - cały obszar planu
	Pomnik przyrody sylvonaj 7 drzew z grupy 19
	Potencjalny Specjalny Obszar Ochrony Środowiska NATURA 2000 "Góry Dunajec"
	Obszary szczególnego zagrożenia powodzią
	Obszary zagrożone zalaniem w przypadku awarii obwałowania
	Strefa ochrony wałów przeciwpowodziowych
	Strefa lokalizacji szpelerów zieleni izolacyjnej
	Obszar, dla którego ustalenia pokazano na rysunku nr 1a





**Decyzja**  
**o środowiskowych uwarunkowaniach**

Nasz znak: GNiPP-II.6220.23.2014

Nowy Targ, dnia 20.....sierpnia 2015 r.

Na podstawie art. 104 ustawy z dnia 14 czerwca 1960 r. Kodeks postępowania administracyjnego (tekst jednolity Dz. U. z 2013 r., poz. 267 z późniejszymi zmianami), art. 71 ust. 1 i ust. 2 pkt 2, art. 75 ust. 1 pkt 4 ustawy z dnia 3 października 2008 r. o udostępnianiu informacji o środowisku i jego ochronie udziale społeczeństwa w ochronie środowiska oraz o ocenach oddziaływania na środowisko (Dz. U. z 2013 r., poz. 1235 z późn. zm.), po rozpatrzeniu wniosku z dnia 11 grudnia 2014 r., uzupełnionego w dniu 19 grudnia 2014 r., zmienionego 31 marca 2015 r. (data wpływu wniosku), złożonego przez:

Miejski Zakład Wodociągów i Kanalizacji w Nowym Targu  
ul. Długa 21, 34-400 Nowy Targ

działający przez pełnomocnika:  
P. Krzysztofa Waniczek  
ul. Słoneczna 9, 34-440 Kluszkowce

ustalam,

**środowiskowe uwarunkowania dla przedsięwzięcia mogącego potencjalnie znacząco oddziaływać na środowisko.**

***I. Rodzaj i miejsce realizacji przedsięwzięcia.***

Budowa budynku dyspozytorni wraz z punktem zlewnym ścieków na oczyszczalni ścieków w Nowym Targu na części działki ozn. nr ewid. 15685/4 wraz z urządzeniami budowlanymi i infrastrukturą techniczną na działkach ozn. nr ewid. 15722/2, 15766/1, 15721/5, 15720/5, 15719/5, 15717/2, 15716/2, 15713/2, 15765/3, 15764/1, 15763/1, 15762/1, 15761/1 oraz na części działek ozn. nr ewid. 15685/4, 15743/4 w Nowym Targu - w tym: - budowa nawierzchni utwardzonych z kostki betonowej (chodniki / dojeścia) i budowa nawierzchni utwardzonych bitumicznych (pętla do zawracania) oraz nawierzchni z betonu (stanowisko dla wozów asenizacyjnych) wraz z budową dwóch zjazdów na pętlę do zawracania z istniejącego placu parkingowego dla wozów asenizacyjnych z jednoczesną przebudową fragmentu istniejącego rowu, - budowa przyłącza wodociągowego do projektowanego budynku, budowa kanalizacji sanitarnej od projektowanego budynku do „zbiornika mleczarskiego”, budowa linii kablowej nN zalicznikowej, zabezpieczenie istniejącego gazociągu, przebudowa odcinka istniejącej napowietrznej linii sieci teletechnicznej, wykonanie otuliny zadrzewień izolacyjnych.

***II. Warunki wykorzystania terenu w fazie realizacji i eksploatacji przedsięwzięcia:***

***1. Zabezpieczenie powietrza atmosferycznego:***

- na etapie realizacji:

- a) w trakcie prowadzenia robót ziemnych i montażowo - budowlanych ograniczyć emisję niezorganizowaną zanieczyszczeń pyłowych;



- b) realizować roboty z użyciem sprawnych maszyn i urządzeń oraz pojazdów w celu uniknięcia niekontrolowanych emisji do atmosfery gazów spalinyowych.

## **2. Zabezpieczenie przed hałasem:**

- na etapie realizacji:

- a) roboty budowlane tak zorganizować, aby uciążliwość związaną z hałasem ograniczyć do osiągalnego minimum;
- b) maszyny i urządzenia wykorzystywane w czasie realizacji, będące głównymi źródłami emisji hałasu należy użytkować w sposób ograniczający do minimum wielkość emisji hałasu.

## **3. Zabezpieczenie środowiska gruntowo-wodnego:**

- a) prace budowlane prowadzić ze szczególną ostrożnością tak, aby wykluczyć możliwość zanieczyszczenia wód gruntowych oraz wód powierzchniowych substancjami ropopochodnymi;
- b) w przypadku awarii sprzętu i wycieku substancji ropopochodnych do gruntu, zanieczyszczoną glebę należy zebrać i unieszkodliwić zgodnie z zasadami wynikającymi z przepisów odrębnych;
- c) na wypadek ewentualnego wycieku substancji niebezpiecznych, na terenie placu budowy należy przechowywać jeden ze środków charakteryzujący się dobrą chłonnością (diatomit, ziemia okrzemkowa, trociny);
- d) należy wykonać szczelną nawierzchnię stanowiska dla wozów asenizacyjnych wraz z realizacją betonowego koryta do przejęcia ewentualnych wycieków, co zabezpieczy podłoże gruntowe przed potencjalnym zanieczyszczeniem;
- e) wody opadowe z zanieczyszczonych powierzchni utwardzonych (drogowych) podczyć z zawieszin i substancji ropopochodnych oraz włączyć do systemu kanalizacji sanitarnej punktu zlewnego;
- f) stosować sprzęt, maszyny i pojazdy sprawne technicznie.

## **4. Ochrona przed odpadami:**

- a) odpady z rur i inne elementy z tworzyw sztucznych ze stali i metali kolorowych przekazać firmom zajmującym się recyklingiem i pozyskaniem złomu;
- b) gospodarkę odpadami powstającymi w czasie realizacji inwestycji należy prowadzić zgodnie z ustawą prawo ochrony środowiska oraz ustawą o odpadach, a także zgodnie z Programem Ochrony Środowiska i Planem Gospodarki Odpadami dla Gminy Miasto Nowy Targ

## **5. Ochrona środowiska przyrodniczego:**

- a) w trakcie budowy należy uwzględnić rozwiązania oraz zabezpieczenia dot. emisji zanieczyszczeń i hałasu, aby nie dopuścić do przekroczenia dopuszczalnych norm;
- b) planowana inwestycja nie może spowodować zagrożenia wód podziemnych oraz wód powierzchniowych, gleby oraz ziemi;
- c) usunięcie drzewa, które koliduje z inwestycją zgodnie z przepisami odrębnymi;



- d) zastosować technologie i urządzenia posiadające odpowiednie atesty i certyfikaty;
- e) zorganizować odpowiednie zaplecze budowlane, tak aby przechowywane materiały budowlane oraz powstające odpady nie stanowiły zagrożenia dla środowiska;
- f) podczas robót ziemnych wierzchnią warstwę gleby należy zabezpieczyć w celu późniejszego wykorzystania jej do rekultywacji terenu;
- g) należy utrzymywać czystość i porządek na terenie przedsięwzięcia.

#### **6. Wpływ planowanego przedsięwzięcia na obszary europejskiej sieci ekologicznej Natura 2000.**

Przedmiotowe przedsięwzięcie znajduje się w odległości ok. 240 m od najbliższego obszaru Natura 2000 – PLH120086 Górny Dunajec. Ostoję Górny Dunajec z dopływami tworzą rzeka Dunajec na odcinku od ujścia Białego Dunajca do mostu na trasie Harkłowa-Knurów (z wyłączeniem odcinków przebiegających przez obszar zabudowany lub trwale zniszczonych), rzeka Czarny Dunajec (od płn. granicy ostoi „Torfowiska Orawsko-Nowotarskie” do ujścia do Dunajca) wraz z potokiem Lepietnica (od mostu na trasie Morawczyzna-Nowy Targ w miejscowości Trute do ujścia).

Analiza dokumentacji wskazuje, iż przedmiotowa inwestycja z uwagi na skalę przedsięwzięcia i rodzaj prowadzonych prac oraz zastosowanych rozwiązań chroniących środowisko, nie będzie oddziaływać negatywnie na gatunki i ich siedliska dla ochrony których wyznaczony został w/w obszar Europejskiej Sieci Ekologicznej Natura 2000 ani na walory krajobrazowe i tym samym nie będzie wywierało negatywnego wpływu na środowisko.

#### **7. Ochrona zabytków:**

- a) przedmiotowe przedsięwzięcia nie znajduje się w strefie ochrony archeologicznej;
- b) w przypadku odkrycia w trakcie prac ziemnych przedmiotu, co do którego istnieje przypuszczenie, iż jest on zabytkiem archeologicznym należy wstrzymać roboty mogące uszkodzić lub zniszczyć odkryty przedmiot, odpowiednio zabezpieczyć i oznakować miejsce jego znalezienia oraz niezwłocznie zawiadomić Wojewódzki Urząd Ochrony Zabytków, Delegatura w Nowym Targu ul. Jana Kazimierza 22, a jeśli nie jest to możliwe Burmistrza Miasta Nowy Targ.

#### **8. Ochrona zdrowia ludzi.**

Podczas realizacji inwestycji konieczne jest prowadzenie prac zgodnie z przepisami BHP. W szczególności zabezpieczenia (ogrodzenia) wymagają ewentualne wykopy, pozostawiony sprzęt techniczny oraz miejsca składowania materiałów budowlanych, paliw i innych materiałów niebezpiecznych.

#### **9. Zasięg negatywnego oddziaływania przedsięwzięcia.**

Zasięg negatywnego oddziaływania przedsięwzięcia winien być ograniczony do granic terenu inwestycji i nie może naruszać interesu osób trzecich. Obowiązuje nakaz stosowania rozwiązań technicznych eliminujących uciążliwość projektowanych obiektów.

**III. Wymagania dotyczące ochrony środowiska konieczne do uwzględnienia w dokumentacji wymaganej do wydania decyzji, o których mowa w art. 72 ust 1 pkt 1 – 13 ustawy z dnia 3 października 2008 r. o udostępnianiu informacji o środowisku i jego ochronie, udziale społeczeństwa w ochronie środowiska oraz o ocenach oddziaływania na środowisko (tekst jednolity Dz. U. Z 2013 r. poz. 1235 z późn. zm.), w szczególności w projekcie budowlanym, w przypadku decyzji o których mowa w art. 72 ust. 1 pkt 1 i 10:**



- a) obowiązuje ograniczenie i zabezpieczenie powierzchni obszaru zajętego w czasie prac budowlano – montażowych;
- b) uwzględnić w projekcie budowlanym nasadzenia drzew i krzewów izolacyjnych na terenach zielonych przy projektowanym budynku (stanowisko dla wozów asenizacyjnych);
- c) uwzględnić w projekcie budowlanym miejsca na tymczasowe magazynowanie odpadów do czasu odbioru przez podmioty posiadające stosowne zezwolenia.

**IV. Wymogi w zakresie przeciwdziałania skutkom awarii przemysłowych, w odniesieniu do przedsięwzięć zaliczanych do zakładów stwarzających zagrożenie wystąpienia poważnych awarii w rozumieniu ustawy z dnia 27 kwietnia 2001 r. Prawo ochrony środowiska.**

Przedsięwzięcie nie zaliczono do zakładów stwarzających zagrożenie wystąpienia poważnych awarii.

W trakcie budowy mogą wystąpić sytuacje awaryjne polegające na pożarze materiałów zgromadzonych na terenie budowy lub w miejscu magazynowania. Teren budowy i składowania materiałów będzie odpowiednio zabezpieczony i wyposażony w gaśnice i inne środki ochrony przeciwpożarowej.

**V. Wymogi w zakresie transgranicznego oddziaływania na środowisko w odniesieniu do przedsięwzięć, dla których przeprowadzono postępowanie dotyczące transgranicznego oddziaływania na środowisko.**

Planowane przedsięwzięcie położone jest we wschodniej części miasta Nowy Targ. Miasto Nowy Targ oddalone jest w linii prostej od najbliższej granicy państwa o ok. 23 km.

Mając na uwadze powyższe oraz lokalny charakter oddziaływania planowanego przedsięwzięcia na środowisko i brak w projekcie technologii mogących oddziaływać transgranicznie stwierdza się, że nie ma podstaw do rozważania transgranicznego oddziaływania przedsięwzięcia na środowisko.

**VI. Stwierdzenie konieczności utworzenia obszaru ograniczonego użytkowania – w przypadku, o którym mowa w art. 135 ust. 1 ustawy Prawo ochrony środowiska.**

Planowane przedsięwzięcie nie spełnia wymogów art. 135 ust. 1 ww. ustawy i w związku z tym nie stwierdzono konieczności utworzenia obszaru ograniczonego użytkowania.

**VII. Zgodność lokalizacji przedsięwzięcia z ustaleniami miejscowego planu zagospodarowania przestrzennego.**

Teren objęty wnioskiem znajduje się w obszarze objętym ustaleniami miejscowego planu zagospodarowania przestrzennego Nowy Targ 6.I, który został zatwierdzony uchwałą Nr XVII/128/2012 Rady Miasta Nowy Targ z dnia 8 marca 2012 r. (Dz. U Woj. Małopolskiego 2012.1171 z dnia 20 marca 2012 r) w terenie o symbolach:

1K – tereny infrastruktury technicznej – kanalizacja,

4P/U – tereny zabudowy produkcyjnej, składów i magazynów oraz zabudowy usługowej,

6RZ, 7RZ – tereny trwałych użytków zielonych i zadrzewień,

4KD-D – teren drogi publicznej,

2KD-L – teren drogi publicznej,

2ZZ – obszary zagrożone zalaniem w przypadku awarii obwałowania,

OW – strefa ochrony wałów przeciwpowodziowych i będzie zgodne z ustaleniami planu.

Przedmiotowe przedsięwzięcie nie będzie naruszać ustaleń tego planu.



**VIII. Stwierdzenie konieczności przeprowadzenia ponownej oceny oddziaływania na środowisko w ramach postępowania o wydanie decyzji, o których mowa w art. 72 ust 1 i 10 ustawy z dnia 3 października 2008 r. o udostępnianiu informacji o środowisku i jego ochronie, udziale społeczeństwa w ochronie środowiska oraz o ocenach oddziaływania na środowisko**

Postanowieniem z dnia 30 czerwca 2015 r. Burmistrz Miasta Nowy Targ odstąpił od obowiązku przeprowadzenia oceny oddziaływania na środowisko dla przedmiotowego przedsięwzięcia.

**IX. Zgodnie z art. 84 ust. 2 ustawy z dnia 3 października 2008r. o udostępnianiu informacji o środowisku i jego ochronie, udziale społeczeństwa w ochronie środowiska oraz o ocenach oddziaływania na środowisko, charakterystyka przedsięwzięcia stanowi załącznik do niniejszej decyzji.**

**UZASADNIENIE**

W dniu 11 grudnia 2014 r., do tutejszego Urzędu wpłynął wniosek uzupełniony 19 grudnia 2014 r., zmieniony 31 marca 2015 r. (data wpływu wniosku), Miejskiego Zakładu Wodociągów i Kanalizacji w Nowym Targu działającego przez pełnomocnika P. Krzysztofa Waniczek o wydanie decyzji o środowiskowych uwarunkowaniach dla ww. przedsięwzięcia.

Do wniosku dołączono kartę informacyjną przedsięwzięcia wraz z wersją na informatycznym nośniku danych (płyta CD), poświadczoną przez właściwy organ kopię mapy ewidencji gruntów obejmującej przewidywany teren, na którym będzie realizowane przedsięwzięcie oraz obejmującej obszar, na który będzie ono oddziaływać, wypis z ewidencji gruntów obejmujący przewidywany teren, na którym będzie realizowane przedsięwzięcie oraz obejmujący obszar, na który będzie ono oddziaływać.

Dane o złożonym wniosku umieszczone zostały w publicznie dostępnym wykazie danych o dokumentach zawierających informacje o środowisku i jego ochronie.

Na podstawie art. 61 § 4 Kodeksu postępowania administracyjnego Burmistrz Miasta Nowy Targ, poinformował strony zawiadomieniem z dnia 20 stycznia 2015 r. o wszczęciu postępowania w sprawie wydania decyzji o środowiskowych uwarunkowaniach dla ww. przedsięwzięcia oraz o możliwości czynnego ich udziału w każdym stadium przedmiotowego postępowania administracyjnego, w tym o prawie do przeglądania akt sprawy, sporządzania z nich notatek i odpisów (art. 73 § 1 Kpa), uzyskania wyjaśnień oraz do zgłaszania ewentualnych uwag i wniosków. W trakcie prowadzonego postępowania strony nie zgłaszały żadnych uwag ani zastrzeżeń.

Po przeanalizowaniu dokumentacji wniosku, stwierdzono, że ww. przedsięwzięcie należy do przedsięwzięć mogących potencjalnie znacząco oddziaływać na środowisko, dla którego wymagane jest uzyskanie decyzji o środowiskowych uwarunkowaniach i dla którego konieczność przeprowadzenia oceny oddziaływania na środowisko, zgodnie z art. 63 ust. 1 ww. ustawy, stwierdza organ właściwy do wydania ww. decyzji. Zgodnie z § 3 ust. 2 pkt 1 Rozporządzenia Rady Ministrów z dnia 9 listopada 2010 r. w sprawie przedsięwzięć mogących znacząco oddziaływać na środowisko (Dz. U. Nr 213, poz. 1397 z późn. zm.): „do przedsięwzięć mogących potencjalnie znacząco oddziaływać na środowisko zalicza się również przedsięwzięcia polegające na rozbudowie, przebudowie lub montażu realizowanego lub zrealizowanego przedsięwzięcia wymienionego w § 2 ust. 1 i niespełniające kryteriów, o których mowa w § 2 ust. 2 pkt 1”.

Mając na uwadze charakter i zakres planowanej inwestycji, tj. rozbudowę i przebudowę zrealizowanego przedsięwzięcia wymienionego w § 2 ust. 1 pkt 40 w/w Rozporządzenia: „instalacje do oczyszczania ścieków przewidziane do obsługi nie mniej niż 100 000 równoważnych mieszkańców w rozumieniu art. 43 ustawy z dnia 18 lipca 2001 r. – Prawo wodne (tekst jednolity Dz. U. z 2012 r., poz. 145 z późniejszymi zmianami)”, niespełniające kryteriów, o których mowa w § 2 ust. 2 pkt 1 w/w Rozporządzenia planowane przedsięwzięcie zalicza się do przedsięwzięć mogących potencjalnie znacząco oddziaływać na środowisko dla których konieczne jest uzyskanie



decyzji o środowiskowych uwarunkowaniach, a przeprowadzenie oceny oddziaływania na środowisko (w tym sporządzenie raportu o oddziaływaniu przedsięwzięcia na środowisko) może być wymagane.

W związku z powyższym na podstawie art. 64 ust. 1 w związku z art. 78 ww. ustawy o udostępnianiu informacji o środowisku i jego ochronie, udziale społeczeństwa w ochronie środowiska oraz o ocenach oddziaływania na środowisko, Burmistrz Miasta Nowy Targ wystąpił do Regionalnego Dyrektora Ochrony Środowiska w Krakowie oraz Państwowego Powiatowego Inspektora Sanitarnego w Nowym Targu z prośbą o wydanie opinii, co do konieczności przeprowadzenia oceny oddziaływania na środowisko, a w przypadku stwierdzenia takiej potrzeby – ewentualnego zakresu raportu o oddziaływaniu planowanego przedsięwzięcia na środowisko.

Państwowy Powiatowy Inspektor Sanitarny w Nowym Targu w Opinii Sanitarnej Nr 4/2015 z dnia 11 lutego 2015 r., znak: PSSE.NNZ.420-20-1/15 (do tut. Urzędu wpłynęła w dniu 13 lutego 2015 r.) stwierdził, że ww. przedsięwzięcie wymaga przeprowadzenia oceny oddziaływania na środowisko i opracowania raportu w zakresie: ochrony zdrowia i życia ludzi, ochrony przed hałasem, ochrony wód, ochrony gleby, ochrony powietrza atmosferycznego.

Dnia 31 marca 2015 r. do tut. Urzędu wpłynęło pismo od Pełnomocnika wnioskodawcy w którym została zmieniona treść wniosku. Zmianie uległa nazwa inwestycji w związku z planowanymi dodatkowymi rozwiązaniami w zakresie przedmiotowego przedsięwzięcia. Powyższe rozwiązania to przebudowa odcinka istniejącej napowietrznej linii sieci teletechnicznej oraz zastosowanie nawierzchni z betonu na projektowanym stanowisku dla wozów asenizacyjnych. Pozostałe dane we wniosku, w tym granica przedsięwzięcia i oddziaływanie przedsięwzięcia – bez zmian.

W związku z powyższym dnia 10 kwietnia 2015 r. zostało przesłane zawiadomienie uzupełniające o prowadzonym postępowaniu oraz pisma do organów opiniujących o ponowne opinie.

Państwowy Powiatowy Inspektor Sanitarny w Nowym Targu w Opinii Sanitarnej Nr 18/2015 z dnia 24 kwietnia 2015 r., znak: PSSE.NNZ.420-20-2/15 (do tut. Urzędu wpłynęła w dniu 28 kwietnia 2015 r.) stwierdził, że ww. przedsięwzięcie wymaga przeprowadzenia oceny oddziaływania na środowisko i opracowania raportu w zakresie: ochrony zdrowia i życia ludzi, ochrony przed hałasem, ochrony wód, ochrony gleby, ochrony powietrza atmosferycznego.

Regionalny Dyrektor Ochrony Środowiska w Opinii z dnia 8 maja 2015 r. (do tut. Urzędu wpłynęło w dniu 14 maja 2015 r.), znak: OO.4240.1.44.2015.BM, po wcześniejszym wezwaniu pismem z dnia 18 lutego 2015 r., znak: jw., pełnomocnika Inwestora do uzupełnienia karty informacyjnej przedsięwzięcia, stwierdził brak obowiązku przeprowadzenia oceny oddziaływania na środowisko dla przedmiotowego przedsięwzięcia.

Następnie, w oparciu o przedłożone dowody, przeprowadzono procedurę tzw. screeningu, czyli ocenę czy dla przedmiotowego przedsięwzięcia będzie wymagany obowiązek przeprowadzenia oceny oddziaływania na środowisko.

Biorąc pod uwagę:

- dane określone w karcie informacyjnej przedsięwzięcia,
- opinię Regionalnego Dyrektora Ochrony Środowiska w Krakowie,
- opinię Państwowego Powiatowego Inspektora Sanitarnego w Nowym Targu,
- uwarunkowania określone w art. 63 ust. 1 pkt 1 – 3 ustawy „o udostępnianiu informacji o środowisku i jego ochronie...”,

a zwłaszcza – rodzaj i charakterystykę przedsięwzięcia, usytuowanie przedsięwzięcia, z uwzględnieniem możliwego zagrożenia dla środowiska oraz rodzaju i skali możliwego oddziaływania, Burmistrz Miasta Nowy Targ postanowieniem z dnia 30 czerwca 2015 r., odstąpił od obowiązku przeprowadzenia oceny oddziaływania na środowisko dla przedmiotowego przedsięwzięcia.

Dokonując analizy wniosku wraz z załączoną kartą informacyjną przedmiotowego przedsięwzięcia, opierając się o powyższe opinie, brano pod uwagę czy planowane przedsięwzięcie spełnia łącznie wszystkie uwarunkowania zawarte w art. 63 ust. 1 ustawy o udostępnianiu informacji o środowisku i jego ochronie, udziale społeczeństwa w ochronie środowiska oraz o ocenach



oddziaływania na środowisko, tj.: rodzaj i charakterystykę przedsięwzięcia, z uwzględnieniem jego skali i ich wzajemnych proporcji, powiązań z innymi przedsięwzięciami, w szczególności kumulowania się ich oddziaływań, wielkości zajmowanego terenu oraz wykorzystywania zasobów naturalnych, emisji występowania innych uciążliwości, ryzyka wystąpienia poważnej awarii, a także jego położenia względem obszarów wrażliwych i cennych przyrodniczo.

Stwierdzono, że planowane przedsięwzięcie nie spowoduje przekroczeń dopuszczalnych norm oraz nie wprowadzi dodatkowych czynników wpływających degradująco na środowisko.

Z przedłożonej karty informacyjnej wynika, że planowane przedsięwzięcie polegać będzie na budowie budynku dyspozytorni wraz z punktem zlewnym ścieków na terenie oczyszczalni ścieków w Nowym Targu. W ramach przedsięwzięcia wybudowany zostanie również 210 m odcinek kanalizacji sanitarnej doprowadzającej ścieki z projektowanego punktu zlewnego do istniejącego „zbiornika mleczarskiego”.

Obecnie ścieki dowożone do oczyszczalni wozami asenizacyjnymi zrzucane są do punktu zlewnego zlokalizowanego w pobliżu „zbiornika mleczarskiego”, a ilość ścieków dowożonych kształtuje się na poziomie 36 tys. m<sup>3</sup>/rok.

Przedsięwzięcie będzie realizowane w terenie objętym ustaleniami miejscowego planu zagospodarowania przestrzennego Nowy Targ 6.I, który został zatwierdzony uchwałą Nr XVII/128/2012 Rady Miasta Nowy Targ z dnia 8 marca 2012 r. (Dz. U Woj. Małopolskiego 2012.1171 z dnia 20 marca 2012 r) o symbolu: 1K – tereny infrastruktury technicznej – kanalizacja, 4P/U – tereny zabudowy produkcyjnej, składów i magazynów oraz zabudowy usługowej, 6RZ, 7RZ – tereny trwałych użytków zielonych i zadrzewień, 4KD-D, 2KD-L – teren drogi publicznej, 2ZZ – obszary zagrożone zalaniem w przypadku awarii obwałowania, OW – strefa ochrony wałów przeciwpowodziowych i będzie zgodne z ustaleniami planu.

Planowany do realizacji budynek dyspozytorni wraz z punktem zlewnym ścieków, zlokalizowany zostanie w pobliżu strefy głównego wjazdu na oczyszczalnię ścieków. Przedmiotowy budynek będzie pełnił dwie funkcje: dyspozytorni w skład której wejdą pomieszczenia na potrzeby pobytu dozorczy obiektu oczyszczalni ścieków oraz punkt zlewny ścieków, składający się z pomieszczenia wyposażonego w urządzenia stacji zlewnej (które ma stanowić bezobsługowy punkt odbioru ścieków komunalnych i przemysłowych z wozów asenizacyjnych dostarczających ścieki do oczyszczalni, umożliwiające określenie ilości dostarczanych ścieków, temperatury pH oraz przewodności). Przy budynku realizowane zostanie stanowisko dla wozów asenizacyjnych, które zlokalizowane będzie obok pętli do zawracania dostępnej z drogi publicznej poprzez dwa projektowane zjazdy. Stanowisko dla wozów asenizacyjnych wykonane zostanie jako szczelne, przewiduje się zastosowanie szczelnej płyty w technologii betonowej z zainstalowanym szczelnym korytem betonowym, przykrytym żeliwną kratą, przechwytyjącym ewentualne wycieki. Koryto betonowe zostanie zlokalizowane wzdłuż stanowiska postojowego. Beton zastosowany do wykonania nawierzchni stanowiska będzie wodoszczelny, mrozoodporny i odporny na działanie środków zimowego utrzymania. Szczeliny wypełnione zostaną elastycznym materiałem odpornym na działanie smarów, olejów, paliw płynnych, soli odładowych i mikroorganizmów.

Stacja zlewna wyposażona będzie m.in. w mierniki pH lub konduktancji, przepływomierz z detekcją pustej rury,ciąg spustowy ze stali nierdzewnej, naczynie pomiarowe, zasuwę pneumatyczną, kompresor, układ płukania ciągu (szacunkowe zapotrzebowanie na wodę wyniesie 20 dm<sup>3</sup>/płukanie), zestaw do pomiaru zanieczyszczeń, zestaw do pomiaru gęstości, łapacz kamieni wykonany ze stali nierdzewnej zintegrowany z rozdrabniarką, bezobsługowe uszczelnienie mechaniczne z komorą smarującą-zabezpieczającą. W zależności od wprowadzonych ustawień może nastąpić zatrzymanie odbioru ścieków w przypadku przekroczenia określonych wartości. W sytuacji zatrzymania zrzutu dostawca ścieków zostanie poinformowany przez obsługę stacji o możliwości zrzutu ścieków do innego kanału, który jest przystosowany do przyjęcia ścieków o ustalonych mniej rygorystycznych parametrach.

Przewiduje się, że do nowo wybudowanej stacji zlewnej dostarczane będzie ok. 100 m<sup>3</sup>/h ścieków z czego 80% stanowić będą ścieki bytowe, a 20% ścieki przemysłowe.

W ramach inwestycji przewidziano również przebudowę istniejącego rowu na odcinku 40,5 m polegającą na osadzeniu w korycie rowu rury PVC Ø 400 z wypełnieniem pozostałej kubatury koryta



rowu, ubitym materiałem podbudowy projektowanej na rowie nawierzchni bitumicznej. Zarurowany odcinek rowu zostanie połączony z istniejącym przepustem za pomocą studni rewizyjnej żelbetowej Ø 1200.

Jak podaje Autor uzupełnienia do KIP w zakresie przedmiotowego przedsięwzięcia dodatkowo zostanie wykonana przebudowa odcinka istniejącej napowietrznej linii sieci teletechnicznej kolidującego z projektowaną inwestycją (proj. budynkiem i stanowiskiem dla wozów asenizacyjnych).

Podczas realizacji inwestycji mogą wystąpić okresowe uciążliwości związane z emisją hałasu i emisją zanieczyszczeń do powietrza. Powstałe uciążliwości związane z podwyższonym poziomem hałasu (z pracy samochodów i urządzeń wykorzystywanych w procesie inwestycyjnym) oraz zwiększoną emisją pyłów i spalin (z eksploatacji sprzętu mechanicznego), będą miały charakter lokalny, krótkotrwały i okresowy. Uciążliwości te nie wpłyną na pogorszenie się stanu czystości powietrza w obszarze realizacji przedsięwzięcia. Podczas robót ziemnych wierzchnia warstwa gleby zostanie zabezpieczona w celu późniejszego wykorzystania jej do rekultywacji terenu. Wszystkie odpady powstałe w trakcie realizacji inwestycji będą selektywnie zbierane w wydzielonym miejscu, a następnie okresowo wywożone na składowisko odpadów.

Wody opadowe z zanieczyszczonych powierzchni utwardzonych (drogowych) będą podczyszczane z zawieszin i substancji ropopochodnych oraz będą włączone do systemu kanalizacji sanitarnej punktu zlewnego.

Teren w/w inwestycji znajduje się w bezpośrednim sąsiedztwie rzeki Czarny Dunajec, która na tym odcinku stanowi jednolitą część wód powierzchniowych JCWP Dunajec od Białego Dunajca do zb. Czorsztyn o kodzie PLRW2000142141399 i posiada status silnie zmienionej części wód. JCWP Dunajec od Białego Dunajca do zb. Czorsztyn objęta jest monitoringiem prowadzonym w ramach Państwowego Monitoringu Środowiska. Zgodnie z dokumentem pn. „Ocena stanu jednolitych części wód powierzchniowych monitorowanych w 2013 r. w województwie małopolskim w latach 2010 - 2012” stan chemiczny JCWP Dunajec od Białego Dunajca do zb. Czorsztyn oceniono jako dobry, potencjał ekologiczny również został oceniony jako dobry. Zatem celem środowiskowym dla ww. JCWP będzie utrzymanie tego stanu. Teren oczyszczalni zlokalizowany jest również na obszarze jednolitej części wód podziemnych JCWPd nr 154 o kodzie PLGW2200154, której stan ilościowy i chemiczny oceniono jako dobry, a osiągnięcie celów środowiskowych uznano za niezagrożone.

Na podstawie Organu opiniującego przedmiotowa inwestycja nie będzie negatywnie wpływać na stan JCWP Dunajec od Białego Dunajca do zb. Czorsztyn jak i JCWPd nr 154, a tym samym nie zagrozi osiągnięciu przez nie wyznaczonych celów środowiskowych.

W ramach realizacji inwestycji planowana jest wycinka jednego drzewa kolidującego z projektowaną lokalizacją pętli nawracania. Przedmiotowa wycinka drzewa zostanie przeprowadzona poza okresem lęgowym ptaków tj. poza okresem od 1 marca do 15 października. Zgodnie z informacją podaną w KIP, w miejscu usuniętego drzewa planuje się wykonać nasadzenia drzew i krzewów izolacyjnych od oczyszczalni na terenach zielonych przy projektowanym budynku (przy stanowisku dla wozów asenizacyjnych).

Projektowany budynek dyspozytorni wraz z punktem zlewnym ścieków zostanie usytuowany na terenie oczyszczalni ścieków w Nowym Targu w odległości ok. 240 m od najbliższego obszaru Natura 2000 – PLH120086 Górny Dunajec. Ostoję Górny Dunajec z dopływami tworzą rzeka Dunajec na odcinku od ujścia Białego Dunajca do mostu na trasie Harkłowa-Knurów (z wyłączeniem odcinków przebiegających przez obszar zabudowany lub trwale zniszczonych), rzeka Czarny Dunajec (od płu. granicy ostoi „Torfowiska Orawsko-Nowotarskie” do ujścia do Dunajca) wraz z potokiem Lepietnica (od mostu na trasie Morawczyzna-Nowy Targ w miejscowości Trute do ujścia). Są to prawie naturalne, małe rzeki fliszowe, o kamienistym dnie i słabo porośniętych brzegach. Obszar ten jest ważną ostoją wielu gatunków ryb cennych z przyrodniczego i gospodarczego punktu widzenia m.in.: pstrąg potokowy, brzanka, głowacz białopłetwy. Obszar ten stanowi cenny zasób zróżnicowanych siedlisk gatunków zwierząt rzadkich i poddanych ochronie związanych ze środowiskiem wodnym. Jest to również ważny obszar występowania siedlisk kamieńcowych, rozwiniętych zarówno nad samym Dunajcem, jak i w dolinie Czarnego Dunajca. Do głównych zagrożeń obszaru należą m.in.: eksploatacja żwiru rzeczne, nadmierna zabudowa



terenów zalewowych, zanieczyszczenia obszarowe i punktowe, zaśmiecanie koryta rzecznego obcym materiałem skalnym (gruzem) użytym do zabezpieczenia brzegów oraz energetyczne wykorzystanie wód.

Analiza dokumentacji wskazuje, iż przedmiotowa inwestycja z uwagi na skalę przedsięwzięcia i rodzaj prowadzonych prac oraz zastosowanych rozwiązań chroniących środowisko, nie będzie oddziaływać negatywnie na gatunki i ich siedliska dla ochrony których wyznaczony został w/w obszar Europejskiej Sieci Ekologicznej Natura 2000 ani na walory krajobrazowe i tym samym nie będzie wywierało negatywnego wpływu na środowisko.

Realizacja budynku dyspozytorni wraz z punktem zlewnym ścieków dowożonych, który wyposażony zostanie w urządzenia, dzięki którym jakość dowożonych ścieków będzie na bieżąco kontrolowana, a w przypadku przekroczenia wymaganych parametrów ścieki nie będą mogły zostać wprowadzone do urządzeń oczyszczalni, pozwoli na sprawne prowadzenie procesów oczyszczania ścieków, które pozwolą na uzyskanie wymaganych parametrów oczyszczonych ścieków wprowadzanych do odbiornika - rzeki Dunajec. Wykonanie szczelnej nawierzchni stanowiska dla wozów asenizacyjnych wraz z realizacją betonowego koryta do przejścia ewentualnych wycieków, zabezpieczy podłoże gruntowe przed potencjalnym zanieczyszczeniem. Ponadto budowa punktu zlewnego w rejonie głównego wjazdu na teren oczyszczalni, pozwoli na ograniczenie ruchu pojazdów zewnętrznych pomiędzy obiektami oczyszczalni.

Na podstawie art. 10 § 1 kodeksu postępowania administracyjnego strony postępowania zapoznały się z zebranymi materiałami dowodowymi przed wydaniem przedmiotowej decyzji. Strony nie wniosły żadnych uwag.

Zgodnie z art. 21 ustawy „o udostępnianiu informacji środowisku i jego ochronie ...”, dane o złożonym wniosku o wydanie decyzji środowiskowej, wydanym postanowieniu o odstąpieniu od obowiązku przeprowadzenia oceny oddziaływania na środowisko planowanego przedsięwzięcia oraz o wydanej decyzji o środowiskowych uwarunkowaniach, zostały zamieszczone w publicznie dostępnym wykazie danych o dokumentach zawierających informacje o środowisku, i jego ochronie, prowadzonym przez Burmistrza Miasta Nowy Targ. Publicznie dostępny wykaz danych o środowisku znajduje się na stronie internetowej [www.ekoportal.pl](http://www.ekoportal.pl).

Mając na uwadze powyższe orzeczono jak w sentencji.

## POUCZENIE

Powyższą decyzję należy dołączyć do wniosku o wydanie decyzji o której mowa w art. 72 ust. 1 ustawy z dnia 3 października 2008 r. o udostępnianiu informacji o środowisku i jego ochronie, udziale społeczeństwa w ochronie środowiska oraz o ocenach oddziaływania na środowisko, a wniosek ten powinien być złożony nie później niż przed upływem czterech lat od dnia, w którym decyzja o środowiskowych uwarunkowaniach stała się ostateczna.

Zgodnie z art. 86 ww. ustawy decyzja o środowiskowych uwarunkowaniach wiąże organ wydający decyzje o których mowa w art. 72 ust. 1 pkt 1-13.

Niniejsza decyzja nie rodzi praw do terenu oraz nie narusza prawa własności i uprawnień osób trzecich.

Od niniejszej decyzji przysługuje odwołanie do Samorządowego Kolegium Odwoławczego w Nowym Sączu za pośrednictwem Organu wydającego decyzję w terminie 14 dni od dnia jej doręczenia.

Przed upływem terminu do wniesienia odwołania decyzja nie ulega wykonaniu. Wniesienie odwołania w terminie wstrzymuje wykonanie decyzji.

Załącznik:

1. Charakterystyka przedsięwzięcia



**Burmistrz**  
*G. Wątycha*  
mgr Grzegorz Wątycha



Otrzymują:

- 1). Pełnomocnik Wnioskodawcy
- 2). Właściciel działek i zarządzający działkami na których zlokalizowane jest przedsięwzięcie:
  - Gmina Miasto Nowy Targ – WGNiPP, nr dz. ewid.: 15762/1, 15763/1, 15764/1, 15713/2, 15716/2, 15717/2, 15719/5, 15720/5, 15721/5, 15761/1, 15765/3, 15743/4;
  - Gmina Miasta Nowy Targ – WGKiD, nr dz. ewid.: 15743/4;
  - Miejski Zakład Wodociągów i Kanalizacji w Nowym Targu, nr dz. ewid.: 15685/4, 15722/2, 15766/1
- 3). Właściciel działek sąsiednich i zarządzający działkami sąsiednimi:
  - Gmina Miasto Nowy Targ – WGNiPP, nr dz. ewid.: 15683/2, 15685/6, 15688/2, 15691/2, 15697/2, 15700/2, 15701/5, 15702/5, 15703/5, 15704/2, 15706/5, 15707/2, 15709/5, 15710/5, 15711/5, 15712/2, 15760/1, 15760/2, 15761/2, 15762/2, 15763/2, 15764/2, 15765/4, 15788/6, 15913/5, 15679/6, 15680/3, 15693/3, 15696/2;
  - Miejski Zakład Wodociągów i Kanalizacji w Nowym Targu, nr dz. ewid.: 15685/3, 15788/5
- 4). a/a

Do wiadomości:

- 1). Wnioskodawca: Miejski Zakład Wodociągów i Kanalizacji w Nowym Targu
- 2). Regionalny Dyrektor Ochrony Środowiska, Plac na Stawach 3, 30-107 Kraków
- 3). Państwowy Powiatowy Inspektor Sanitarny, ul. Jana Kazimierza 6, 34-400 Nowy Targ

OPLATĘ SKARBOWĄ w wys. 205,-  
uiszczono dnia 19.12.2014  
nr pokwitowania KP. V. 103 nr. 2014 / 1126  
na rachunek bankowy Urzędu Miasta nr  
68 1240 1574 1111 0000 0789 7564 PKO SA Nowy Targ  
za dopłatę o środowiskowych ujemnych skutkach  
data 20.08.2015 podpis INSPEKTOR

Anna Nowak-Roik

Wobec niezaskarżenia niniejszej decyzji w terminie  
i trybie ustawowo przewidzianym, decyzja ta  
z dniem 3.09.2015  
stała się ostateczna i ulega wykonaniu.  
Nowy Targ, dnia 01.10.2015

INSPEKTOR

Anna Nowak-Roik





zał. nr 1

do decyzji o środowiskowych uwarunkowaniach zgody na realizację przedsięwzięcia  
z dnia ...20.08... 2015 r. znak: GNiPP-II.6220.23.2014

## Charakterystyka przedsięwzięcia pn.:

Budowa budynku dyspozytorni wraz z punktem zlewnym ścieków na oczyszczalni ścieków w Nowym Targu na części działki ozn. nr ewid. 15685/4 wraz z urządzeniami budowlanymi i infrastrukturą techniczną na działkach ozn. nr ewid. 15722/2, 15766/1, 15721/5, 15720/5, 15719/5, 15717/2, 15716/2, 15713/2, 15765/3, 15764/1, 15763/1, 15762/1, 15761/1 oraz na części działek ozn. nr ewid. 15685/4, 15743/4 w Nowym Targu - w tym: - budowa nawierzchni utwardzonych z kostki betonowej (chodniki / dojścia) i budowa nawierzchni utwardzonych bitumicznych (pętla do zawracania) oraz nawierzchni z betonu (stanowisko dla wozów asenizacyjnych) wraz z budową dwóch zjazdów na pętlę do zawracania z istniejącego placu parkingowego dla wozów asenizacyjnych z jednoczesną przebudową fragmentu istniejącego rowu, - budowa przyłącza wodociągowego do projektowanego budynku, budowa kanalizacji sanitarnej od projektowanego budynku do „zbiornika mleczarskiego”, budowa linii kablowej nN zalicznikowej, zabezpieczenie istniejącego gazociągu, przebudowa odcinka istniejącej napowietrznej linii sieci teletechnicznej, wykonanie otuliny zadrzewień izolacyjnych.

### 1. Rodzaj, skala i usytuowanie przedsięwzięcia.

Przedmiotowe przedsięwzięcie zlokalizowane będzie w Nowym Targu przy ul. Polnej na oczyszczalni ścieków, na części działki o nr ewid. 15685/4 wraz z urządzeniami budowlanymi i infrastruktury technicznej na działkach o nr ewid. 15722/2, 15766/1, 15721/5, 15720/5, 15719/5, 15717/2, 15716/2, 15713/2, 15765/3, 15764/1, 15763/1, 15762/1, 15761/1 oraz na części działek o nr ewid. 15685/4, 15743/4.

Inwestycja polegać będzie na budowie budynku dyspozytorni wraz z punktem zlewnym ścieków na terenie oczyszczalni ścieków w Nowym Targu. W ramach przedsięwzięcia wybudowany zostanie również 210 m odcinek kanalizacji sanitarnej doprowadzającej ścieki z projektowanego punktu zlewnego do istniejącego „zbiornika mleczarskiego”. Obecnie ścieki dowożone do oczyszczalni wozami asenizacyjnymi zrzucają się do punktu zlewnego zlokalizowanego w pobliżu „zbiornika mleczarskiego”, a ilość ścieków dowożonych kształtuje się na poziomie 36 tys. m<sup>3</sup>/rok.

Ponadto zostanie przebudowany odcinek istniejącej napowietrznej linii sieci teletechnicznej kolidujący z projektowaną inwestycją (proj. budynkiem i stanowiskiem dla wozów asenizacyjnych) oraz istniejący rów na odcinku 40,5 m.

Przedmiotowa działka znajduje się w terenie objętym miejscowym planem zagospodarowania przestrzennego Nowy Targ Nowy Targ 6.I, który został zatwierdzony uchwałą Nr XVII/128/2012 Rady Miasta Nowy Targ z dnia 8 marca 2012 r. (Dz. U Woj. Małopolskiego 2012.1171 z dnia 20 marca 2012 r) i jest zgodne z ustaleniami powyższego planu.

### 2. Rodzaj technologii.

Przedmiotowy budynek będzie pełnił dwie funkcje: dyspozytorni, w skład której wejdą pomieszczenia na potrzeby pobytu dozorca obiektu oczyszczalni ścieków oraz punkt zlewny ścieków, składający się z pomieszczenia wyposażonego w urządzenia stacji zlewnej (stanowiący bezobsługowy punkt odbioru ścieków komunalnych i przemysłowych z wozów asenizacyjnych



dostarczających ścieki do oczyszczalni, umożliwiające określenie ilości dostarczanych ścieków, temperatury pH oraz przewodności).

Przy budynku realizowane zostanie stanowisko dla wozów asenizacyjnych, które zlokalizowane będzie obok pętli do zawracania dostępnej z drogi publicznej poprzez dwa projektowane zjazdy. Stanowisko dla wozów asenizacyjnych wykonane zostanie jako szczelne. Zastosowanie szczelnej płyty w technologii betonowej z zainstalowanym szczelnym korytem betonowym, przykrytym żeliwną kratą, przechwytyjącym ewentualne wycieki. Koryto betonowe zostanie zlokalizowane wzdłuż stanowiska postojowego. Beton zastosowany do wykonania nawierzchni stanowiska będzie wodoszczelny, mrozoodporny i odporny na działanie środków zimowego utrzymania. Szczeliny wypełnione zostaną elastycznym materiałem odpornym na działanie smarów, olei, paliw płynnych, soli odladzających i mikroorganizmów.

Stacja zlewna wyposażona będzie m.in. w: mierniki pH lub konduktancji, przepływomierz z detekcją pustej rury, ciąg spustowy ze stali nierdzewnej, naczynie pomiarowe, zasuwę pneumatyczną, kompresor, układ płukania ciągu (szacunkowe zapotrzebowanie na wodę wyniesie 20 dm<sup>3</sup>/płukanie), zestaw do pomiaru zanieczyszczeń, zestaw do pomiaru gęstości, łapacz kamieni wykonany ze stali nierdzewnej zintegrowany z rozdrabniarką, bezobsługowe uszczelnienie mechaniczne z komorą smarującą-zabezpieczającą.

W zależności od wprowadzonych ustawień może nastąpić zatrzymanie odbioru ścieków w przypadku przekroczenia określonych wartości. W sytuacji zatrzymania zrzutu, dostawca ścieków zostanie poinformowany przez obsługę stacji o możliwości zrzutu ścieków do innego kanału, który będzie przystosowany do przyjęcia ścieków o ustalonych mniej rygorystycznych parametrach.

Wozy asenizacyjne przygotowane do zrzutu ścieków będą podjeżdżać na stanowisko dla wozów asenizacyjnych. Dostawca ustawi beczkę asenizacyjną przy złączu wlotowym i podłączy ją do kontenera węzłem giętkim, przyłoży przypisany do niego brelok-identyfikator do czytnika zamontowanego w szafce sterującej, w ten sposób dostawca będzie identyfikowany (na wyświetlaczu pojawiają się dane dostawcy). Sprawdzana będzie ilość kontyngentu jemu przypisanemu jeśli jest wystarczająca dostawca wybierze z bazy danych miejscowości i ulic źródło ścieków, które będą zrucane i określi rodzaj ścieków pomiędzy bytowymi, a przemysłowymi. Po poprawnym wprowadzeniu rozpocznie się zrzut ścieków poprzez otwarcie zasuw nożowej znajdującej się na rurociągu. Po zakończeniu lub zatrzymaniu zrzutu drukowany będzie kwit potwierdzenia dla kierowcy-dostawcy, na którym zapisane będą informacje o dostawcy, pochodzeniu ścieków, ilości pobranych ścieków, parametrach ścieków i ewentualnie o przyczynie przerwania dostawy.

Stacja będzie obsługiwana przez dyspozytora stacji (osobę zarządzającą stacją w dyspozytorni) za pomocą programu komputerowego, który umożliwia pełną parametryzację pracy stacji oraz drukowanie raportów dla poszczególnych dostawców lub ogólnych raportów obejmujących dany okres.

Przebudowa istniejącego rowu na odcinku 40,5 m polegać będzie na osadzeniu w korycie rowu rury PVC Ø 400 z wypełnieniem pozostałej kubatury koryta rowu, ubitym materiałem podbudowy projektowanej na rowie nawierzchni bitumicznej. Zarurowany odcinek rowu zostanie połączony z istniejącym przepustem za pomocą studni rewizyjnej żelbetowej Ø 1200.

### **3. Rodzaje i przewidywane ilości wprowadzanych do środowiska substancji lub energii przy zastosowaniu rozwiązań chroniących środowisko.**

- a). Ilość i sposób odprowadzania ścieków bytowych i technologicznych:
  - ilość  $Q = 100\text{m}^3/\text{h}$  - w tym przewiduje się ilość ścieków bytowych 80% i ilość ścieków przemysłowych 20%,
- b). Ilość i sposób odprowadzania wód opadowych z zanieczyszczonych powierzchni utwardzonych:



- ilość  $Q = 15 \text{ l/s}$ , - ścieki z terenów utwardzonych (drogowych) będą podczyszczane z zawieszin i substancji ropopochodnych oraz zostaną włączone w system kanalizacji sanitarnej z punktu zlewnego

c). Ilość i sposób odprowadzania ścieków z dachu budynku:

- ilość  $Q = 1,0 \text{ l/s}$ , - ścieki z dachu budynku zostaną odprowadzone na teren w celu rozsączania lub korytem nawierzchniowym będą odprowadzone na drogę dojazdową wyposażoną w koryta ściekowe powierzchniowe po wschodniej stronie drogi.

#### **4. Przewidywana ilość wykorzystywanej wody i innych wykorzystywanych surowców, materiałów, paliw oraz energii.**

a. Szacunkowe zapotrzebowanie na energię elektryczną - wynosi 8 kW

b. Szacunkowe zapotrzebowanie na wodę - wynosi 20 l/płukanie.

c. Podgrzewanie ciepłej wody użytkowej oraz ogrzewanie budynku - elektrycznie.

#### **5. Warianty przedsięwzięcia.**

Nie przewiduje się wariantów przedsięwzięcia. Realizacja budynku dyspozytorski wraz z punktem zlewnym ścieków dowożonych pozwoli na sprawne prowadzenie procesów oczyszczania ścieków, które pozwolą na uzyskanie wymaganych parametrów oczyszczonych ścieków wprowadzanych do odbiornika - rzeki Czarny Dunajec.

#### **6. Rozwiązania chroniące środowisko.**

Podczas realizacji inwestycji mogą wystąpić okresowe uciążliwości związane z emisją hałasu i emisją zanieczyszczeń do powietrza. Powstałe uciążliwości związane z podwyższonym poziomem hałasu (z pracy samochodów i urządzeń wykorzystywanych w procesie inwestycyjnym) oraz zwiększoną emisją pyłów i spalin (z eksploatacji sprzętu mechanicznego), będą miały charakter lokalny, krótkotrwały i okresowy. Uciążliwości te nie wpłyną na pogorszenie się stanu czystości powietrza w obszarze realizacji przedsięwzięcia. Podczas robót ziemnych wierzchnia warstwa gleby zostanie zabezpieczona w celu późniejszego wykorzystania jej do rekultywacji terenu. Wszystkie odpady powstałe w trakcie realizacji inwestycji będą selektywnie zbierane w wydzielonym miejscu, a następnie okresowo wywożone na składowisko odpadów.

W celu zabezpieczenia środowiska gruntowo-wodnego przed zanieczyszczeniem przyjęto m.in. następujące rozwiązania: w przypadku awarii sprzętu i wycieku substancji ropopochodnych do gruntu, zanieczyszczoną glebę będzie zebrana i unieszkodliwiona zgodnie z zasadami wynikającymi z przepisów odrębnych; na wypadek ewentualnego wycieku substancji niebezpiecznych, na terenie placu budowy będzie przechowywany jeden ze środków charakteryzujący się dobrą chłonnością (diatomit, ziemia okrzemkowa, trociny); wody opadowe z zanieczyszczonych powierzchni utwardzonych (drogowych) będą podczyszczane z zawieszin i substancji ropopochodnych oraz będą włączone do systemu kanalizacji sanitarnej punktu zlewnego. Ponadto wykonanie szczelnej nawierzchni stanowiska dla wozów asenizacyjnych wraz z realizacją betonowego koryta do przejścia ewentualnych wycieków, zabezpieczy podłoże gruntowe przed potencjalnym zanieczyszczeniem. Ponadto budowa punktu zlewnego w rejonie głównego wjazdu na teren oczyszczalni, pozwoli na ograniczenie ruchu pojazdów zewnętrznych pomiędzy obiektami oczyszczalni.

Stacja będzie wyposażona w mierniki pH lub konduktancji, które w przypadku przekroczenia określonych wartości spowodują zatrzymanie odbioru ścieków.

Wyposażenie stacji m.in. w rozdrabniarkę, sito i inne elementy umożliwi bezproblemowy pobór ścieków zarówno bytowych jak i przemysłowych. Elementy stacji są zabezpieczone przed niepożądanym dostępem osób trzecich.



W zakresie przedmiotowego przedsięwzięcia będzie usunięte istniejące drzewo, które koliduje z projektowaną lokalizacją pętli do nawracania.

Planuje się wykonanie nasadzeń drzew i krzewów izolacyjnych od oczyszczalni na terenach zielonych przy projektowanym budynku (stanowisku dla wozów asenizacyjnych) i w miejsce usuniętego.

Planowane przedsięwzięcie nie będzie powodowało istotnych zmian w ukształtowaniu terenu.

Negatywne oddziaływanie inwestycji związane będzie jedynie z fazą budowy, będzie miało bardzo ograniczony zasięg przestrzenny i ustąpi po zakończeniu realizacji przedsięwzięcia.

Uciążliwości związane z emisją hałasu powstałe z pracy samochodów i urządzeń wykorzystywanych w procesie inwestycyjnym oraz z emisją zanieczyszczeń do powietrza, zwiększoną emisją pyłów i spalin powstałych z eksploatacji sprzętu mechanicznego, będą miały charakter lokalny, krótkotrwały i okresowy. Uciążliwości te nie wpłyną na pogorszenie się stanu czystości powietrza w obszarze realizacji przedsięwzięcia.

Podczas robót ziemnych wierzchnia warstwa gleby zostanie zabezpieczona w celu późniejszego wykorzystania jej do rekultywacji terenu.

Wszystkie odpady powstałe w trakcie realizacji inwestycji będą selektywnie zbierane w wydzielonym miejscu, a następnie okresowo wywożone na składowisko odpadów. Zagospodarowanie ziemi będzie zgodne z obowiązującymi przepisami.

#### **7. Transgraniczne oddziaływanie na środowisko.**

Planowane przedsięwzięcie położone jest we wschodniej części miasta Nowy Targ. Miasto Nowy Targ oddalone jest w linii prostej od najbliższej granicy państwa o ok. 23 km.

Mając na uwadze powyższe oraz lokalny charakter oddziaływania planowanego przedsięwzięcia na środowisko i brak w projekcie technologii mogących oddziaływać transgranicznie stwierdza się, że nie ma podstaw do rozważania transgranicznego oddziaływania przedsięwzięcia na środowisko.

#### **8. Obszary podlegające ochronie na podstawie ustawy z 16 kwietnia 2004 r. o ochronie przyrody (tekst jednolity Dz. U. z 2013 r., poz. 627 ze zm.) znajdujące się w zasięgu znaczącego oddziaływania przedsięwzięcia na środowisko.**

Przedmiotowe przedsięwzięcie znajduje się w odległości ok. 240 m od najbliższego obszaru Natura 2000 – PLH120086 Górny Dunajec. Ostoję Górny Dunajec z dopływami tworzą rzeka Dunajec na odcinku od ujścia Białego Dunajca do mostu na trasie Harkłowa-Knurów (z wyłączeniem odcinków przebiegających przez obszar zabudowany lub trwale zniszczonych), rzeka Czarny Dunajec (od płn. granicy ostoi „Torfowiska Orawsko-Nowotarskie” do ujścia do Dunajca) wraz z potokiem Lepietnica (od mostu na trasie Morawczyzna-Nowy Targ w miejscowości Trute do ujścia).

Analiza dokumentacji wskazuje, iż przedmiotowa inwestycja z uwagi na skalę przedsięwzięcia i rodzaj prowadzonych prac oraz zastosowanych rozwiązań chroniących środowisko, nie będzie oddziaływać negatywnie na gatunki i ich siedliska dla ochrony których wyznaczony został w/w obszar Europejskiej Sieci Ekologicznej Natura 2000 ani na walory krajobrazowe i tym samym nie będzie wywierało negatywnego wpływu na środowisko.

Burmistrz  
  
mgr Grzegorz Natycha



## DECYZJA

Na podstawie art.9 ust. 1 pkt 19 a), ust.2 pkt 2), art. 37 pkt 2), art. 122 ust. 1 pkt 1), pkt 3), art.123 ust. 2,3, art.127 ust.3,5,6,7, art. 128 ust. 1, art. 131 ust. 1,2, art.140 ust. 2 pkt 1) ustawy z dnia 18 lipca 2001 r. Prawo wodne ( tekst jednolity Dz. U. z 2015 r. poz. 469 z późniejszymi zmianami), rozporządzenia Ministra Środowiska z dnia 18 listopada 2014 r. w sprawie warunków, jakie należy spełnić przy wprowadzaniu ścieków do wód lub do ziemi oraz w sprawie substancji szczególnie szkodliwych dla środowiska wodnego (Dz. U. z 2014 r., poz. 1800), art. 104 ustawy z dnia 14.06.1960 r. Kodeks postępowania administracyjnego (tekst jednolity Dz. U. z 2016 r., poz. 23), po rozpatrzeniu wniosku Miejskiego Zakładu Wodociągów i Kanalizacji w Nowym Targu, działającego przez Pana Krzysztofa Waniczek w sprawie udzielenia pozwolenia wodnoprawnego na przebudowę rowu na odcinku 0+444,95 ÷ 0+485,45 polegającą na rozbiórce przepustu Ø 0,60 m oraz jego zarurowaniu na długości 40,5 m, odprowadzaniu wód opadowych i roztopowych z terenów zielonych znajdujących się przy oczyszczalni ścieków do przebudowywanego rowu w km 0+425,

### o r z e k a m

- I. Udzielam Miejskiemu Zakładowi Wodociągów i Kanalizacji w Nowym Targu, ul. Długa 21, 34-400 Nowy Targ, zwanemu dalej Użytkownikiem, pozwolenia wodnoprawnego na przebudowę rowu na odcinku 0+444,95 ÷ 0+485,45 polegającą na rozbiórce przepustu Ø 0,60 m oraz jego zarurowaniu na długości 40,5 m. Na rowie zaprojektowano kanał o następujących parametrach:
  - rura żelbetowa Ø 0,50 m,
  - spadek 1,0 %,
  - rzędna dna wlotu 577,53 m n. p. m.,
  - rzędna dna wylotu 577,12 m n. p. m.,
  - na wlocie wykonana zostanie ścianka czołowa o wymiarach 3,45x0,3x2,15 m.
- II. Udzielam Miejskiemu Zakładowi Wodociągów i Kanalizacji w Nowym Targu, ul. Długa 21, 34-400 Nowy Targ, pozwolenia wodnoprawnego na wprowadzanie wód opadowych i roztopowych z terenów zielonych o łącznej powierzchni 3,06 ha, znajdujących się przy oczyszczalni ścieków do przebudowywanego rowu w km 0+425.
- III. Zobowiązuje Użytkownika do:
  1. Prowadzenia robót budowlanych w sposób zapewniający ochronę wód przed zanieczyszczeniem oraz uporządkowania terenu po zakończeniu robót.
  2. Nie przekraczania w odprowadzanych wodach opadowych i roztopowych następujących wartości wskaźników i zanieczyszczeń:

- węglowodory ropopochodne	15	mg/ dm <sup>3</sup> ,
- zawiesiny ogólne	100	mg/dm <sup>3</sup> .
  3. Utrzymywania w należytym stanie technicznym wykonanego urządzenia wodnego.



- IV. Stwierdzam, że pozwolenia wodnoprawne udzielone niniejszą decyzją nie rodzą praw do nieruchomości i urządzeń wodnych koniecznych do ich realizacji oraz nie naruszają prawa własności i uprawnień osób trzecich przysługujących wobec tych nieruchomości i urządzeń.
- V. Ustalam termin obowiązywania pozwolenia wodnoprawnego udzielonego w punkcie II niniejszej decyzji na dzień 1 kwietnia 2026 r.

## UZASADNIENIE

Pismem z dnia 27 listopada 2015 r., znak: WR-II.7013.1.2015 Małopolski Urząd Wojewódzki w Krakowie przekazał wniosek Miejskiego Zakładu Wodociągów i Kanalizacji w Nowym Targu działającego przez Pana Krzysztofa Waniczek w sprawie udzielenia pozwolenia wodnoprawnego na wykonanie urządzeń wodnych związanych z realizacją inwestycji pn.: „Budowa budynku dyspozytorni wraz z punktem zlewnym ścieków na oczyszczalni ścieków w Nowym Targu...” oraz wykonanie prac na obszarze szczególnego zagrożenia powodzią, celem załatwienia zgodnie z kompetencjami. Do wniosku dołączono operat wodnoprawny opracowany przez Pana Krzysztofa Waniczek. Marszałek Województwa Małopolskiego pismem z dnia 3 grudnia 2015 r., znak: SR-IV.7322.1.220.2015.MP wezwał wnioskodawcę do uzupełnienia dokumentacji o brakujące elementy spełniające wymogi określone w art. 132 ustawy z dnia 18 lipca 2001r. Prawo wodne. Małopolski Urząd Wojewódzki w Krakowie pismem z dnia 29 stycznia 2016 r., przekazał operat wodnoprawny uzupełniony przez Pana Krzysztofa Waniczek, niemniej jednak wymagał on dalszej poprawy oraz uzupełnienia. W związku z powyższym Marszałek Województwa Małopolskiego pismem z dnia 4 lutego 2016 r., znak: SR-IV.7322.1.220.2015.MP ponownie wezwał Wnioskodawcę do uzupełnienia ww. dokumentacji. Pan Krzysztof Waniczek uzupełnił dokumentację w dniu 7 marca 2016 r. (data wpływu dokumentacji do Urzędu). W trakcie prowadzonego postępowania pismem z dnia 28 stycznia 2016 r., Wnioskodawca zmienił zakres wniosku, z uwagi na to, iż przedmiotowa inwestycja będzie realizowana poza obszarem szczególnego zagrożenia powodzią, Inwestor wystąpił o udzielenie pozwolenia wodnoprawnego na przebudowę rowu na odcinku 0+444,95 ÷ 0+485,45 polegającą na rozbiórce przepustu Ø 0,60 m oraz jego zarurowaniu na długości 40,5 m, odprowadzaniu wód opadowych i roztopowych z terenów zielonych znajdujących się przy oczyszczalni ścieków do przebudowywanego rowu w km 0+425.

Zgodnie z art. 140 ust. 2 pkt 1) ustawy Prawo wodne marszałek województwa wydaje pozwolenia wodnoprawne jeżeli szczególne korzystanie z wód, wykonywanie urządzeń wodnych lub eksploatacja instalacji bądź urządzeń wodnych są związane z przedsięwzięciami lub instalacjami, o których mowa w art. 378 ust. 2a ustawy z dnia 27 kwietnia 2001 r. - Prawo ochrony środowiska. Oczyszczalnia ścieków w Nowym Targu jest instalacją zaliczoną do przedsięwzięć mogących zawsze znacząco oddziaływać na środowisko o których mowa w § 2.1 pkt 40) rozporządzenia Rady Ministrów z dnia 9 listopada 2010 r. w sprawie przedsięwzięć mogących znacząco oddziaływać na środowisko (tekst jednolity Dz. U. z 2016 r., poz. 71).

Zawiadomieniem z dnia 11 marca 2016 r., znak: SR-IV.7322.1.220.2015.MP, strony biorące udział w postępowaniu zostały poinformowane o jego wszczęciu i o możliwości wniesienia ewentualnych uwag i wniosków do sprawy w terminie 7 dni od daty otrzymania zawiadomienia. W trakcie prowadzonego postępowania strony nie wniosły żadnych uwag ani wniosków do sprawy w wyznaczonym terminie.

W związku z realizacją przedsięwzięcia pn. : „Budowa budynku dyspozytorni wraz z punktem zlewnym ścieków na oczyszczalni ścieków w Nowym Targu...” na terenie Miejskiego Zakładu Wodociągów i Kanalizacji w Nowym Targu wykonany zostanie plac manew-



rowy. W związku z powyższym wystąpiła konieczność zabudowy istniejącego rowu na odcinku w km 0+444,95 ÷ 0+485,45 za pomocą kanału Ø 0,50 m, który zakończony zostanie studnią Ø 1,0 m. Do projektowanej studni Ø 1,0 m w km 0+444,95 rowu zostanie podłączony kanał zbierający wody opadowe z istniejących korytek wzdłuż dojścia do budynków oczyszczalni. Istniejący rów służy do zbierania wód opadowych spływających z terenów zielonych i odprowadza je do rzeki Dunajec. Całkowita długość istniejącego rowu wynosi około 700 m. Jest to rów nieumocniony, ziemny, porośnięty roślinnością trawiastą o średniej szerokości 0,5 m.

Wody opadowe i roztopowe z terenu wokół budynku dyspozytorni zostaną odprowadzone do kanalizacji sanitarnej, ponieważ mogą zostać zanieczyszczone ściekami przywozonymi przy budynku dyspozytorni punktu zlewnego.

Wody opadowe i roztopowe odprowadzane do zarurowanego rowu pochodzić będą głównie z terenu zielonego znajdującego się przy oczyszczalni oraz terenu zielonego (korytek ściekowych) wzdłuż dojścia i dojazdu do budynku oczyszczalni. Wody opadowe i roztopowe z ww. powierzchni zgodnie z § 21 ust. 2 rozporządzenia Ministra Środowiska z dnia 18 listopada 2014 r. w sprawie warunków, jakie należy spełnić przy wprowadzaniu ścieków do wód lub do ziemi oraz w sprawie substancji szczególnie szkodliwych dla środowiska wodnego (Dz. U. z 2014 r., poz. 1800) mogą być wprowadzane do ziemi bez oczyszczenia. Całkowita ilość wód opadowych i roztopowych odprowadzanych do ziemi wyliczona została dla deszczu o natężeniu 150 l/sxha i wynosić będzie 0,047 m<sup>3</sup>/s.

Z przedłożonej przez Wnioskodawcę dokumentacji wynika, iż planowane korzystanie z wód nie powinno naruszać ustaleń zatwierdzonego 22.02.2011 r. „Planu gospodarowania wodami na obszarze dorzecza Wisły”, który został opublikowany 21 czerwca 2011 r. w Monitorze Polskim Nr 49, poz. 549 oraz Rozporządzenia Nr 4/2014 Dyrektora Regionalnego Zarządu Gospodarki Wodnej w Krakowie z dnia 16 stycznia 2014 r. w sprawie warunków korzystania z wód regionu wodnego Górnej Wisły (Dz. Urz. Woj. Małopolskiego z dnia 17 stycznia 2014 r., poz. 317). Inwestycja realizowana będzie na obszarze jednolitych części wód powierzchniowych PLRW2000142141399 Dunajec od Białego Dunajca do zbiornika Czorsztyn, stanowiącej część scalonej części wód powierzchniowych GW0332. Jest to mała rzeka fliszowa, ta część wód została określona jako silnie zmieniona o stanie złym, zagrożona ryzykiem nieosiągnięcia celów środowiskowych. Ze względu na sposób użytkowania zasobów wód oraz konieczność zapewnienia ochrony przed powodzią uniemożliwia likwidację zabudowy cieków i ich udrożnienie. Teren objęty niniejszą decyzją zlokalizowany jest na obszarze jednolitej części wód podziemnych JCWPd 154 o kodzie europejskim PLGW 2200154 w regionie wodnym Górnej Wisły, która posiada dobrą ocenę stanu ilościowego i dobrą ocenę stanu chemicznego, niezagrażoną ryzykiem nieosiągnięcia celów środowiskowych. Celem środowiskowym dla jednolitych części wód podziemnych jest zapobieganie lub ograniczanie wprowadzania do nich zanieczyszczeń, zapobieganie pogorszeniu oraz poprawa ich stanu, ochrona i podejmowanie działań naprawczych, a także zapewnianie równowagi między poborem a zasilaniem tych wód, tak aby osiągnąć ich dobry stan. Z przedłożonej przez Wnioskodawcę dokumentacji wynika, iż planowane przedsięwzięcie polegające na przebudowie rowu oraz odprowadzaniu wód opadowych i roztopowych z terenów zielonych do ziemi poprzez rów ziemny nie powinno wpłynąć negatywnie na stan ekologiczny wód w zakresie hydromorfologii oraz na dotychczasowe formy użytkowania oraz jakość i ilość wód podziemnych. Rów odprowadzający wody opadowe i roztopowe jest nieumocniony więc większość wody odprowadzanej będzie infiltrować do ziemi i nie będzie miała wpływu na wody rzeki Dunajec. Dla przedmiotowej inwestycji Inwestor uzyskał decyzję Burmistrza Miasta Nowy Targ z dnia 20 sierpnia 2015 r., znak: GNiPP-II.6220.23.2014 w której ustalono środowiskowe uwarunkowania dla przedsięwzięcia mogącego potencjalnie znacząco oddziaływać na środowisko.

Biorąc powyższe pod uwagę orzeczono jak w sentencji.



## Pouczenie

Od decyzji niniejszej przysługuje odwołanie do Prezesa Krajowego Zarządu Gospodarki Wodnej w Warszawie w terminie 14 dni od dnia jej otrzymania - za pośrednictwem Marszałka Województwa Małopolskiego.

Stosownie do części III poz. 24 załącznika do ustawy z dnia 16 listopada 2006 r. o opłacie skarbowej (Dz. U. z 2015 r. poz. 783 z późniejszymi zmianami), decyzja podlega opłacie skarbowej w wysokości 217 zł (słownie: dwieście siedemnaście złotych), którą uiszczono bezgotówkowo, dnia 04.03.2016 r. oraz 17 zł (słownie: siedemnaście złotych) opłata za udzielone pełnomocnictwo, którą uiszczono, dnia 7.04.2016 r. na rachunek Urzędu Miasta Krakowa: Bank Pekao S.A. 04 1020 2892 2276 3005 0000 0000.



Z up. MARSZAŁKA  
WOJEWÓDZTWA MAŁOPOLSKIEGO  
*Elżbieta Łojan-Tomał*  
Elżbieta Łojan-Tomał  
Kierownik Zespołu Gospodarki Wodnej  
w Departamencie Środowiska

### Otrzymują:

1. Miejski Zakład Wodociągów i Kanalizacji w Nowym Targu, ul. Długa 21, 34-400 Nowy Targ, działający przez Pana Krzysztofa Waniczka, Renowa Firma Usługowo-Handlowa Krzysztof Waniczek, ul. Słoneczna 9, 34-440 Kłuszkowce,
2. Gmina Miasto Nowy Targ, ul. Krzywa 1, 34-400 Nowy Targ, (decyzja dotyczy działek o numerach ewidencyjnych 15716/2, 15717/2, 15719/6, 15720/5, 15721/5, 15722/2, 15766/1),
3. Pan Tomasz Sądag, Pełnomocnik Prezesa Krajowego Zarządu Gospodarki Wodnej, ul. Piłsudskiego 22, 31-109 Kraków,
4. SR-IV. aa.

### Do wiadomości:

1. Wojewódzki Inspektorat Ochrony Środowiska w Krakowie, Plac Szczepański 5, 31-011 Kraków, (decyzja ostateczna przekazana zgodnie z art. 183 ust. 3 ustawy z dnia 27 kwietnia 2001 r. Prawo ochrony środowiska).



URZĄD MIASTA NOWY TARG  
KANCELARIA OGÓLNA  
WPLYNĘŁO  
16. 11. 2015  
18350/11/2015  
Nr ewid. ....  
skierowano .....  
podpis .....

Nowy Targ 2015-11-09

Nasz znak: OŚ.613.77.2015.WK

## DECYZJA

Działając na podstawie art. 83 ust.1,3 oraz art. 86 ust. 1 pkt 6,10 w związku z art. 90 ustawy z dnia 16 kwietnia 2004 r. o ochronie przyrody (tekst jednolity: Dz. U. z 2013r poz.627 z późn. zmianami), art. 104 ustawy z dnia 14 czerwca 1960 r. Kodeks postępowania administracyjnego (tekst jednolity: Dz. U. z 2013r poz.267) po rozpatrzeniu wniosku Burmistrza Miasta Nowy Targ znak: GNiPP.I.6164.35.2015 z dnia 07.10.2015r w sprawie wydania zezwolenia na usunięcie drzew

### o r z e k a m :

**I. Zezwalam** na usunięcie drzew z terenu działek o nr ewid: 15716/2, 15717/2, 15719/5, 15720/5, 15721/5 położonych w miejscowości Nowy Targ będących własnością Miasta Nowy Targ

- Lipa drobnolistna *Tilia cordata* - szt. 5 o obwodach (cm)- 40, 30, 30, 30, 30
- Klon pospolity *Acer platanoides*- szt. 6 o obwodach (cm)- 65, 40, 30, 30, 30, 30
- Modrzew europejski *Fraxinus excelsior* – szt.1 o obwodzie (cm)- 103

**II.** Za usunięcie w/w drzew nie nalicza się opłat na podstawie wyżej cytowanej ustawy.

**III.** Drzewa wymienione w punkcie I należy usunąć w terminie do końca 2016r.

**IV.** Za usunięte drzewa należy do końca czerwca 2017r wprowadzić sadzonki drzew właściwych do nasadzeń parkowych w ilości 12 sztuk na działkach o nr: 15762/1, 15763/1, 15764/1, 15765/3 stanowiących własność Miasta Nowy Targ- zgodnie z przedstawionym planem nasadzeń zastępczych.

**V.** W terminie do końca sierpnia 2017r należy złożyć informację o wykonaniu nasadzeń.

### U z a s a d n i e n i e

W dniu 12.10.2015r. wpłynął wniosek Burmistrza Miasta Nowy Targ o wydanie zezwolenia na usunięcie drzew z terenu w/w działek położonych w miejscowości Nowy Targ.

Przeprowadzone postępowanie pozwoliło ustalić, że część wnioskowanych do wycięcia drzew rosnących na w/w działkach jest w złym stanie zdrowotnym (suche konary, choroby grzybowe, zdeformowane strzały). Drzewa należy usunąć w związku z planowaną przebudową drogi miejskiej. W wyniku oględzin miejsca planowanego usunięcia drzew ustalono, że nie występują na tym terenie gatunki chronione. Zalecono również wykonanie w terminie do końca czerwca 2017r nasadzeń zastępczych, gatunków drzew właściwych do nasadzeń parkowych w ilości 12 sztuk na działkach nr: 15762/1, 15763/1, 15764/1, 15765/3 stanowiących własność Miasta Nowy Targ. Zaleca się wykonanie tych nasadzeń sadzonkami drzew z dobrze wykształconym systemem korzeniowym i koroną - zgodnie z planem nasadzeń zastępczych.

Uwzględniając powyższe uznano, że drzewa wymienione w pkt I należy usunąć, natomiast zgodnie z art. 86 ust. 1 pkt 6,10 ustawy o ochronie przyrody nie nalicza się opłaty.

W związku z powyższym, orzeczono jak w sentencji.

-verte-



## Pouczenie

Od niniejszej decyzji służy stronie odwołanie do Samorządowego Kolegium Odwoławczego w Nowym Sączu ul. Gorzkowska 30 w terminie 14 dni od daty otrzymania. Wycinkę drzew i krzewów należy przeprowadzić poza okresem lęgowym ptaków, który przypada na okres od 1 marca do 15 października.

Zwolniono z opłaty skarbowej zgodnie z art. 7 pkt 2 ustawy z dnia 16 listopada 2006 r. o opłacie skarbowej (Dz. U. z 2006 r. Nr 225, poz. 1635 z późn. zm.)



Zup. STAROSTY

Wojciech Krauzowicz  
NACZELNIK

Wydz. Ochrony Środowiska i Zasobów Naturalnych

Wobec niezaskarżenia niniejszej decyzji w czasie, w którym nie ustawo wo przepisany stała się ona zaliczana z dnia 07.12.2015r.

i podlega wykonaniu

Nowy Targ, dnia 28.12.2015r.

Zup. STAROSTY

Wojciech Krauzowicz  
NACZELNIK

Wydz. Ochrony Środowiska i Zasobów Naturalnych

Otrzymują:

1. Burmistrz Miasta Nowy Targ.

2. OS-a/a.

WK/WK

## URZĄD MIASTA

84-400 NOWY TARG  
WYDZIAŁ GOSPODARKI  
NIERUCHOMOŚCIAMI

Za zgodność z oryginałem

(posiadanym przez  
Wydz. Gospodarki Nieruchomościami)

Nowy Targ, dnia 21.07.2016

Z UP BURMISTRZA

mgr inż. Janusz Jakobissyn  
NACZELNIK WYDZIAŁU





**Miejski Zakład Wodociągów i Kanalizacji**  
**34-400 Nowy Targ, ul. Długa 21**

-biuro, Długa 21 tel. 261-23-81, 266-36-14 fax 266-58-91

-baza wod-kan., Polna 51 - tel. 266-47-11

-Oczyszczalnia ścieków, Polna 51 - tel. 266-98-64

-SUW - Szafary, tel. 275-46-82

**MIEJSKI ZAKŁAD  
WODOCIĄGÓW I KANALIZACJI**

ul. Długa 21  
34-400 NOWY TARG

tel. (0-18) 266-36-14

fax (0-18) 266-58-91

①

**F.U.H „RENOVA” Krzysztof Waniczek**  
**Ul. Słoneczna 9**  
**34-440 Kluszkowce**

Nasz znak: DN 500.2.2014  
Nowy Targ 13.08.2014r.

Wasze pismo znak: RW.081.2014.KW  
z dnia 29.07.2014r.

**Dotyczy: warunków podłączenia budynku dyspozytorski z punktem zlewczym.**

Niniejszym podajemy warunki podłączenia:

**Wodociąg:**

1. zasilanie w wodę z istniejącego przyłącza do istniejącej dozorcówki,
2. przyłączyć wykonać z rur PE
3. przyłączyć opomiarować wodomierzem fi 15 mm osobno na cele socjalne, osobne na cele eksploatacji stacji zlewczey.

**Kanalizacja sanitarna:**

1. należy zaprojektować nowy ciąg kanalizacyjny od projektowanego budynku do „zbiornika mleczarskiego” który planuje się wykorzystać jako zbiornik uśredniający ścieki dowożone.
2. przebieg kanalizacji wzdłuż ogrodzenia oczyszczalni od strony południowej pomiędzy budynkami administracyjno-socjalnym i magazynowo-warsztatowym,
3. za budynkiem magazynowo-warsztatowym zmiana kierunku przebiegu do „zbiornika mleczarskiego”,
4. kanalizację projektować z rur PVC-U fi 200 mm,
5. stosować studnie rewizyjne z PE fi 1000 z włazem typ. ciężki,
6. kanalizacja winna być szczelna do wysokości max. spiętrzenia ścieków

**Kanalizacja deszczowa:**

1. ścieki z placów należy włączyć do kanalizacji sanitarnej,
2. kratka ściekowa zlokalizowana w okolicy podłączenia spustu pojazdu asenizacyjnego powinna uniemożliwiać bezpośredni spust ścieków z pojazdu poza urządzeniami stacji zlewczey, np. zastosować średnicę przewodu podłączenia od kratki do kanału 50 mm.
3. niezanieczyszczone wody opadowe z rynien należy odprowadzić na teren w celu rozsączenia lub korytem nawierzchniowym odprowadzić na drogę dojazdową wyposażoną w koryta ściekowe powierzchniowe po wschodniej stronie drogi.

Z poważaniem

Otrzymują:

1. Adresat

2. A/a

DYREKTOR

mgr inż. Wojciech Kniotek





Orange Polska

Hurt

Dostarczanie i Serwis Usług

Dział Ewidencji i Zarządzania Danymi o Infrastrukturze Kraków

ul. Dauna 66, 30-629 Kraków

tel.: 12 265 10 05 fax.: 12 623 11 33

www.hurt-orange.pl

RYS

Projekty i Realizacje w Telekomunikacji

mgr inż. Stefan Rapacz

ul. Polna 28A

34-700 Rabka - Zdrój

Kraków, 09 sierpnia 2016 r.

Numer pisma: TODDKKU-53140/16/RP

Temat: uzgodnienie dokumentacji projektowej przebudowy napowietrznej sieci telekomunikacyjnej kolidującej z budową budynku zlewni wraz z dyspozytornią na terenie oczyszczalni ścieków w Nowym Targu przy ul. Polna ( dz.nr 15722 i inne ).

Szanowny Panie,

w odpowiedzi na pismo w sprawie uzgodnienia dokumentacji projektowej przebudowy napowietrznej sieci telekomunikacyjnej kolidującej z planowaną budową budynku zlewni wraz z dyspozytornią na terenie oczyszczalni ścieków w Nowym Targu przy ul. Polna ( dz. nr 15722 i inne ), Dział Ewidencji i Zarządzania Danymi o Infrastrukturze w Krakowie uzgadnia pozytywnie przedłożone opracowanie z następującymi uwagami:

1. Przed przystąpieniem do przebudowy sieci teletechnicznej dokumentację należy uzupełnić o niezbędne uzgodnienia branżowe, warunki techniczne oraz wszystkie dokumenty formalno – prawne ( w tym decyzje pozwolenia na budowę obejmującego projektowaną przebudowę napowietrznej sieci telekomunikacyjnej ).
2. Przebudowa kolidującej infrastruktury telekomunikacyjnej może być realizowana w oparciu o warunki techniczne nr TODDKKU-35919/16/RP z dnia 13.06.2016r, dokumentację projektową uzgodnioną niniejszym pismem.
3. Warunkiem przystąpienia do przebudowy sieci teletechnicznej jest dokonanie przekazania placu budowy, oraz przedstawienie kompletu dokumentacji projektowej ( projekt budowlany i wykonawczy ) z aktualnymi warunkami technicznymi i uzgodnieniami.
4. Po zakończeniu prac związanych z przebudową sieci teletechnicznej należy dokonać odbioru końcowego. Do odbioru należy przygotować i przekazać:
  - dokumentację powykonawczą uzupełnioną o wymagane odbiory branżowe, wszystkie dokumenty formalno prawne dotyczące przebudowy linii tt, wyciąg z pozwolenia na budowę oraz geodezję powykonawczą
  - oświadczenie kierownika budowy o zgodności wykonania obiektu z projektem budowlanym i warunkami pozwolenia na budowę oraz przepisami, a także o doprowadzeniu do należytego



stanu i porządku terenu budowy - powyższe uzgodnienie dołączyć do dokumentacji, która to zostanie przekazana Inwestorowi przebudowy infrastruktury teletechnicznej.

5. Informujemy, że Zarządzeniem Dyrektora Technicznej Obsługi Klienta z dniem 03.10.2012 wdrożyliśmy w naszej organizacji zmiany polegające na pobieraniu opłat za świadczony nadzór właścicielski

Inwestor jest zobowiązany zgłosić do Orange Polska prace min. na 14 dni przed przystąpieniem do robót.

Zawiadomienie o terminie rozpoczęcia prac należy kierować na adres:

Orange Polska S.A  
Obsługa Techniczna Klienta  
Wydział Utrzymania Usług i Infrastruktury 5-Tarnów  
ul. Jagiellońska 52A  
33- 300 Nowy Sącz  
tel. 18 442 06 12  
email:krzysztof.mikrut@orange.com

6. Opłaty za świadczony nadzór nalicza się od chwili przybycia na plac budowy przedstawiciela Orange Polska S.A zgodnie z przekazanym zawiadomieniem Inwestora do chwili zakończenia robót wymagających nadzoru. Opłaty naliczane są za cały okres pobytu przedstawiciela Orange Polska S.A. W przypadku nieuzasadnionego zawiadomienia przez Inwestora o rozpoczęciu prac Orange Polska S.A. zastrzega sobie prawo do naliczenia opłat za dojazd przedstawiciela Orange Polska S.A. Potwierdzenie sprawowania nadzoru jest Protokół Nadzoru. Przedmiotowy dokument podpisują przedstawiciele Orange Polska S.A i Inwestora. W przypadku odmowy podpisania przez przedstawiciela Inwestora Protokołu Nadzoru Orange Polska S.A. zastrzega sobie prawo jednostronnego podpisania Protokołu Nadzoru. Przedstawiciel Orange Polska S.A wskazuje w Protokole Nadzoru przyczynę odmowy podpisania dokumentu przez przedstawiciela Inwestora. Protokół Nadzoru jest podstawą naliczenia opłat za sprawowanie odpłatnego nadzoru.

Tryb i zasady zgłoszenia dostępne są na stronie: [www.orange.pl/wniosekonaadzor](http://www.orange.pl/wniosekonaadzor) . Wykonywanie prac na sieci Orange Polska S.A bez zgłoszenia jest naruszeniem własności Orange Polska S.A i będzie zgłaszane organom ścigania!

7. Za wszelkie nieprawidłowości i ewentualne uszkodzenia linii teletechnicznej Orange Polska S.A, powstałe w wyniku prowadzonych prac, odpowiada Inwestor.

Uzgodnienie opracował: Robert Podgórski, tel. 12 265 13 87

Z poważaniem



Andrzej Czapka

Kierownik  
Działu Ewidencji i Zarządzania Danymi  
o Infrastrukturze Kraków

Do wiadomości:

- adresat + zał. (1 egz. PW)





Orange Polska  
Hurt

Dostarczanie i Serwis Usług

Dział Ewidencji i Zarządzania Danymi o Infrastrukturze Kraków

ul. Dauna 66, 30-629 Kraków

tel.: 12 265 10 05 fax.: 12 623 11 33

www.hurt-orange.pl

F.H.U RENOVA

Krzysztof Waniczek

ul. Słoneczna 9

34-440 Kluszkowce

Kraków, 13 czerwca 2016 r.

Numer pisma: TODDKKU-35919/16/RP

Temat: techniczne warunki przebudowy sieci telekomunikacyjnej kolidującej ze zmianą zagospodarowania terenu przy ul. Polna w Nowym Targu ( dz. nr 15722/2 i inne )

Szanowny Panie,

w odpowiedzi na pismo dotyczące projektowanej zmiany zagospodarowania terenu dz. nr 15722/2 i sąsiednich przy ul. Polna w Nowym Targu, polegającej na lokalizacji miejsc postojowych i budowie budynku dyspozytorski wraz z punktem zlewnym ścieków informujemy, że projektowana inwestycja koliduje z istniejącą napowietrzną siecią telekomunikacyjną eksploatowaną przez Orange Polska S.A. W związku z tym należy, na koszt naruszającego stan istniejący, wykonać przebudowę istniejących urządzeń telekomunikacyjnych wchodzących w kolizję z projektowaną inwestycją, zwracając szczególną uwagę na normatywne odległości. Usunięcie kolizji jest uwarunkowane spełnieniem poniższych wytycznych:

1. Wykonać przebudowę kolidującej sieci telekomunikacyjnej poza obszar kolizji. Przebudowa wszystkich elementów infrastruktury telekomunikacyjnej musi być realizowane zgodnie z wymaganiami Rozporządzenia Ministra Infrastruktury z dnia 26 października 2005r.;  
Koncepcję przebudowy należy uzgodnić w Orange Polska S.A.
2. Przebudowę wszystkich urządzeń telekomunikacyjnych zaprojektować zgodnie z normą ZN-96/TPSA-027 i powiązanych z nią Normami lub ich zaktualizowanymi odpowiednikami możliwie bez przerw w łączności – kable miedziane zrównoleglic na obszarze występowania kolizji, zaś w przypadku kabli światłowodowych – maksymalnie zminimalizować przerwy w łączności;
3. W miejscach skrzyżowań z jezdnią napowietrzne kable telekomunikacyjne należy przebudować zachowując ich normatywne parametry podwieszenia.
4. Przebudowywaną sieć należy projektować na terenie, który jest własnością gestora działki. W przypadku, gdy nie będzie takiej możliwości i sieć zostanie zaprojektowana na gruntach osób trzecich, Inwestor zobowiązany jest zapewnić zgodę właściciela działki na lokalizację infrastruktury telekomunikacyjnej oraz dostęp do infrastruktury w celu jej konserwacji i utrzymania na rzecz ORANGE POLSKA S.A. Zobowiązany jest również do pokrycia jej kosztów. W przeciwnym razie wszelkie roszczenia osób fizycznych i prawnych z tytułu posadowienia sieci na gruntach osób trzecich będą obciążały Inwestora;
5. Ponadto informujemy, że na obszarze objętym przedmiotowym zadaniem inwestycyjnym istnieje prawdopodobieństwo występowania niezainwentaryzowanych urządzeń teletechnicznych. Jeżeli w trakcie wizji lokalnej, dokonywanej przez projektanta, zostaną stwierdzone różnice pomiędzy danymi otrzymanymi z ORANGE POLSKA S.A. a stanem w terenie, należy je niezwłocznie zgłosić do ORANGE



POLSKA S.A., uzgodnić z właścicielem urządzeń teletechnicznych (sieci) oraz ująć w projekcie przebudowy;

6. W przypadku zmian rzędnych terenu należy uwzględnić regulację istniejącej napowietrznej infrastruktury telekomunikacyjnej, z zachowaniem normatywnej wysokości podwieszenia w stosunku do projektowanej niwelety;
  7. Realizacja powyższych prac może odbywać się na podstawie uzgodnionej i zaakceptowanej przez BNK dokumentacji projektowej, oraz na podstawie zatwierdzonego przez ORANGE POLSKA S.A. projektu wykonawczego i kopii projektu budowlanego w części telekomunikacyjnej, zawierającego potwierdzenie zgodności z oryginałem. Projekt wykonawczy (w 2 egzemplarzach + płyta CD) i budowlany (w 1 egzemplarzu + płyta CD) proszę składać do zatwierdzenia w Dziale Ewidencji i Zarządzania Danymi o Infrastrukturze w Krakowie, ul. Dauna 66;
  8. Dokumentacja projektowa będzie mogła być zaakceptowana pozytywnie tylko po przekazaniu wraz z przedmiotową dokumentacją pisemnego Oświadczenia Inwestora określającego warunki realizacji zadania przebudowy istniejącej infrastruktury ORANGE POLSKA S.A. - rozwiązanie kolizji; którego wzór stanowi załącznik do niniejszych Warunków Technicznych;
  9. Opracowany projekt powinien zawierać szczegółowe dane, dotyczące zakresu linii telekomunikacyjnej planowanej do wybudowania w pasie drogowym: nr projektu lub jego tytuł, obmiar sieci oraz wyszczególnienie ilości i rodzaju urządzeń kubaturowych znajdujących się w pasie drogowym, przekazywane do właścicieli i zarządców dróg w celu otrzymania Decyzji na zajęcie pasa drogowego;
  10. Dokumentacja projektowa powinna zostać sporządzona i sprawdzona przez osoby posiadające odpowiednie uprawnienia do projektowania infrastruktury telekomunikacyjnej, zgodnie z wymaganiami przepisów Prawa Budowlanego, a także zawierać oświadczenie, o którym mowa w Ustawie Prawo Budowlane, art. 20, pkt 4.;
  11. Dane techniczne potrzebne do opracowania projektu przebudowy kabli miedzianych i światłowodowych zostaną udzielone w Dziale Ewidencji i Zarządzania Danymi o Infrastrukturze w Krakowie przy ul. Dauna 66 (sprawę prowadzi Robert Podgórski ). Przekazane dane nie zwalniają projektanta od dokonania wizji lokalnej w terenie;
  12. Wszystkie prace związane z infrastrukturą telekomunikacyjną należy wykonywać zgodnie z obowiązującymi przepisami techniczno – budowlanymi oraz zatwierdzonym i uzgodnionym z ORANGE POLSKA S.A. projektem, pod ścisłym nadzorem przedstawicieli służb technicznych ORANGE POLSKA S.A.;
  13. Na etapie opracowywania projektu wykonawczego w przypadku stwierdzenia, w trakcie wizji lokalnej, występowania kabli należących do innych operatorów należy wystąpić do poszczególnych firm o wydanie technicznych warunków przebudowy kabli będących ich własnością. W przypadku uzyskania informacji o rezerwacjach miejsca w kanalizacji ORANGE POLSKA S.A. pod budowę planowanej sieci należy wystąpić do wskazanych operatorów alternatywnych w celu potwierdzenia realizacji ich inwestycji i dokonania odpowiednich ustaleń (Warunki Techniczne na przebudowę). Uzyskane dokumenty formalne należy dołączyć do projektu, a narzucone rozwiązania techniczne uwzględnić w opracowanej dokumentacji.
  14. W związku z tym, że zajętość podbudowy słupowej może ulec zmianie w okresie od dnia wydania niniejszych warunków do czasu rozpoczęcia przebudowy infrastruktury ORANGE POLSKA S.A., Inwestor jest zobowiązany do przebudowy wszystkich kabli znajdujących się w kanalizacji objętej niniejszymi warunkami technicznymi wg stanu z dnia przekazania Inwestorowi placu budowy.
  15. Koszty projektu, przełożenia, zabezpieczenia urządzeń telekomunikacyjnych wynikające z naruszenia lub konieczności zmian stanu dotychczasowego urządzeń liniowych przy zachowaniu dotychczasowych właściwości użytkowych i parametrów technicznych oraz strat wynikłych z tytułu awarii związanych z przebudową, pokrywa naruszający stan istniejący;
  16. Roboty budowlano – montażowe należy zlecić wyłącznie firmie specjalizującej się w robotach teletechnicznych, która posiada udokumentowane doświadczenie w budownictwie telekomunikacyjnym.
- Jednocześnie do wykonania prac budowlanych branży telekomunikacyjnej rekomendujemy firmę:



- Firma Partnerska "ELTEL" Networks S.A. (62-030 Luboń; Magazynowa 6 tel. 512 385 221), która kompleksowo konserwuje infrastrukturę telekomunikacyjną stanowiącą własność OPL, posiada certyfikaty ISO 9001 gwarantujące wysoką jakość prac oraz duże doświadczenie w prowadzeniu prac telekomunikacyjnych.
- Firma Partnerska Orange Polska Teltech Sp. z o.o. (ul. Bartłomieja 2.02 – 683 Warszawa, tel. 22 549 01 11), która prowadzi zadania inwestycyjne na rzecz Orange Polska S.A, posiada certyfikaty ISO 9001 gwarantujące wysoką jakość prac oraz duże doświadczenie w prowadzeniu prac telekomunikacyjnych.
- Firma Partnerska "ENEVA" Sp. z o.o. (00-844 Warszawa, ul. Grzybowska 80/82), która prowadzi zadania inwestycyjne na rzecz Orange Polska S.A, posiada certyfikaty ISO 9001 gwarantujące wysoką jakość prac oraz duże doświadczenie w prowadzeniu prac telekomunikacyjnych.

ORANGE POLSKA S.A. zastrzega sobie prawo do odmowy wydania zgody na prowadzenie prac związanych z budową lub przebudową sieci, gdy jako wykonawca wskazany będzie podmiot, który w okresie ostatnich 24 miesięcy wyrządził dla ORANGE POLSKA S.A.. szkodę poprzez niewykonanie lub nienależyte wykonanie umowy dotyczącej sieci ORANGE POLSKA S.A.. lub z którym w tym okresie ORANGE POLSKA S.A.. rozwiązała taką umowę lub odstąpiła od niej z winy tego wykonawcy;

17. Dla prac polegających na przebudowie obiektów budowlanych linii telekomunikacyjnych przewodowych i radiowych - dalekosiężnych (międzynarodowych, międzymiastowych i wewnątrzmiejscowych) oraz linii pomiędzy centralami wymagane jest powołanie Inspektora Nadzoru inwestorskiego zgodnie z § 2.1 pkt 12 rozporządzenia Ministra Infrastruktury w sprawie rodzajów obiektów budowlanych, przy których realizacji jest wymagane ustanowienie inspektora nadzoru inwestorskiego (Dz.U. z 2001r., nr 138, poz.1554) oraz prowadzenie procesu budowy zgodnie z § 18 ust.1 pkt.1-5 ustawy Prawo Budowlane;
18. Inwestor zobowiązany jest przed rozpoczęciem prac, których dotyczą niniejsze Warunki Techniczne pisemnie wystąpić z 14 dniowym (DR) wyprzedzeniem o formalne przekazanie placu budowy (spisanie protokołu przekazania placu budowy). ORANGE POLSKA S.A. wskaże upoważnionego przedstawiciela w celu sprawowania odpłatnego nadzoru nad prowadzonymi robotami i ochroną infrastruktury teletechnicznej oraz dokonania odpłatnego odbioru końcowego. Warunkiem podpisania protokołu odbioru robót przez przedstawiciela Orange Polska S.A. jest między innymi przekazanie do Orange Polska S.A. jednego egzemplarza aktualnej dokumentacji powykonawczej. Inwestor zobowiązany jest zgłosić do ORANGE POLSKA S.A.. prace min. na 14 dni robocze przed przystąpieniem do robót. Szczegóły dotyczące prowadzenia nadzorów i odbiorów końcowych oraz cennik tych usług można znaleźć na [www.orange.pl/wniosekondozor](http://www.orange.pl/wniosekondozor). Wykonywanie prac na sieci ORANGE POLSKA S.A.. bez zgłoszenia jest naruszeniem własności ORANGE POLSKA S.A.. i będzie zgłaszane organom ścigania!
19. Zawiadomienie o terminie rozpoczęcia prac należy kierować na adres:

Orange Polska S.A  
Obsługa Techniczna Klienta  
Wydział Utrzymania Usług i Infrastruktury 5-Tarnów  
ul. Jagiellońska 52A  
33-300 Nowy Sącz  
tel. 18 442 06 12  
email: [krzysztof.mikrut@orange.com](mailto:krzysztof.mikrut@orange.com)

oraz w przypadku kabli światłowodowych

Orange Polska S.A  
Dostarczanie i Serwis Usług  
Dział ewidencji i Zarządzania Danymi o Infrastrukturze  
ul. Dauna 66  
30-629 Kraków  
tel. 503 115 878  
email: [wojciech.sledz@orange.com](mailto:wojciech.sledz@orange.com)



Zgłoszenie powinno zawierać m.in.:

- informacje o wykonawcy robót
- certyfikat jakości z serii ISO 9000 lub inny równoważny dokument wydany przez podmiot uprawniony do kontroli jakości w zakresie robót budowlanych;
- uprawnienia kierownika budowy oraz aktualny wpis do Izby Inżynierów,
- harmonogram robót,
- jeden komplet dokumentacji projektowej (wraz z kopią zatwierdzenia projektu przez ORANGE POLSKA S.A. oraz kopią pozwolenia na budowę),
- inne dokumenty określone na etapie projektowania.

W odpowiedzi na złożony wniosek/zamiar rozpoczęcia robót/ przedstawiciel Inwestora (wykonawcy) otrzymuje od komórki Orange Polska, do której kierowany był wniosek numer zgłoszenia, pod którym wniosek został zarejestrowany.

Oplaty za świadczony nadzór, nalicza się od chwili przybycia na plac budowy przedstawiciela ORANGE POLSKA S.A. zgodnie z przekazanym zawiadomieniem Inwestora do chwili zakończenia robót wymagających nadzoru. Oplaty naliczane są za cały okres pobytu przedstawiciela ORANGE POLSKA S.A. Potwierdzeniem sprawowania nadzoru jest Protokół Odbioru Końcowego/Nadzoru Właścicielskiego. Przedmiotowy dokument podpisują przedstawiciele ORANGE POLSKA S.A. i Inwestora. W przypadku odmowy podpisania przez przedstawiciela Inwestora Protokół Odbioru Końcowego/Nadzoru Właścicielskiego ORANGE POLSKA S.A. zastrzega sobie prawo jednostronnego podpisania dokumentu. Przedstawiciel ORANGE POLSKA S.A. wskazuje w Protokole Odbioru Końcowego/Nadzoru Właścicielskiego przyczynę odmowy podpisania dokumentu przez przedstawiciela Inwestora. Protokół Odbioru Końcowego/Nadzoru Właścicielskiego jest podstawą naliczenia opłat za sprawowanie odpłatnego nadzoru;

20. Dla robót realizowanych na infrastrukturze telekomunikacyjnej będącej w użytkowaniu ORANGE POLSKA S.A. należy spełnić wymóg znakowania miejsca prowadzenia prac tablicą informacyjną.

a. tablica informacyjna przekazywana jest przez przedstawiciela OPL:

- przedstawicielowi inwestora (wykonawcy) na etapie przekazania placu budowy lub
- przedstawicielowi inwestora (wykonawcy) na etapie rozpoczęcia świadczenia nadzoru nad

realizowanymi robotami, dla przypadku gdy realizowane prace nie wymagają przekazania placu budowy;

b. przedstawiciel inwestora zgłasza zamiar prowadzenia prac wysyłając wniosek na wskazany w punkcie 17

wydziału Warunków Technicznych adres właściwej komórki Wydziału Utrzymania Usług i Infrastruktury uzupełniając przekazywany zakres informacji o dane dotyczące:

- miejsca prowadzenia prac,
- terminu rozpoczęcia i zakończenia prac,
- nazwiska i numeru telefonu do kierownika robót,

c. w odpowiedzi na złożony wniosek/zamiar rozpoczęcia robót/ przedstawiciel Inwestora (wykonawcy) otrzymuje od komórki OPL, do której kierowany był wniosek Wydziału Utrzymania Usług i Infrastruktury numer zgłoszenia, pod którym wniosek został zarejestrowany,

d. wykonawca robót uzupełnia tablicę informacyjną (zgodnie z określonym standardem tj.: dane uzupełniane dużymi literami, w sposób trwały, pisakiem koloru czarnego, ścieralnym) wprowadzając następujące dane

- nazwę firmy - wykonawcę, lub podwykonawcę prac,
- imię nazwisko kierownika robót,
- numer telefonu komórkowego do kierownika robót,
- numer zgłoszenia, pod którym wniosek został zarejestrowany,

e. wykonawca uzupełnia zapisy na tablicy informacyjnej i umieszcza ją w widocznym miejscu np.: na zastawach ochronnych lub za przednią szybą od strony kierowcy w samochodzie wykonawcy znajdującym się na miejscu/w pobliżu wykonywanych prac,



f. po zakończeniu prac oraz usunięciu wprowadzonych zapisów, tablica informacyjna podlega zwrotowi do OPL. Sposób zwrotu tablicy informacyjnej należy uzgodnić z przedstawicielem OPL w momencie przekazania tablicy.

21. Zakończone prace związane z przebudową infrastruktury ORANGE POLSKA S.A. należy zgłosić do odbioru komórkom wskazanym w punkcie 17 co najmniej 3 dni przed planowanym odbiorem;
22. Inwestor zobowiązany jest przekazać komplet dokumentacji powykonawczej do WEiZDoI/DEiZDoI – na 5 dni roboczych przed planowanym odbiorem prac, przekazując ją na adres wskazany w punkcie 19. Do dokumentacji powykonawczej obligatoryjnie musi być załączona informacja dotycząca statusu i terminu ważności Decyzji na zajęcie pasa drogowego w postaci kopii dokumentów przez przebudowaną infrastrukturę telekomunikacyjną (*dotyczy Decyzji na czasowe zajęcie pasa drogowego na czas robót i/lub Decyzji na umieszczenie urządzeń infrastruktury w pasie drogowym*) wraz z poniższymi danymi:
  - 1) Informacja o urządzeniu i jego lokalizacji
    - a. Miejscowość
    - b. Ulica/nazwa drogi
    - c. Rodzaj urządzenia
  - 2) Powierzchnia rzutu poziomego urządzenia
  - 3) Ogólny plan orientacyjny w skali 1:10000 lub 1:25000 (w przypadku braku WRiZZ zwróci się do WEiZDoI o uzupełnienie)
  - 4) Szczegółowy plan sytuacyjny w skali 1:1000 lub 1:500 (w przypadku braku WRiZZ zwróci się do WEiZDoI o uzupełnienie)
  - 5) Inne w zależności od Zarządcy drogi np.: wypis z KRS
23. Inwestor po wykonaniu prac zwróci do ORANGE POLSKA S.A kable telekomunikacyjne miedziane (złom) o znacznej wartości będące jej własnością, które zostały wyłączone z eksploatacji podczas przedmiotowej przebudowy.
24. Niniejsze warunki techniczne ważne są przez okres 12 miesięcy od dnia ich wydania.

#### UWAGA:

Wykonawca przystępując do prac na infrastrukturze ORANGE POLSKA S.A., zobowiązany jest do przestrzegania i stosowania standardów w zakresie bezpieczeństwa i kontroli dostępu w zakresie:

- uzgodnienia terminu rozpoczęcia prac,
- prowadzenia prac wyłącznie pod nadzorem właścicielskim ze strony OPL,
- oznaczania miejsca prowadzenia prac tablicą informacyjną.

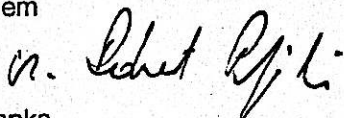


Szczegółowy sposób postępowania dla powyższych wymagań został zapisany:

- w p. 14, 15, 16, 17 niniejszych Warunków Technicznych
- oraz
- na stronie [www.orange.pl/wniosek nadzor](http://www.orange.pl/wniosek nadzor).

Warunki techniczne opracował: Robert Podgórski tel. 12 265 13 87

Z poważaniem



Andrzej Czapka

Kierownik

Działu Ewidencji i Zarządzania Danymi

o Infrastrukturze Kraków

Otrzymuje:

1 x adresat + oświadczenie





Polska Spółka Gazownictwa sp. z o.o.  
Oddział w Tarnowie  
ul. Bandrowskiego 16, 33-100 Tarnów  
tel. 14 632 31 00 faks. 14 632 31 11

Zakład w Krakowie  
ul. Gazowa 16, 31-060 Kraków  
tel. 12 628 11 11, faks 12 430 70 29  
zaklad.krakow@tarnow.psgaz.pl

F.U.H. „RENOWA”  
Krzysztof Waniczek  
ul. Słoneczna 9  
34-440 Kluszkowce

Wasz znak:

Nasz znak: KSGII/ZIU/18W/277042/14 -  
964/1/14

Kraków, 23.03.2015

Dot.: Warunków technicznych zabezpieczenia sieć gazowej dn90 PE względem projektowanej budowy budynku dyspozytorni wraz z punktem zlewnym ścieków przy ul. Polnej w Nowym Targu.

W nawiązaniu do wniosku w sprawie j/w, Zakład w Krakowie informuje, że w rejonie przedmiotowej inwestycji zlokalizowana jest sieć gazowa, której jesteśmy operatorem.

Typ elementu infrastr.	Cisnienie	Średnica	Materiał	Długość [m]	Miejscowość Ulica	Ilość sztuk przyłączy	Uwagi
GAZOCIĄG	S/C	dn:90	PE	-	Nowy Targ Waksmundzka		

W związku z tym przedstawiony projekt zagospodarowania terenu opiniujemy pozytywnie oraz wyrażamy zgodę na prowadzenie prac w strefie kontrolowanej gazociągu zgodnie z niżej podanymi warunkami technicznymi budowy obiektu w zbliżeniu do sieci gazowej:

1. Skrzyżowania uzbrojenia terenu z siecią gazową wykonać z zachowaniem odległości pionowej pomiędzy krzyżującymi się przewodami min. 0,2m,
2. Głębokość posadowienia istniejącej sieci gazowej powinna być taka, aby była zachowana odległość pionowa od górnej ścianki rury do powierzchni terenu ok. 0,8m, do powierzchni jezdni ok. 1,0m oraz do dolnej warstwy podbudowy drogi min. 0,5m. Nawierzchnia nad siecią gazową (za wyjątkiem jezdni) powinna być rozbieralna, przepuszczająca gaz.



3. Względem istniejącej sieci należy zachować wymogi Rozporządzenia Ministra Gospodarki z dnia 26.04.2013 r. w sprawie warunków technicznych, jakim powinny odpowiadać sieci gazowe i ich usytuowanie (Dz. U. R. P. 2013 poz. 640) z uwzględnieniem §110.

4. Ewentualne korekty co do formy i zakresu zabezpieczenia sieci gazowej są możliwe do dokonania przez Rejon Dystrybucji Gazu na etapie wizji w terenie podczas prowadzenia nadzoru nad wykonywanymi pracami.


5. Wszelkie prace wykonywane w sąsiedztwie sieci gazowej prowadzić ręcznie w uzgodnieniu i pod nadzorem RDG Nowy Targ, ul. Ludźmierska 4 34-400 Nowy Targ. Prace związane z nadzorem zostaną wykonane odpłatnie na pisemne zlecenie Inwestora. O terminie prowadzenia prac należy powiadomić pisemnie RDG z 14-sto dniowym wyprzedzeniem.

6. Ewentualne zniszczenia oznakowania istniejącej sieci gazowej należy odnowić po zakończeniu robót.

7. Ważność warunków określa się do dnia 23.03.2017

Z poważaniem

KIEROWNIK  
Dział Zarządzania Majątkiem Sieciowym

  
Andrzej Dymacz

Do wiadomości:

- RDG Nowy Targ
- ZIU - Sekcja Ewidencji Majątku i Uzgodnień





**STAROSTWO POWIATOWE  
w Nowym Targu  
Wydział Ochrony Środowiska i Zasobów Naturalnych**

Nowy Targ, 2014-12-19

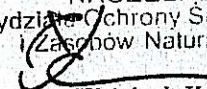
Nasz znak: OS.6124.8.6.2014.SM

**F.U.H. „RENOVA”  
Krzysztof Waniczek  
pełnomocnik Miejskiego Zakładu  
Wodociągów i Kanalizacji  
ul. Słoneczna 9  
34-440 Kluszkowce**

W odpowiedzi na wniosek z dnia 09.12.2014 r. (data wpływu: 15.12.2014 r.)  
o wydanie informacji o wyłączeniu z produkcji rolnej gruntów położonych w miejscowości  
Nowy Targ, oznaczonych w ewidencji gruntów jako działki ewid. nr:

- 15766/1 – dr, o pow. 0,0942 ha,
- 15765/3 – Ba, o pow. 0,0423 ha,
- 15764/1 – Ba, o pow. 0,0211 ha,
- 15763/1 – Ba, o pow. 0,0270 ha,
- 15762/1 – Ba, o pow. 0,0307 ha,
- 15761/1 – LIV, o pow. 0,0710 ha,
- 15743/4: – Ba, o pow. 0,0272 ha,  
– dr, o pow. 0,0568 ha,
- 15722/2 – Ba, o pow. 0,0083 ha,
- 15721/5 – Ba, o pow. 0,0101 ha,
- 15720/5 – Ba, o pow. 0,0067 ha,
- 15719/5 – Ba, o pow. 0,0084 ha,
- 15717/2 – Ba, o pow. 0,0110 ha,
- 15716/2 – Ba, o pow. 0,0133 ha,
- 15713/2 – Ba, o pow. 0,0164 ha,
- 15685/4 – Ba, o pow. 4,1163 ha,  
– RV, o pow. 0,1125 ha,

informuję, że zgodnie z art. 11 ustawy z dnia 3 lutego 1995 r. o ochronie gruntów rolnych  
i leśnych (tekst jednolity: Dz. U. z 2013 r., poz. 1205 z późn. zm.) dla ww. gruntów nie jest  
wymagane wydanie decyzji o wyłączeniu z produkcji rolnej.

**NACZELNIK  
Wydziału Ochrony Środowiska  
i Zasobów Naturalnych**  
  
**mgr inż. Wojciech Krauszowicz**



**Otrzymują:**

1. Adresat
2. OŚ - aa

SM/SM



Nowy Sącz, dnia 29 grudnia 1975 r.

Nr ewid. 6/NS/75

**STWIERDZENIE PRZYGOTOWANIA ZAWODOWEGO**

**do pełnienia samodzielnych funkcji  
technicznych w budownictwie.**  
=====

Na podstawie § 4 ust.1. i § 13 ust.1.pkt.1  
rozporządzenia Ministra Gospodarki Terenowej i Ochrony  
Środowiska z dnia 20 lutego 1975 r. w sprawie samodzielnych  
funkcji technicznych w budownictwie /Dz.U.Nr 8, poz.46/  
stwierdza się, że

Obywatel Antoni Przysiał  
magister inżynier architekt  
urodzony dnia 29 czerwca 1942 r. w Laskowej pow. Oświęcim,  
posiada przygotowanie zawodowe upoważniające do wykonywania  
samodzielnej funkcji projektanta w specjalności  
architektonicznej.

Ob. mgr inż. arch. Antoni Przysiał jest upoważniony do:

- 1/ sporządzania projektów w zakresie rozwiązań:
  - a/ architektonicznych wszelkich obiektów budowlanych,
  - b/ konstrukcyjno - budowlanych obiektów budowlanych  
w budownictwie osób fizycznych, z wyłączeniem konstrukcji  
fundamentów głębokich i trudniejszych konstrukcji  
statycznie niewyznaczalnych.



Z up. WOJEWODY

mgr inż. Władław Kulkiewicz  
DYREKTOR WYDZIAŁU





**IZBA ARCHITEKTÓW  
RZECZYPOSPOLITEJ POLSKIEJ**

**Małopolska Okręgowa Rada Izby Architektów RP**

**ZAŚWIADCZENIE - ORYGINAŁ**  
**(wypis z listy architektów)**

Małopolska Okręgowa Rada Izby Architektów RP zaświadcza, że:

**MGR INŻ. ARCH. PAWEŁ LUBERDA**

posiadający kwalifikacje zawodowe do pełnienia samodzielnych funkcji technicznych w budownictwie w specjalności architektonicznej i w zakresie posiadanych uprawnień nr **MPOIA/044/2009**, jest wpisany na listę członków Małopolskiej Okręgowej Izby Architektów RP pod numerem: **MP-1570**.

Członek czynny od: 26-08-2009 r.

Data i miejsce wygenerowania zaświadczenia: 07-03-2016 r. Kraków.

Zaświadczenie jest ważne do dnia: **31-12-2016 r.**

Podpisano elektronicznie w systemie informatycznym Izby Architektów RP przez:  
Grzegorz Lechowicz, Sekretarz Okręgowej Rady Izby Architektów RP.

Nr weryfikacyjny zaświadczenia:

**MP-1570-ABAD-C6CC-C4BB-F773**





**IZBA ARCHITEKTÓW  
RZECZYPOSPOLITEJ POLSKIEJ**

**MAŁOPOLSKA OKRĘGOWA IZBA ARCHITEKTÓW  
OKRĘGOWA KOMISJA KWALIFIKACYJNA**

Sygnatura akt: OKK/Upb/095/09/MP

Kraków, dnia 15 lipca 2009 r.

**DECYZJA nr MPOIA / 044 / 2009**

Na podstawie ustawy z dnia 7 lipca 1994 r. - Prawo budowlane (tekst jednolity: Dz.U. z 2006, Nr 156, poz. 1118, dalsze zmiany: Dz. U. z 2006 r. Nr 170, poz. 1217, Dz. U. z 2007r. nr 99, poz. 665, nr 88, poz. 587, nr 127, poz. 880, nr 247, poz. 1844, nr 191, poz. 1373, Dz. U. z 2008r. nr 145, poz. 914, nr 199, poz. 1227, nr 206, poz. 1287, nr 210, poz. 1321, Dz. U. 2009 nr 18, poz. 97, nr 227, poz. 1505, nr 31, poz. 206)  
ustawy z dnia 15 grudnia 2000 r. o samorządach zawodowych architektów, inżynierów budownictwa oraz urbanistów (Dz. U. z 2001 r. nr 5, poz. 42 oraz z 2002 r. nr 23, poz. 221 i nr 153, poz. 1271 i nr 240, poz. 2052, Dz. U. z 2003 r. nr 124, poz. 1152 i nr 190, poz. 1864, Dz. U. z 2004r. nr 141, poz. 1492 oraz z 2005 r. nr 150, poz. 1247, Dz. U. z 2008r. nr 210, poz. 1321)  
ustawy z dnia 14 czerwca 1960 r. - Kodeks postępowania administracyjnego (tekst jednolity: Dz. U. z 2000 r. Nr 98, poz. 1071; dalsze zmiany: Dz. U. z 2001 r. nr 49, poz. 509, z 2002 r. nr 113, poz. 984, nr 153, poz. 1271 i nr 169, poz. 1387, z 2003 r. nr 130, poz. 1188, z 2004 r. nr 162, poz. 1692 oraz z 2005 r. nr 64, poz. 565 i nr 78, poz. 682 i nr 181, poz. 1524, nr 64, poz. 565, Dz. U. z 2008r. nr 229, poz. 1539)  
rozporządzenia Ministra Transportu i Budownictwa z dnia 28 kwietnia 2006 r. roku w sprawie samodzielnych funkcji technicznych w budownictwie (Dz. U. z 2006 r. nr 83, poz. 578, Dz. U. z 2007r., nr 210, poz. 1528)


stwierdza się, że

**Pan mgr inż. arch. Paweł Luberda**  
urodzony dnia 13 czerwca 1970 r., w Rabce Zdroju

posiada odpowiednie wykształcenie techniczne i praktykę zawodową  
i nadaje się

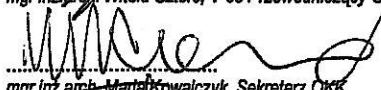
**UPRAWNIENIA BUDOWLANE  
w specjalności architektonicznej do projektowania bez ograniczeń**

Decyzja niniejsza jako uwzględniająca w całości żądanie strony nie wymaga uzasadnienia.  
Od decyzji przysługuje Panu odwołanie do Krajowej Komisji Kwalifikacyjnej Izby Architektów. Odwołanie wnosi się za pośrednictwem organu, który wydał decyzję tj. Okręgowej Komisji Kwalifikacyjnej Małopolskiej Okręgowej Izby Architektów, w terminie 14 dni od dnia doręczenia decyzji.

  
dr inż. arch. Witold Gilewicz, Przewodniczący OKK

  
prof. dr hab. inż. arch. Wacław Celadyn, V-ce Przewodniczący OKK

  
mgr inż. arch. Witold Sztorc, V-ce Przewodniczący OKK

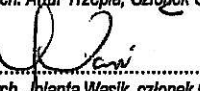
  
mgr inż. arch. Mariusz Kowalczyk, Sekretarz OKK

  
mgr inż. arch. Jerzy Głodkiewicz, członek OKK

  
mgr inż. arch. Dorota Krzyżanowska, Członek OKK

  
mgr inż. arch. Jan Skąpski, Członek OKK

  
mgr inż. arch. Artur Trzepla, Członek OKK

  
mgr inż. arch. Jolanta Wąsik, członek OKK



**Otrzymują:**

1. Pan Paweł Luberda, zam. 34-400 Nowy Targ, ul. Wojska Polskiego 12/4

Gdy decyzja stanie się ostateczna:

2. Główny Inspektor Nadzoru Budowlanego - w celu wpisania do centralnego rejestru osób posiadających uprawnienia budowlane,

3. Małopolska Okręgowa Rada Izby Architektów.

4. a/a



## PODSTAWA OPRACOWANIA

- Zlecenie Inwestora
- Załączone dokumenty formalno - prawne ; - wg spisu zawartości projektu zagospodarowania terenu
- Rozporządzenie Ministra Infrastruktury z dnia 12 kwietnia 2002 r. w sprawie warunków technicznych, jakim powinny odpowiadać budynki i ich usytuowanie (Dz. U. Nr 75, poz. 690; zm.: Dz. U. z 2003 r. Nr 33, poz. 270; z 2004 r. Nr 109, poz. 1156; z 2008r. Nr 201, poz. 1238; z 2009 r. Nr 56, poz. 461)
- Ustawa z dnia 7 lipca 1994r - Prawo budowlane (t.j. Dz. U. z 2006 r. Nr 156, poz. 1118; zm.: Dz. U. z 2006 r. Nr 170, poz. 1217; z 2007 r. Nr 88, poz. 587, Nr 99, poz. 665, Nr 127, poz. 880, Nr 191, poz. 1373, Nr 247, poz. 1844; z 2008 r. Nr 145, poz. 914, Nr 199, poz. 1227, Nr 206, poz. 1287, Nr 210, poz. 1321, Nr 227, poz. 1505; z 2009 r. Nr 18, poz. 97, Nr 18, poz. 97, Nr 31, poz. 206)

## PROJEKT ZAGOSPODAROWANIA TERENU

Część opisowa

### I. PRZEDMIOT INWESTYCJI - ZAKRES CAŁEGO ZAMIERZENIA BUDOWLANEGO ORAZ KOLEJNOŚĆ REALIZACJI OBIEKTÓW

Przedmiotem planowanej inwestycji jest zamierzenie budowlane pn. :

- **budowa budynku dyspozytorni wraz z punktem zlewnym ścieków** na oczyszczalni ścieków w Nowym Targu na części działki ozn. nr ewid. 15685/4

wraz z urządzeniami budowlanymi i infrastrukturą techniczną - w tym ;

- **budowa nawierzchni utwardzonych z kostki betonowej** (chodniki / dojścia) i **budowa nawierzchni utwardzonych bitumicznych** (pętla do zawracania), **oraz nawierzchni z betonu** (stanowisko dla wozów asenizacyjnych) **wraz z budową dwóch zjazdów** na pętlę do zawracania z istniejącego placu parkingowego dla wozów asenizacyjnych z jednoczesną przebudową fragmentu istniejącego rowu,
- **budowa przyłącza wodociągowego** do projektowanego budynku,
- **budowa kanalizacji sanitarnej** od projektowanego budynku do „zbiornika mleczarskiego”,
- **budowa linii kablowej nN zalicznikowej,**
- **przebudowa odcinka istniejącej napowietrznej linii sieci teletechnicznej,**
- **wykonanie otuliny zadrzewień izolacyjnych.**

Całe zamierzenie budowlane jest lokalizowane w Nowym Targu - ul. Polna - na części działek ozn. nr ewid. 15685/4, 15743/4 oraz na działkach ozn. nr ewid. 15722/2, 15766/1, 15721/5, 15720/5, 15719/5, 15717/2, 15716/2, 15713/2, 15765/3, 15764/1, 15763/1, 15762/1, 15761/1.



## II. ISTNIEJĄCY STAN ZAGOSPODAROWANIA TERENU

Działki inwestycyjne są położone w Nowym Targu na terenie objętym ustaleniami miejscowego planu zagospodarowania przestrzennego NOWY TARG 6.I. o symbolach :

- 1K** - tereny infrastruktury technicznej, kanalizacja (dz. ozn. nr ewid. 15685/4, 15743/4)
- 4P/U** - tereny zabudowy produkcyjnej, składów i magazynów oraz zabudowy usługowej (dz. ozn. nr ewid. 15743/4, 15713/2, 15761/1, 15762/1, 15763/1, 15764/1, 15765/1)
- 2ZZ** - obszary zagrożone zalaniem w przypadku awarii obwałowania (dz. ozn. nr ewid. 15685/4, 15713/2, 15716/2, 15717/2, 15719/5, 15720/5, 15721/5, 15743/4, 15762/1, 15763/1, 15764/1, 15765/3)
- 6RZ** - tereny trwałych użytków zielonych i zadrzewień (dz. ozn. nr ewid. 15743/4, 15713/2, 15716/2, 15717/2, 15719/5, 15720/5, 15721/5, 15765/3, 15764/1, 15763/1, 15762/1, 15761/1)
- 4KD-D** - tereny dróg publicznych (dz. ozn. nr ewid. 15722/2, 15766/1)

1. Istniejące zagospodarowanie terenu działki inwestycyjnej ozn. nr ewid. 15685/4 w Nowym Targu, który jest objęty zakresem przedmiotowego zamierzenia budowlanego - to OCZYSZCZALNIA ŚCIEKÓW w NOWYM TARGU - w tym :

- istniejące obiekty kubaturowe ; - budynki administracyjno-socjalne, - magazynowo-warsztatowe, - techniczne, - wiatła, stróżówka,
- istniejące obiekty i urządzenia infrastruktury technicznej ; - zbiorniki na ścieki / składowiska, - nawierzchnie utwardzone komunikacji wewnętrznej (chodniki, drogi, place), - waga samochodowa, - kolektor kanalizacji sanitarnej, - studzienki rewizyjne, - przyłącza do budynków w tym ; wody / kanalizacji sanitarnej / elektryczne kablów i napowietrzne / telekomunikacyjne napowietrzne i kablów, - kanalizacja opadowa, - słupy elektryczne, telekomunikacyjne,
- zieleń niska, - zadrzewienia izolacyjne.

2. Istniejące zagospodarowanie terenu działek ozn. nr ewid. 15722/2, 15766/1, 15721/5, 15720/5, 15719/5, 15717/2, 15716/2, 15713/2, 15743/4, 15765/3, 15764/1, 15763/1, 15762/1, 15761/1 to :

- istniejące obiekty kubaturowe ; - nie występują
- istniejące obiekty i urządzenia infrastruktury technicznej ; - jezdnia drogi dojazdowej do oczyszczalni wraz z placem parkingowym dla samochodów asenizacyjnych, przepust pod drogą i placem, odcinek linii napowietrznej telekomunikacyjnej w tym słupy ww. linii - na dz. ozn. nr ewid. 15766/1, 15743/4, 15722/2
- rów / zieleń niska i zadrzewienia izolacyjne - na dz. ozn. nr ewid. 15721/5, 15720/5, 15719/5, 15717/2, 15716/2, 15713/2
- zieleń niska - na dz. ozn. nr ewid. 15743/4, 15761/1, 15762/1, 15763/1, 15764/1, 15765/3.

## III. PROJEKTOWANE ZAGOSPODAROWANIE TERENU

Niżej opisane projektowane zagospodarowanie terenu działek inwestycyjnych jest zgodne z ustaleniami miejscowego planu zagospodarowania przestrzennego NOWY TARG 6.I., który został zatwierdzony Uchwałą Nr XVII/128/2012 Rady Miasta Nowy Targ z dnia 8 marca 2012 r. (Dz. U. Woj. Małopolskiego 2012.1171 z dnia 20 marca 2012 r. - oraz spełniają warunki uzyskanych decyzji, uzgodnień i pozwoleń.

1. Na ; - części działek ozn. nr ewid. 15685/4, 15743/4 oraz na działkach ozn. nr ewid. 15722/2, 15766/1, 15721/5, 15720/5, 15719/5, 15717/2, 15716/2, 15713/2, 15765/3, 15764/1, 15763/1, 15762/1, 15761/1 w Nowym Targu

projektuje się : - budowę budynku dyspozytorni wraz z punktem zlewnym ścieków na oczyszczalni ścieków w Nowym Targu wraz z urządzeniami budowlanymi i infrastruktury technicznej - zgodnie z opisem poniżej zawartym w pkt.1.1. ÷ 1.2.

- 1.1. Na części działki ozn. nr ewid. 15685/4 (oczyszczalnia ścieków w Nowym Targu) - planuje się :  
- budowę budynku dyspozytorni wraz z punktem zlewnym ścieków

Budynek : - wolnostojący, - niepodpiwniczony, - ilość kondygnacji - 1 (parterowy).



W skład budynku wchodzi następujące pomieszczenia (dostępne z zewnątrz przez niezależne wejścia) :

- dyspozytornia (w tym ; - stróżówka, - łazienka),
- punkt zlewny ścieków.

Charakterystyczne parametry obiektu :

- pow. zabudowy ..... 39,86m<sup>2</sup>
- pow. netto / użytkowa ..... 29,15m<sup>2</sup>, ... w tym ; - punkt zlewny ... 10,73m<sup>2</sup>
- kubatura ..... 165,96m<sup>3</sup>

Wysokość budynku

od poziomu terenu przed wejściem głównym do budynku :

- do szczytu attyki ..... 4,88m

Kondygnacje podziemne ... 0

Kondygnacje nadziemne ... 1

Długość budynku - 7,68m

Szerokość budynku - 5,19m

- 1.2. Na części działek ozn. nr ewid. 15685/4, 15743/4 oraz na działkach ozn. nr ewid. 15722/2, 15766/1, 15721/5, 15720/5, 15719/5, 15717/2, 15716/2, 15713/2, 15765/3, 15764/1, 15763/1, 15762/1, 15761/1 w Nowym Targu - projektuje się :

- **urządzenia budowlane i infrastruktury technicznej** - w tym odpowiednio :

- 1.2.1. na części działki ozn. nr ewid. 15685/4 - **projektuje się ;**

a) **budowę nawierzchni utwardzonych z kostki betonowej** (chodniki / dojścia) - poprzez ; - przebudowę i rozbudowę istniejących nawierzchni utwardzonych (dojść) z jednoczesnym demontażem istniejącego zbiornika podziemnego z kręgów betonowych i **budowę nawierzchni utwardzonej z betonu** (stanowisko dla wozów asenizacyjnych),

b) **budowę przyłącza wodociągowego** - z rur  $\varnothing$  32 PE - **do projektowanego budynku** z istniejącego przyłącza (wA) do istniejącej dozorcówki z jednoczesną przebudową odcinka istniejącego przyłącza wodociągowego  $\varnothing$  40 PE,

c) **budowę kanalizacji sanitarnej** - z rur  $\varnothing$  160/200 PVC i  $\varnothing$  140 PE (studnie rewizyjne z PE fi 1000 z włazem typ ciężki) wraz z przepompownią ścieków / przepływowym zbiornikiem podziemnym przepompowni V = 150m<sup>3</sup>,

d) **budowę linii kablowej niskiego napięcia nN zalicznikowej** z jednoczesną przebudowę istniejącej linii kablowej (eN), która zasila istniejącą dozorcówkę, - zaopatrzenie w energię elektryczną dla projektowanego budynku projektuje się w zakresie dotychczas dostarczanej mocy dla oczyszczalni,

e) **przebudowę odcinka istniejącej napowietrznej linii sieci teletechnicznej** poprzez likwidację linii napowietrznej i budowę doziemnej linii telekomunikacyjnej,

f) **demontaż / zmianę trasy przebiegu fragmentu istniejącego ogrodzenia stałego** działki ozn. nr ewid. 15685/4 w miejscu lokalizacji projektowanego budynku dyspozytorni wraz z punktem zlewnym ścieków,

- projektuje się furtkę w miejscu zdemontowanego ogrodzenia, pomiędzy istniejącym ogrodzeniem a projektowanym budynkiem po stronie zachodniej budynku ; - furtkę projektuje się jako ażurową z zastosowaniem materiałów nawiązujących do materiałów w istniejącym ogrodzeniu, - furtka nie może stwarzać zagrożenia dla bezpieczeństwa ludzi i zwierząt - umieszczenie na wysokości mniejszej niż 1,8m ostro zakończonych elementów, drutu kolczastego, tłuczonego szkła oraz innych podobnych wyrobów i materiałów jest zabronione, - furtka nie będzie otwierać się na zewnątrz działki

g) **demontaż / likwidację obiektów i urządzeń budowlanych kolidujących z projektowaną inwestycją**

- w tym :

- **demontaż istniejącej stróżówki** (obiekt kontenerowy nietrwale związany z gruntem)

- **likwidację istniejącej wiaty** - konstrukcja stalowa

- **demontaż odcinka istniejącego korytka betonowego odprowadzającego wody opadowe,**



1.2.2. na części działki 15743/4 oraz na działkach ozn. nr ewid. 15722/2, 15766/1, 15721/5, 15720/5, 15719/5, 15717/2, 15716/2, 15713/2, 15765/3, 15764/1, 15763/1, 15762/1, 15761/1 w Nowym Targu - projektuje się :

- a) **budowę nawierzchni utwardzonych z kostki betonowej** (chodnik / dojsie na dz. nr ewid. 15722/2) i **budowę nawierzchni utwardzonych bitumicznych** (pęta do zawracania) **wraz z budową dwóch zjazdów** z istniejącego placu parkingowego dla wozów asenizacyjnych, na którym wyznacza się 5 miejsc postojowych dla samochodów osobowych
- b) **przebudowę fragmentu istniejącego rowu** poprzez budowę przepustu na odcinku projektowanych nawierzchni utwardzonych bitumicznych pęta - inwestor
- c) **przebudowę odcinka istniejącej napowietrznej linii sieci teletechnicznej** poprzez likwidację linii napowietrznej i budowę doziemnej linii telekomunikacyjnej
- d) **zieleń niską wraz z otuliną z drzew i krzewów**
- e) **wycięcie istniejących drzew i krzewów** kolidujących z planowaną lokalizacją nawierzchni utwardzonych bitumicznych

## 2. Zestawienie powierzchni poszczególnych części projektowanego zagospodarowania terenu

<b>POW. DZIAŁKI</b> ozn. nr ewid. <b>15685/4</b>	<b>42 288,00m<sup>2</sup></b>
- POW. ZABUDOWY – BUDYNKI / ZABUDOWA - ISTNIEJĄCE	24 203,00m <sup>2</sup>
– proj. BUDYNEK / PRZEPOMPOWNIA / NAWIERZCHNIE	385,00m <sup>2</sup>
- proj. POW. ZABUDOWY – RAZEM ;	<b>24 588,00m<sup>2</sup></b>
- proj. POW. BIOLOGICZNIE CZYNNA	<b>17 700,00m<sup>2</sup></b>
- proj. WSKAŹNIK POWIERZCHNI BIOLOGICZNIE CZYNNEJ wynosi	<b>41,85%</b>

## 3. Opis projektowanych rozwiązań w nawiązaniu do ustaleń miejscowego planu zagospodarowania przestrzennego NOWY TARG 6.I. oraz innych uzyskanych opinii, decyzji, uzgodnień i pozwoleń

Zgodnie z ustaleniami miejscowego planu zagospodarowania przestrzennego NOWY TARG 6.I. - zatwierdzonego Uchwałą Nr XVII/128/2012 Rady Miasta Nowy Targ z dnia 8 marca 2012r (Dz. U. Woj. Małopolskiego 2012.1171 z dnia 20 marca 2012r.)

projektuje się :

- **lokalizację przedmiotowego budynku dyspozytorni wraz z punktem zlewnym ścieków** w terenie wyodrębnionym na rysunku planu liniami rozgraniczającymi, który jest opisany symbolem identyfikacyjnym **1K**
- **tereny infrastruktury technicznej, kanalizacja** (przeznaczenie : tereny pod lokalizację grupowej oczyszczalni ścieków), - jako budynku wolnostojącego - sytuowanego w odległości 2,5m od granicy działki ozn. nr ewid. 15685/4 - o wysokości jednej kondygnacji nadziemnej (parter) i wysokości 4,88m mierzone od średniego poziomu terenu przed głównym wejściem do budynku do szczytu attyki (tj. wysokość mniejszą niż 3 kondygnacje nadziemne i mniejszą niż 12m - wg ustaleń planu) - dach budynku dwuspadowy o kącie nachylenia połaci wynoszącym 27° (tj. kąt nachylenia połaci z przedziału 15° - 45° - wg ustaleń planu), - projektuje się zaopatrzenie budynku w ciepło w oparciu energię elektryczną,
- **powierzchnię zabudowy** (zabudowa projektowana + zabudowa istniejąca) **24 588,00m<sup>2</sup> tj. 58,15% powierzchni działki budowlanej,**
- **powierzchnię biologicznie czynną stanowiącą 41,85% powierzchni działki budowlanej,**
- **lokalizację projektowanych do realizacji urządzeń budowlanych i infrastruktury technicznej** w terenach wyodrębnionych na rysunku planu liniami rozgraniczającymi, które są opisane symbolami identyfikacyjnymi odpowiednio :  
**1K - tereny infrastruktury technicznej, kanalizacja** - przeznaczenie m. innymi : ... dopuszcza się realizację sieci i urządzeń infrastruktury technicznej - **projektuje się realizację ;** - nawierzchni utwardzonych z kostki



betonowej (chodniki dojścia do budynku) - nawierzchni utwardzonych bitumicznych (pętla do zawracania nawierzchni utwardzonych betonowych (stanowisko dla wozów asenizacyjnych) - przyłącza wodociągowego do budynku - kanalizacji sanitarnej - linii kablowych nN zalicznikowych,

**6RZ - tereny trwałych użytków zielonych i zadrzewień** - przeznaczenie : tereny użytków zielonych do zachowania ; między innymi na ... zadrzewienie izolacyjne przy oczyszczalni ścieków, - dopuszcza się realizację sieci i urządzeń infrastruktury technicznej - **projektuje się realizację ; - nawierzchni utwardzonych bitumicznych** (pętla do zawracania) wraz z **przebudową fragmentu istniejącego rowu** oraz realizację uzupełnień zieleni niskiej i zakrzewień wraz z **zadrzewieniem** - wprowadzenie sadzonek 12 sztuk drzew zgodnie z decyzją znak OŚ.613.77.2015.WKo z dnia 2015-11-09 wydaną przez Starostę Nowotarskiego,

**4P/U - tereny zabudowy produkcyjnej, składów i magazynów oraz zabudowy usługowej** - przeznaczenie : tereny obiektów produkcyjnych, składów i magazynów oraz zabudowy usługowej wraz z urządzeniami towarzyszącymi niezbędnymi do ich funkcjonowania, - dopuszcza się m. innymi ; ... realizację dojazdów nie wydzielonych i miejsc postojowych - zieleni - **projektuje się realizację ; - nawierzchni utwardzonych bitumicznych** (pętla do zawracania) wraz z **realizacją zieleni niskiej**

**4KD-D- tereny dróg publicznych** - przeznaczenie : teren dróg publicznych, drogi klasy funkcjonalno-technicznej - dojazdowej (D), w granicach opracowania w ciągu dróg gminnych - **projektuje się realizację ; - nawierzchni utwardzonych z kostki betonowej** (fragment chodnika) - **nawierzchni utwardzonych bitumicznych** tj. (dwa zjazdy na pętlę do zawracania), - **wyznacza się 5 miejsc postojowych dla samochodów osobowych,**

- **zgodnie z warunkami podłączenia do : - wodociągu, - kanalizacji sanitarnej, - kanalizacji deszczowej** - znak DN 500.2.2014 z dnia 13.08.2014r. wydanymi przez Miejski Zakład Wodociągów i Kanalizacji - **projektuje się ; - zaopatrzenie budynku w wodę** projektowanym przyłączem z rur  $\varnothing$  32 PE z istniejącego przyłącza do istniejącej dozorcówki, - **odprowadzanie ścieków** poprzez projektowaną kanalizację z rur  $\varnothing$  160/200 PVC i  $\varnothing$  140 PE z projektowanego budynku do „zbiornika mleczarskiego” z zastosowaniem przepompowni ścieków z uwagi na brak wymaganego spadku kanalizacji dla ścieków odprowadzanych grawitacyjnie - **odprowadzanie wód opadowych - z projektowanych terenów utwardzonych** (dróg, placów i parkingów) **poprzez włączenie do kanalizacji sanitarnej,**

- **zgodnie z warunkami technicznymi przebudowy kolidującej sieci telekomunikacyjnej** znak TODDKKU-35919/16/RP z dnia 13.06.2016 r. wydanymi przez Orange Polska - **projektuje się : - przebudowę odcinka istniejącej napowietrznej linii sieci teletechnicznej na doziemną linię telekomunikacyjną,**

- **zgodnie z warunkami technicznymi zabezpieczenia sieci gazowej dn90 PE** znak KSGII/ZIU/18W/277042/14 – 964/1/14 z dnia 23.03.2015 r. wydanymi przez Polską Spółkę Gazownictwa sp. z o.o. Oddział w Tarnowie Zakład w Krakowie - **projektuje się : - skrzyżowanie projektowanej doziemnej linii telekomunikacyjnej z istniejącą siecią gazową z zachowaniem odległości pionowej pomiędzy krzyżującymi się przewodami miń. 0,20m, - nawierzchnię jezdni nad siecią gazową bitumiczną natomiast nawierzchnię nad siecią gazową chodnika rozbieralną, przepuszczającą gaz z kostki betonowej, - głębokość posadowienia istniejącej sieci gazowej powinna być taka, aby była zachowana odległość pionowa od górnej ścianki rury do powierzchni terenu ok. 0,8m, do powierzchni jezdni ok. 1,0m oraz dolnej warstwy podbudowy drogi miń. 0,5m,**

- **zgodnie z decyzją ustalającą środowiskowe uwarunkowania dla przedsięwzięcia mogącego potencjalnie znacząco oddziaływać na środowisko** znak GNIIPP-II.6220.23.2014 z dnia 20.08.2016 r. wydaną przez Burmistrza Miasta Nowy Targ dla przedmiotowego przedsięwzięcia w mniejszym projekcie budowlanym : - **wyznacza się obszar realizacji inwestycji ograniczony do niezbędnego zakresu potrzebnego na prowadzenia prac budowlano-montażowych, - projektuje się zabezpieczenie obszaru zajętego w czasie prac budowlano-montażowych w tym : - ogrodzenie ewentualnych wykopów oraz istniejącego rowu projektowanego do przebudowy, - zorganizowanie odpowiedniego zaplecza budowlanego na czas realizacji robót w celu zabezpieczenie pozostawionego sprzętu technicznego oraz miejsc składowania materiałów budowlanych, paliw i innych materiałów niebezpiecznych, - wyposażenie w gaśnice i inne środki ochrony przeciwpożarowej, - stosowanie technologii i urządzeń posiadających odpowiednie atesty i certyfikaty, używanie podczas prowadzenia prac sprawnych maszyn i urządzeń w celu zabezpieczenia powietrza atmosferycznego, zabezpieczenia przed hałasem w tym ograniczenia emisji zanieczyszczeń pyłowych, wyeliminowania uciążliwości projektowanej inwestycji w fazie realizacji i eksploatacji przedsięwzięcia, - w celu zabezpieczenia środowiska gruntowo-wodnego prace budowlane należy prowadzić ze szczególną ostrożnością tak aby wykluczyć możliwość zanieczyszczenia wód gruntowych oraz wód powierzchniowych substancjami ropopochodnymi, - w przypadku awarii i wycieku substancji ropopochodnych do gruntu, zanieczyszczoną glebę należy zebrać i unieszkodliwić zgodnie z zasadami wynikającymi z przepisów odrębnych, - na wypadek ewentualnego wycieku substancji niebezpiecznych, na terenie placu budowy należy przechowywać jeden ze środków charakteryzujący się dobrą chłonnością (diatomit, ziemia okrzemowa,**



trociny), - projektuje się szczelną nawierzchnię stanowiska dla wozów asenizacyjnych utwardzoną z betonu wraz z realizacją betonowego koryta do przejęcia ewentualnych wycieków, co zabezpieczy podłoże gruntowe przed potencjalnym zanieczyszczeniem, - odprowadzanie wód opadowych z zanieczyszczonych powierzchni utwardzonych (drogowych) jako podczyszczonych z zawieszin i substancji ropopochodnych włączone do systemu kanalizacji sanitarnej punktu zlewnego, - nasadzenia drzew i krzewów izolacyjnych na terenach zielonych przy projektowanym budynku (stanowisku dla wozów asenizacyjnych), - miejsce na tymczasowe magazynowanie odpadów do czasu odbioru przez podmioty posiadające stosowne zezwolenia, - odpady z rur i inne elementy z tworzyw sztucznych ze stali i metali kolorowych należy przekazać firmom zajmującym się recyklingiem i pozyskaniem złomu, - gospodarkę odpadami powstającymi w czasie realizacji inwestycji należy prowadzić zgodnie z ustawą prawo ochrony środowiska oraz ustawą o odpadach, a także zgodnie z Programem Ochrony Środowiska i Planem gospodarki Odpadami dla Gminy Miasto Nowy Targ.

- **zgodnie z decyzją udzielającą pozwolenia wodnoprawnego dla inwestora** wydaną przez Marszałka Województwa Małopolskiego znak SR-IV.7322.1.220.2015.MP z dnia 11.04.2016 r. - **projektuje się** : - **przebudowę istniejącego rowu** na odcinku 0+444,95 ÷ 0+485,45 polegającą na rozbiórce przepustu  $\varnothing$  0,60 m oraz jego zarurowaniu na długości 40,5 m - na rowie zaprojektowano kanał o następujących parametrach : - rura żelbetowa  $\varnothing$  0,50m, - spadek 1,0%, - rzędna dna wlotu 577,53 m n. p. m. - rzędna dna wylotu 577,12 m n. p. m. - na wylocie projektuje się ściankę czołową o wymiarach 3,45x0,3x2,15 m., - **odprowadzanie wód opadowych z i roztopowych z terenów zielonych** o łącznej powierzchni 3,06 ha, znajdujących się przy oczyszczalni ścieków **do przebudowywanego rowu** w km 0+425.

#### 4. Informacja o obszarze oddziaływania obiektu

- zgodnie z ustawą z dnia 7 lipca 1994 r. Prawo Budowlane (Dz. U. z 2013r. poz. 1409 z późn. zm.) art. 5 ust. 1 projektowana inwestycja zapewnia w odniesieniu do działki budowlanej, na której jest lokalizowana oraz do działek sąsiednich spełnienie wymagań podstawowych dotyczących : - bezpieczeństwa konstrukcji, - bezpieczeństwa pożarowego, - bezpieczeństwa użytkowania, - odpowiednich warunków higienicznych i zdrowotnych oraz ochrony środowiska, - ochrony przed hałasem i drganiami, - odpowiedniej charakterystyki energetycznej budynku oraz racjonalizacji użytkowania energii, - warunki użytkowe zgodne z przeznaczeniem obiektu w szczególności w zakresie : - zaopatrzenia w wodę i energię elektryczną oraz odpowiednio dla potrzeb, w energię cieplną i paliwa, przy założeniu efektywnego wykorzystania tych czynników, - usuwania ścieków, wody opadowej i odpadów,
- zgodnie z Rozporządzeniem Ministra Infrastruktury z dnia 12 kwietnia 2002 r. w sprawie warunków technicznych, jakim powinny odpowiadać budynki i ich usytuowanie - projektuje się odpowiednie usytuowanie budynku na działce budowlanej nie wprowadzając ograniczeń poza terenem działki : - projektowany budynek jest sytuowany na działce budowlanej nr ewid. 15685/4 w najbliższej odległości 2,5m od granicy z sąsiednimi działkami, które nie są działkami budowlanymi, - nie występuje oddziaływanie obiektu kubaturowego dotyczące zjawiska przesłaniania oraz zjawiska zacieniania, - zachowane jest naturalne oświetlenie pomieszczeń przeznaczonych na pobyt ludzi w projektowanym budynku i w budynkach istniejących.

#### IV. DANE INFORMUJĄCE, CZY DZIAŁKA LUB TEREN, NA KTÓRYM JEST PROJEKTOWANY OBIEKT BUDOWLANY, SĄ WPISANE DO REJESTRU ZABYTKÓW ORAZ CZY PODLEGAJĄ OCHRONIE NA PODSTAWIE USTALEŃ MIEJSCOWEGO PLANU ZAGOSPODAROWANIA PRZESTRZENNEGO

Zgodnie z ustaleniami miejscowego planu zagospodarowania przestrzennego Nowy Targ 6.I. - tereny działek objęte zakresem przedmiotowego zamierzenia budowlanego - nie są wpisane do rejestru zabytków i nie podlegają ochronie - są zlokalizowane poza obszarami Natura 2000.

Przedmiotowe przedsięwzięcie nie znajduje się w strefie ochrony archeologicznej.

Na całym obszarze Miasta Nowy Targ jest wyznaczony Obszar Chronionego Krajobrazu Województwa Nowosądeckiego.

#### V. DANE OKREŚLAJĄCE WPŁYW EKSPLOATACJI GÓRNICZEJ NA DZIAŁKĘ LUB TEREN ZAMIERZENIA BUDOWLANEGO, ZNAJDUJĄCEGO SIĘ W GRANICACH TERENU GÓRNICZEGO

Tereny objęte zakresem przedmiotowego zamierzenia budowlanego - nie znajdują się w granicach terenu górniczego.



## **VI. INFORMACJE I DANE O CHARAKTERZE I CECHACH ISTNIEJĄCYCH I PRZEWIDYWANYCH ZAGROŻEŃ DLA ŚRODOWISKA ORAZ CHIGIENY I ZDROWIA UŻYTKOWNIKÓW PROJEKTOWANYCH W ZAKRESIE ZGODNYM Z PRZEPISAMI ODRĘBNYMI OBIEKTÓW BUDOWLANYCH I ICH OTOCZENIA**

Przyjęte w projekcie rozwiązania są energooszczędne i ograniczają wpływ całego zamierzenia budowlanego na środowisko przyrodnicze, zdrowie ludzi i inne obiekty budowlane oraz nie będą powodowały występowania hałasu, wibracji, zakłóceń energetycznych i promieniowania lub emisji szkodliwych oraz zanieczyszczenia powietrza, wody i gleby.

### **OCHRONA ŚRODOWISKA**

- zagospodarowanie ziemi na etapie realizacji inwestycji będzie zgodne z przepisami ustawy o odpadach,
- skutki prac ziemnych zminimalizuje rekultywacja terenu,
- podczas robót ziemnych wierzchnią warstwę gleby należy zabezpieczyć w celu późniejszego wykorzystania jej do rekultywacji terenu,
- odpady z rur i inne elementy z tworzyw sztucznych ze stali i metali kolorowych będą przekazane firmom zajmującym się recyklingiem i pozyskaniem złomu, - gospodarka odpadami powstającymi w czasie realizacji inwestycji prowadzona będzie zgodnie z ustawą prawo ochrony środowiska oraz ustawą o odpadach, a także zgodnie z Programem Ochrony Środowiska i Planem gospodarki Odpadami dla Gminy Miasto Nowy Targ
- stosowane będą : - technologie i urządzenia posiadające odpowiednie atesty i certyfikaty, - sprawne maszyny i urządzenia w celu zabezpieczenia powietrza atmosferycznego, zabezpieczenia przed hałasem w tym ograniczenia emisji zanieczyszczeń pyłowych oraz w celu wyeliminowania uciążliwości projektowanej inwestycji w fazie realizacji i eksploatacji przedsięwzięcia,
- w celu zabezpieczenia środowiska gruntowo-wodnego prace budowlane prowadzone będą ze szczególną ostrożnością tak aby wykluczyć możliwość zanieczyszczenia wód gruntowych oraz wód powierzchniowych substancjami ropopochodnymi, - w przypadku awarii i wycieku substancji ropopochodnych do gruntu, zanieczyszczona gleba będzie zebrana i unieszkodliwiona zgodnie z zasadami wynikającymi z przepisów odrębnych, - na wypadek ewentualnego wycieku substancji niebezpiecznych, na terenie placu budowy przechowywany będzie jeden ze środków charakteryzujący się dobrą chłonnością (diatomit, ziemia okrzemowa, trociny)
- przedmiotowy budynek zaprojektowano zgodnie z wymogami współczesnych norm ochrony środowiska z uwzględnieniem termoizolacyjności ścian i dachów budynku
- projektowane rozwiązania są zgodne z ustaleniami miejscowego planu zagospodarowania przestrzennego NOWY TARG 6.I. - obowiązującym Prawem budowlanym oraz zapewniają warunki ochrony przed pozbawieniem dostępu do drogi publicznej, możliwości korzystania z wody, kanalizacji, energii elektrycznej i ciepłej oraz środków łączności, dostępu światła dziennego do pomieszczeń przeznaczonych na pobyt ludzi w zakresie projektowanego budynku i istniejących budynków sąsiednich.

### **HIGIENA I ZDROWIE UŻYTKOWNIKÓW**

Nie przewiduje się zagrożeń dla higieny i zdrowia użytkowników budynku z uwagi na zapewnienie warunków użytkowych zgodnych z jego przeznaczeniem a w szczególności w zakresie :

- zaopatrzenia w wodę
- oświetlenia
- ogrzewania
- wentylacji
- usuwania ścieków i odpadów
- i innych

Projektant

Sprawdzający



## OŚWIADCZENIE

Opracowanie:

### PROJEKT ZAGOSPODAROWANIA TERENU

Przedmiot inwestycji:

- **budowa budynku dyspozytorni wraz z punktem zlewnym ścieków na oczyszczalni ścieków w Nowym Targu na części działki ozn. nr ewid. 15685/4 wraz z urządzeniami budowlanymi i infrastrukturą techniczną na działkach ozn. nr ewid. 15722/2, 15766/1, 15721/5, 15720/5, 15719/5, 15717/2, 15716/2, 15713/2, 15765/3, 15764/1, 15763/1, 15762/1, 15761/1 oraz na części działek ozn. nr ewid. 15685/4, 15743/4 w Nowym Targu - w tym :** - **budowa nawierzchni utwardzonych z kostki betonowej (chodniki / dojścia) i budowa nawierzchni utwardzonych bitumicznych (pętla do zawracania), oraz nawierzchni z betonu (stanowisko dla wozów asenizacyjnych) wraz z budową dwóch zjazdów na pętłę do zawracania z istniejącego placu parkingowego dla wozów asenizacyjnych z jednoczesną przebudową fragmentu istniejącego rowu, - budowa przyłącza wodociągowego do projektowanego budynku, - budowa kanalizacji sanitarnej od projektowanego budynku do „zbiornika mleczarskiego”, - budowa linii kablowej nN zalicznikowej, - przebudowa odcinka istniejącej napowietrznej linii sieci teletechnicznej, - wykonanie otuliny zadrzewień izolacyjnych.**

Adres/ lokalizacja

**Nowy Targ - ul. Polna 51**

- część działek ozn. nr ewid. 15685/4, 15743/4 oraz działki ozn. nr ewid. 15722/2, 15766/1, 15721/5, 15720/5, 15719/5, 15717/2, 15716/2, 15713/2, 15765/3, 15764/1, 15763/1, 15762/1, 15761/1

Inwestor

**MIEJSKI ZAKŁAD WODOCIĄGÓW I KANALIZACJI w NOWYM TARGU**

ul. Długa 21, 34-400 Nowy Targ

Oświadczam że :

- projekt budowlany został opracowany w sposób zgodny z wymaganiami ustawy, ustaleniami określonymi w decyzjach administracyjnych dotyczących zamierzenia budowlanego, obowiązującymi przepisami oraz zasadami wiedzy technicznej.

Projektant

Sprawdzający



**ARCHITEKT LUBERDA ■ PL**

mgr inż. arch. **Paweł Luberda**

34-400 Nowy Targ

Osiedle Wincentego Witosa 15/1

tel. 609 324 509

**PRACOWNIA ; Rynek 11 lok. 16**

Opracowanie

**PROJEKT ARCHITEKTONICZNO-BUDOWLANY**  
**ARCHITEKTURA**

Przedmiot

**Budowa budynku dyspozytorni wraz z punktem zlewnym ścieków na oczyszczalni ścieków w Nowym Targu.**

Lokalizacja

**Nowy Targ - ul. Polna**

- część działki ozn. nr ewid. **15685/4**

Inwestor

**MIEJSKI ZAKŁAD WODOCIĄGÓW I KANALIZACJI w NOWYM TARGU**

ul. Długa 21, 34-400 Nowy Targ

Obręb 0001 Nowy Targ - Jednostka ewidencyjna 121101\_1 Nowy Targ

Kategoria obiektu - kat. XXX

**ARCHITEKTURA**

PROJEKTANT - mgr inż. arch. **PAWEŁ LUBERDA**  
Upr. nr MPOIA / 044 / 2009

SPRAWDZAJĄCY - mgr inż. arch. **ANTONI PRZYSTAŁ**  
Upr. nr 6 / NS / 75

Data opracowania  
Lipiec 2016



**PROJEKT ARCHITEKTONICZNO-BUDOWLANY**  
**ARCHITEKTURA**  
Cześć opisowa

**I. PRZEDMIOT / LOKALIZACJA**

Przedmiot:

**Budowa budynku dyspozytorni wraz z punktem zlewnym ścieków na oczyszczalni ścieków w Nowym Targu.**

Lokalizacja

**Nowy Targ - ul. Polna**

- część działki ozn. nr ewid. **15685/4**

Inwestor

**Miejski Zakład Wodociągów i Kanalizacji w Nowym Targu**

**34-400 Nowy Targ, ul. Długa 21**

**II. PRZEZNACZENIE I PROGRAM UŻYTKOWY OBIEKTU BUDOWLANEGO,  
CHARAKTERYSTYCZNE PARAMETRY TECHNICZNE**

**1. Przeznaczenie i program użytkowy**

Planowany do realizacji obiekt - budynek dyspozytorni wraz z punktem zlewnym ścieków na oczyszczalni ścieków w Nowym Targu - jest budynkiem, w którym wydzielą się dwie części przeznaczone na dwie funkcje :

- dyspozytornia w skład, której wchodzi pomieszczenia przeznaczone na potrzeby pobytu dozorczy obiektu oczyszczalni ścieków,
- punkt zlewny ścieków - pomieszczenie wyposażone w urządzenie stacji zlewnej, które ma stanowić bezobsługowy punkt odbioru ścieków komunalnych i przemysłowych z wozów asenizacyjnych dostarczających ścieki do oczyszczalni, umożliwiające określenie ilości dostarczanych ścieków, temperatury, pH, przewodności.

W celu realizacji w/w funkcji w budynku projektuje się następujące pomieszczenia dostępne z zewnątrz przez niezależne wejścia : - dyspozytornię w tym : stróżówkę i łazienkę oraz ; - punkt zlewny ścieków.

Wlot ciągu ściekowego z tzw. szybkozłączką wyprowadzono na zewnątrz budynku - na stanowisko dla wozu asenizacyjnego - co umożliwia bezpośrednie podłączenie wlotu do wozu asenizacyjnego bez konieczności otwierania pomieszczenia punktu zlewnego ścieków.

**2. Charakterystyczne parametry techniczne obiektu**

Budynek : - wolnostojący, - niepodpiwniczony, - ilość kondygnacji - 1 (parter).

Budynek składa się z dwóch części ; - dyspozytornia, - punkt zlewny ścieków

- Pow. zabudowy ..... 39,86m<sup>2</sup>
- Pow. wewnętrzna ..... m<sup>2</sup>
- Pow. netto / użytkowa ..... 29,45m<sup>2</sup>  
(w tym punkt zlewny ..... 10,73m<sup>2</sup>)
- Kubatura ..... 165,96m<sup>3</sup>

Wysokość budynku - od poziomu terenu przed wejściem głównym do budynku :

- do szczytu attyki ..... 4,88m



Kondygnacje podziemne ... 0

Kondygnacje nadziemne ... 1

Długość budynku ..... 7,68m

Szerokość budynku ..... 5,19m

#### Zestawienie powierzchni

Kondygnacja	Pow. netto m <sup>2</sup>	Pow. ruchu m <sup>2</sup>	Pow. usług m <sup>2</sup>	Pow. użytkowa m <sup>2</sup>		
				Pow. użytkowa podstawowa + pomocnicza	podstawowa	pomocnicza
Parter	29,45	---	---	29,45	25,68	3,77

### III. FORMA ARCHITEKTONICZNA I FUNKCJA OBIEKTU, DOSTOSOWANIE DO KRAJOBRAZU I OTACZAJĄCEJ ZABUDOWY

Forma architektoniczna przedmiotowego obiektu wynika z :

- ustaleń miejscowego planu zagospodarowania przestrzennego NOWY TARG 6.I., zatwierdzonego uchwałą Nr XVII/128/2012 Rady Miasta Nowy Targ z dnia 8 marca 2012r. (Dz. U. Woj. Małopolskiego 2012.1171 z dnia 20 marca 2012r)
- przeznaczenia i funkcji budynku oraz cech architektury budynków istniejących na terenie oczyszczalni ścieków

Projektuje się :

- budynek : - parterowy, - wolnostojący, - niepodpiwniczony, - ilość kondygnacji - 1
- plan rzutu budynku w kształcie wydłużonego prostokąta
- przekrycie budynku dachem symetrycznym dwuspadowym o kącie nachylenia połaci 27°, - pokrycie dachu blachą płaską na rąbek stojący
- dwa wejścia do budynku : - wejście do dyspozytorni / pomieszczenia stróżówka, - wejście do pomieszczenia punkt zlewny

Funkcja budynku :

- dyspozytornia - w tym pomieszczenia : stróżówka i łazienka
- punkt zlewny ścieków - pomieszczenie wyposażone w urządzenie służące do odbioru ścieków komunalnych i przemysłowych z samochodów i przyczep asenizacyjnych

Dostosowanie obiektu do krajobrazu i otaczającej zabudowy :

- projektowana funkcja i forma architektoniczna budynku nawiązują do funkcji i form istniejących budynków zrealizowanych dotychczas na terenach oczyszczalni ścieków oraz są zgodnie z ustaleniami miejscowego planu zagospodarowania przestrzennego NOWY TARG 6.I.

### IV. PROJEKTOWANE ROZWIĄZANIA KONSTRUKCYJNO - MATERIAŁOWE

#### PROJEKTOWANE ROZWIĄZANIA KONSTRUKCYJNE

##### MATERIAŁY

- Beton - B 20
- Stal - 34GS
- Stal - STOS
- Drewno kl. C-3

##### WARUNKI GRUNTOWE

Kategoria geotechniczna „pierwsza” – proste warunki gruntowe

##### POSADOWIENIE BUDYNKU

- posadowienie budynku na jednorodnym gruncie na zbrojonych ławach fundamentowych

##### ŚCIANY FUNDAMENTOWE

- gr. 25cm z pustaków szalunkowych ze zbrojeniem poziomym 2ø12 w każdej spoinie i pionowym 2ø12 z zalaniem kanałów betonem lub murowane z bloczków betonowych (alternatywnie beton wylewany na mokro) gr. 25cm



### **ŚCIANY KONSTRUKCYJNE**

- murowane z bloczków z betonu komórkowego np. „Sorbet Optimal typu P+W” gr. 24cm klasa gęstości 500 lub z bloczków np. YTONG

### **WIEŃCE / NADPROŻA**

- żelbetowe wylewane na mokro w szalunkach

### **STROP NAD PARTEREM**

- płytowy żelbetowy - gr. 12cm

### **KONSTRUKCJA DACHU**

- więźba drewniana krokwiowa oparta na murlatach mocowanych do ścianki kolankowej, - kąt nachylenia połaci 27°, - murlaty 14/14cm, - krokwie 8/16cm w rozstawie osiowym ok. 0,90m - 1,00m, - drewno kl. C-30

### **KOMINY / WENTYLACJE**

- przewody wentylacyjne z pustaków wentylacyjnych firmy SCHIEDEL ustawianych na stropie nad parterem
- wentylatory

### **ŚCIANY DZIAŁOWE**

- murowane z cegły lub z płyt gipsowo-kartonowych

### **URZĄDZENIE - STACJA ZLEWNA**

- wg. projektu technologii stacji

## **PROJEKTOWANE ROZWIĄZANIA MATERIAŁOWE**

### **IZOLACJA PRZECIWWILGOCIOWA**

#### **Pozioma**

- izolacja pozioma ław fundamentowych i podposadzkowa - z folii budowlanej i papy termozgrzewalnej np. COMBIFEX C2 f-my Schomburg (3,5kg/m<sup>2</sup>)

#### **Pionowa**

- np. COMBIFLEX C-2 f-my Schomburg (3,5kg/m<sup>2</sup>)
- hydroizolacyjna folia wytłaczana (kubelkowa)

### **PAROIZOLACJA**

- folia PE

### **POKRYCIE DACHOWE**

- pokrycie blachą płaską na rąbek stojący - np. f-my Ruukki

### **IZOLACJA TERMICZNA**

- ściany zewnętrzne - styropian gr. 12cm
- strop nad parterem - wełna mineralna 150mm/30kg/m<sup>2</sup> - gr. 24cm
- podłoga na gruncie - styrodur gr. 12cm
- ściana attyki od strony dachu ; - styropian EPS 100
- ściana fundamentowa - styrodur gr. 12cm

### **TYNKI**

Zewnętrzne ; - tynk cienkopowłokowy

Wewnętrzne ; - tynki gipsowe, - płyty gipsowo-kartonowe

### **COKÓŁ**

- płytki klinkierowe lub inny materiał

### **OKŁADZINY ZEWNĘTRZNE**

- okapy - okładzina drewniana - deski powlekane preparatem DREWNOCHRON
- ściany zewnętrzne (południowa oraz fragment ściany wschodniej) - arkusze elewacyjne ze stali nierdzewnej

### **RYNNY / RURY SPUSTOWE**

- z blachy stalowej ocynkowanej

### **OBRÓBKI BLACHARSKIE**

- z blachy stalowej ocynkowanej lub cynkowanej gr. 0,55mm - kolor w nawiązaniu do koloru pokrycia dachowego

### **KOMIN PONAD DACH**

- okładzina z cegły klinkierowej

### **OKNA / DRZWI / PRZESZKLENIA**

#### **Zewnętrzne**

- okna / przeszklenia (szyba  $U < 1,300 \text{ W/m}^2\text{K}$ ), - drzwi (szyba  $U < 1,700 \text{ W/m}^2\text{K}$ ) - aluminium lub drewno



- pustaki szklane - luksfery
- Wewnętrzne :
- drzwi - stalowe lub drewniane
- PODŁOGI
- płytki ceramiczne

## **V. WYPOSAŻENIE BUDOWLANO - INSTALACYJNE**

Budynek zostanie wyposażony w niezbędne instalacje zapewniające użytkowanie obiektu budowlanego zgodnie z jego przeznaczeniem - w tym :

### **a) instalacje wody użytkowej / kanalizacji sanitarnej / odprowadzania wód opadowych**

Na warunkach wydanych przez MZWiK w Nowym Targu znak DN 500.2.2014 z dnia 13.08.2014r - projektuje się :

- zaopatrzenie budynku w wodę do celów bytowych - projektowanym przyłączem z rur PE z istniejącego przyłącza do istniejącej dozorcówki - przyłącze będzie opomiarowane wodomierzem fi 15 mm osobno na cele socjalne, osobne na cele eksploatacji stacji zlewczej,
- instalacje kanalizacji sanitarnej - z rur PVC-U fi 200mm (studnie rewizyjne z PE fi 1000 z włazem typ ciężki) - od projektowanego budynku dyspozytorni wraz z punktem zlewnym ścieków do „zbiornika mleczarskiego” z zastosowaniem przepompowni ścieków ze względu na brak odpowiedniego spadku dla grawitacyjnego odprowadzania ścieków - przebieg kanalizacji wzdłuż ogrodzenia oczyszczalni od strony południowej pomiędzy budynkami administracyjno-socjalnymi i magazynowo-warsztatowymi - za budynkiem magazynowo-warsztatowym zmiana kierunku przebiegu do „zbiornika mleczarskiego” - kanalizacja będzie szczelna do wysokości max. spiętrzenia ścieków,
- odprowadzanie wód opadowych - niezanieczyszczone wody opadowe z rynien planuje się odprowadzić na teren w celu rozsączenia lub korytem nawierzchniowym odprowadzić na drogę dojazdową wyposażoną w koryta ściekowe powierzchniowe po wschodniej stronie drogi,

### **b) instalacje ogrzewcze**

- podgrzewanie wody użytkowej i ogrzewanie budynku - planuje się w oparciu o energię elektryczną - ogrzewanie grzejnikami elektrycznymi z termostatem,

### **c) instalacje wentylacji mechanicznej**

- parametry projektowanej wentylacji mechanicznej nawiewno-wywiewnej dostosowano do potrzeb i projektowanej funkcji poszczególnych pomieszczeń w budynku z uwzględnieniem wymagań sanitarno-higienicznych i technicznych, - wentylatory ściennie : 1 x wydatek powietrza 50 m³/h, 1 x wydatek powietrza 100 m³/h,

### **d) instalacje elektryczne**

- istniejąca moc przyłączeniowa zasilająca oczyszczalnię ścieków jest wystarczająca dla zapewnienia zasilania projektowanego budynku dyspozytorni wraz z punktem zlewnym ścieków i nie wymaga występowania o określenie odrębnych warunków przyłączenia, - budynek zasilany będzie wewnętrzną linią kablową nN,

### **e) inne**

- w stróżówce zlokalizowana będzie obsługa wagi, podgląd pracy zlewni i podgląd z kamer tych urządzeń jak i całego obszaru na wjeździe do oczyszczalni - urządzenia te przeniesione zostaną ze „starej” likwidowanej stróżówki.

## **INSTALACJE SANITARNE WEWNĘTRZNE / WENTYLACJI MECHANICZNEJ**

- należy wykonać zgodnie z projektem branżowym : - Instalacja elektrycznego ogrzewania, - Instalacja wod-kan, - Wentylacja mechaniczna.

## **INSTALACJE ELEKTRYCZNE**

- należy wykonać zgodnie z projektem branżowym : - Instalacje elektryczne.



## VI. TECHNOLOGIA

### 1. Nazwa zamierzenia budowlanego

Planowane jest zamierzenie budowlane :

- **budowa budynku dyspozytorni wraz z punktem zlewnym ścieków na oczyszczalni ścieków w Nowym Targu** - na części działki ozn. nr ewid. 15685/4

**wraz z urządzeniami budowlanymi i infrastruktury technicznej - w tym ;**

- **budowa nawierzchni utwardzonych z kostki betonowej** (chodniki / dojeżdżalnie) i **budowa nawierzchni utwardzonych bitumicznych** (pętla do zawracania, stanowisko dla wozów asenizacyjnych) **wraz z budową dwóch zjazdów** na pętlę do zawracania z istniejącego placu parkingowego dla wozów asenizacyjnych z jednoczesną przebudową fragmentu istniejącego rowu
- **budowa przyłącza wodociągowego** do projektowanego budynku
- **budowa kanalizacji sanitarnej** od projektowanego budynku do „zbiornika mleczarskiego”
- **budowa linii kablowej nN zalicznikowej**
- **wykonanie otuliny zadrzewień izolacyjnych**

Całe zamierzenie budowlane planuje się zlokalizować w Nowym Targu - ul. Polna - na części działki ozn. nr ewid. 15685/4 oraz na działkach ozn. nr ewid. 15722/2, 15766/1, 15721/5, 15720/5, 15719/5, 15717/2, 15716/2, 15713/2, 15743/4, 15765/3, 15764/1, 15763/1, 15762/1, 15761/1.

### 1.1. Projektowane rozwiązania budowlane i przeznaczenie budynku

Budynek : - wolnostojący, - niepodpiwniczony, - ilość kondygnacji - 1 (parter).

W budynku wydzielone są dwie części przeznaczone na dwie funkcje :

- dyspozytornia w skład, której wchodzi pomieszczenia przeznaczone na potrzeby pobytu dozorczy obiektu oczyszczalni ścieków i projektowanego punktu zlewnego ścieków
- punkt zlewny ścieków - pomieszczenie wyposażone w urządzenie stacji zlewnej, które ma stanowić bezobsługowy punkt odbioru ścieków komunalnych i przemysłowych z wozów asenizacyjnych dostarczających ścieki do oczyszczalni, umożliwiające określenie ilości dostarczanych ścieków, temperatury, pH, przewodności
- w pomieszczeniu punkt zlewny ścieków i w pomieszczeniach sanitarnych należy posadzkę wykonać jako antypoślizgową, - ściany należy wyłożyć na całej wysokości okładziną z płytek gres lub ceramicznych, łatwo zmywalnych, trwałych i odpornych na działanie wilgoci i środków dezynfekujących

### 1.2. Projektowana funkcja

a) Dyspozytornia - w tym pomieszczenia : stróżówka i łazienka

- w stróżówce zlokalizowana będzie obsługa wagi, podgląd pracy zlewni i podgląd z kamer tych urządzeń jak i całego obszaru na wjeździe do oczyszczalni - urządzenia te przeniesione zostaną ze „starej” stróżówki
- łazienka wyposażona będzie w umywalkę i ubikację

b) Punkt zlewny ścieków / Technologia stacji zlewnej

- do odbioru ścieków dowożonych wozami asenizacyjnymi zastosowana zostanie stacja zlewna FEKO+,
- w stacji zlewnej zainstalowany zostanie rurociąg spustowy, który przystosowany jest do montażu zasuw pneumatycznej, przepływomierza oraz elektrod pomiarowych,
- wlot stanowi złączka G' ' do podłączenia giętkiego węża strażackiego, - wlot ciągu ściekowego z tzw. szybkozłączką wyprowadzony jest na zewnątrz, umożliwiając podłączenie do wozu asenizacyjnego bez konieczności otwierania budynku stacji zlewnej,
- podstawową średnicą rurociągu jest DN100,
- do montażu elementów zastosowano połączenia kołnierzowe, - jako standard na wlocie, tuż za zasuwą nożową montowany jest łapacz kamieni, który zabezpiecza macerator przed uszkodzeniem, - łapacz kamieni wyposażony będzie w ręczny zawór kulowy służący do spustu ścieków oraz w wewnętrzny, wyciągalny kosz, do którego wpadają kamienie i inne części stałe,
- za łapaczem kamieni zastosowany zostanie macerator frezowy dwuwalowy o przeciwbieżnej pracy frezów oraz zróżnicowanej prędkości obrotowej frezów,
- za maceratorem zainstalowany zostanie przepływomierz DN100 z detekcją pustej rury, który mierzyć będzie ilość odprowadzanych ścieków,
- rurociąg wyprofilowany został w formie syfonu ze względu na konieczność ciągłego zalania elektrody pH oraz przepływomierza,



- za przepływomierzem znajdować się będzie naczynie pomiarowe, do którego zamontowane zostaną elektrody pomiarowe,
- obok naczynia pomiarowego znajdować się będzie aparat do poboru prób wyposażony w sterownik mikroprocesorowy umożliwiający pobór prób proporcjonalny czasu, przepływu lub zdarzenia (np. przekroczenie dopuszczalnej wartości pH),
- pobór próby odbywa się przez pompę perystaltyczną zapewniającą wysokość zasysania do 8 m, - próby zlewane są poprzez płytę rozdzielacza do 24 butelek umieszczonych w wyjmowanej szufladzie, - zestaw do pomiaru zanieczyszczeń oparty będzie na systemie Memosens, - pomiar prowadzony będzie ze zbiornikowego kompresora olejowego,
- maksymalny zrzut ścieków wyniesie ok. 100m<sup>3</sup>/h, - stacja zlewna wyposażona będzie w układ płukania ciągu, który czyścić będzie cały układ po każdym zrzucie ścieków.

## **VII. DANE TECHNICZNE OBIEKTU BUDOWLANEGO CHARAKTERYZUJĄCE WPŁYW OBIEKTU BUDOWLANEGO NA ŚRODOWISKO I JEGO WYKORZYSTYWANIE ORAZ NA ZDROWIE LUDZI I OBIEKTY SĄSIEDNIE**

Przyjęte w projekcie rozwiązania są energooszczędne i ograniczają wpływ zamierzenia budowlanego na środowisko przyrodnicze, zdrowie ludzi i inne obiekty budowlane oraz nie będą powodowały występowania hałasu, wibracji, zakłóceń energetycznych i promieniowania lub emisji szkodliwych oraz zanieczyszczenia powietrza, wody i gleby.

Wszystkie przegrody zaprojektowano tak, aby stanowiły ochronę przed zawilgoceniem, przenikaniem wody - zgodnie z wymogami współczesnych norm ochrony środowiska.

Zastosowane materiały zostaną zabezpieczone przed zagrzybieniem i korozją biologiczną.

Rozwiązania materiałowe poszczególnych przegród zewnętrznych - podano w załączniku do niniejszego projektu architektoniczno-budowlanego pn. PRZEGRODY - ZESTAWIENIE SZCZEGÓŁOWE

Przewidywana ilość / zużycie wykorzystywanej wody, surowców, materiałów, paliw oraz energii :

- maksymalny zrzut ścieków wyniesie ok. 100m<sup>3</sup>/h,

Nie przewiduje się zagrożeń dla higieny i zdrowia użytkowników budynku z uwagi na zapewnienie warunków użytkowych zgodnych z jego przeznaczeniem a w szczególności w zakresie : - zaopatrzenia w wodę, - oświetlenia, - ogrzewania, - wentylacji, - usuwania ścieków i odpadów i innych.

Projektant

Sprawdzający



## PRZEGRODY – ZESTAWIENIE SZCZEGÓŁOWE

### A - PODŁOGA NA GRUNCIE

- płytki gres	1cm
- wylewka cementowa ze spadkiem	6 ÷ 8cm
- styropian	12cm
- papa termozgrzewalna	
- chudy beton	10cm

Wsp. U = 0,30 [W/ (m<sup>2</sup>K)]

### B - DACH / STROP NAD PARTEREM

- blacha płaska na rąbek stojący	
- deskowanie - deski gr. 2,5cm-3cm	3cm
- kontrłaty (5x2,5cm)	2,5cm
- folia paroprzepuszczalna (miń. 1500g/m <sup>2</sup> /24h)	
- krokwie 8/16	16cm
- pustka wentylowana	
- wełna mineralna 150mm / 30kg / m <sup>2</sup>	24cm
- paraizolacja - folia PE gr. 0,2mm	
- płyta żelbetowa	12cm
- tynk gipsowy	1,5cm

Wsp. U = 0,20 [W/ (m<sup>2</sup>K)]

### C - ŚCIANA ZEWNĘTRZNA

- tynk cienkowpowłokowy	
- styropian fasadowy	15cm
- pustaki pianobetonowe PGS lub Ytong	24cm
- tynk gipsowy	1,5cm

Wsp. U = 0,25 [W/ (m<sup>2</sup>K)]

### D - ŚCIANA FUNDAMENTOWA

- hydroizolacyjna folia wytłaczana (kubelkowa)	
- styrodur	12cm
- 2 x abizol B	
- abizol R	
- bloczki betonowe lub pustaki szalunkowe (alternatywnie beton wylewany na mokro)	



## ZESTAWIENIE POMIESZCZEŃ

<b>Parter</b>		Pow. netto (m <sup>2</sup> )	Pow. ruchu (m <sup>2</sup> )	Pow. usługowa (m <sup>2</sup> )	Pow. użytkowa (m <sup>2</sup> )	
LP	Nazwa pomieszczenia				podstawowa	pomocnicza
0.01	Stróżówka	14,95			14,95	
0.02	Łazienka	3,77				3,77
0.03	Punkt zlewny ścieków	10,73			10,73	
<b>razem 0.01 – 0.03</b>		<b>29,45</b>	<b>---</b>	<b>---</b>	<b>25,68</b>	<b>3,77</b>



## OŚWIADCZENIE

Opracowanie:

**PROJEKT ARCHITEKTONICZNO-BUDOWLANY**  
**ARCHITEKTURA**

Przedmiot inwestycji:

**- budowa budynku dyspozytorni wraz z punktem zlewnym ścieków na oczyszczalni ścieków w Nowym Targu**

Adres/ lokalizacja

**Nowy Targ - ul. Polna**

**- część działki ozn. nr ewid. 15685/4**

Inwestor

**Miejski Zakład Wodociągów i Kanalizacji w Nowym Targu**  
**34-400 Nowy Targ, ul. Długa 21**

Oświadczam że :

**- projekt budowlany został opracowany w sposób zgodny z wymaganiami ustawy, ustaleniami określonymi w decyzjach administracyjnych dotyczących zamierzenia budowlanego, obowiązującymi przepisami oraz zasadami wiedzy technicznej.**

Projektant

Sprawdzający